

ENGLISH

臺灣

Digital Video Camcorder

Mini DV Digital
Video
Cassette

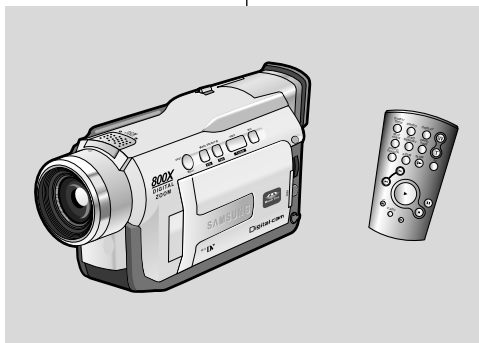
SCD23/D24

數位攝錄影

Mini DV Digital
Video
Cassette

SCD23/D24

AF Auto Focus
CCD Charge Coupled Device
LCD Liquid Crystal Display



AF 自動對焦
CCD 電荷耦合器
LCD 液晶螢幕

Owner's Instruction Book

Before operating the unit, please read this instruction book thoroughly, and retain it for future reference.

用戶說明書

在操作數位攝錄影機之前,請仔細閱讀本說明書,並將其保持好,以便將來查閱。

SAMSUNG

ELECTRONICS



This product meets the intent of
Directive 89/336 CEE, 73/23 CEE, 93/68 CEE.



本產品符合下列標準89/336CEE,73/23CEE,
93/68CEE.

AD68-00616U

Contents

Notes and Safety Instructions	6
Getting to Know Your Camcorder	11
Features	11
Accessories Supplied with camcorder	12
Front & Left View	13
Left side View	14
Right & Top View	15
Rear & Bottom View	16
Remote control (SCD24 only)	17
OSD (On Screen Display in CAMERA and PLAYER modes)	18
OSD (On Screen Display in M.REC and M.PLAY modes)	19
Turning the OSD on/off (On Screen Display)	19
Preparation	20
How to use the Remote Control (SCD24 only)	20
Battery Installation for the Remote Control	20
Self Record using the Remote Control	20
Lithium Battery Installation	21
Adjusting the Hand Strap	22
Hand strap	22
Shoulder strap	22
Connecting a Power Source	23
To use the AC Power adapter and DC Cable	23
To select the CAMCORDER mode	23
Using the Lithium Ion Battery Pack	24
Charging the Lithium Ion Battery Pack	24
Table of continuous recording time based on model and battery type	25
Battery level display	26
Inserting and Ejecting a Cassette	27
BASIC Recording	28
Making your First Recording	28
Record Search (REC SEARCH)	29
Hints for Stable Image Recording	30
Recording with the LCD monitor	30
Recording with the Viewfinder	30
Adjusting the LCD	31
Using the VIEWFINDER	32
Adjusting the Focus	32

目錄

注意事項和安全說明	6
數位攝錄雙功能機的基本常識	11
特點	11
數位攝錄影機所提供的配件	12
正視圖和左視圖	13
左視圖	14
右視圖和頂視圖	15
後視圖底視圖	16
遙控器 (只限SCD24)	17
OSD (攝影和放映模式下的螢幕顯示)	18
OSD (照片錄製和照片播放模式下的螢幕顯示)	19
打開/關閉OSD (螢幕顯示)	19
準備	20
如何使用遙控器 (只限SCD24)	20
遙控電池的安裝	20
使用遙控上的自拍定時器	20
鋰電池的安裝	21
調整手帶	22
手帶	22
肩帶	22
連接電源	23
使用交流電源適配器和直流電源線	23
選擇攝錄影機模式	23
使用鋰離子電池組	24
對鋰離子電池充電	24
基於不同電池型號和類型的連續錄製時間表	25
電池電量顯示標誌	26
插入和退出錄影帶	27
基本拍攝技術	28
首次拍攝	28
拍攝記錄搜索 (REC SEARCH)	29
拍攝穩定畫面須知	30
使用液晶螢幕拍攝	30
使用觀景器拍攝	30
調整液晶螢幕	31
使用觀景器	32
調整焦距	32

Contents

目錄

Playing back a tape you have recorded on the LCD	33
Adjusting the LCD during PLAY	34
Controlling Sound from the Speaker	34
Advanced Recording	35
Use of various Functions	35
Setting menu items	35
Set the camcorder to CAMERA or PLAYER mode and	
M.REC or M.PLAY mode	35
Availability of functions in each mode	36
CLOCK SET	37
REMOCON (SCD24 only)	38
DEMONSTRATION	39
PROGRAM AE	40
Setting the PROGRAM AE	41
WHT. BALANCE (WHITE BALANCE)	42
Zooming In and Out with DIGITAL ZOOM	43
Zooming In and Out	43
Digital Zoom	44
DIS (Digital Image Stabilizer)	45
DSE (Digital Special Effects) SELECT	46
Selecting an effect	47
REC MODE	48
AUDIO MODE	49
WIND CUT	50
DATE/TIME	51
TV DISPLAY	52
Using Quick Menu	53
Setting the Quick menu	54
SHUTTER SPEED & EXPOSURE	55
SLOW SHUTTER (Low Shutter Speed)	56
EASY Mode (for Beginners)	57
MF/AF (Manual Focus/Auto Focus)	58
Auto Focusing	58
Manual Focusing	58
BLC (Back Light Compensation)	59
Fade In and Out	60
To Start Recording	60
To Stop Recording (use FADE IN / FADE OUT)	60
Audio dubbing (SCD24 only)	61
Dubbing sound	61

在液晶螢幕上播放拍攝的錄影帶	33
在PLAY播放期間調整液晶螢幕	34
控制揚聲器的聲音	34
高級拍攝技巧	35
使用各種功能	35
設置菜單項目	35
將本機設置為 CAMERA(攝影機) 或 PLAYER(放映機) 模式	
設置菜單項目	35
在各模式下的實用性功能	36
CLOCK SET (時鐘設置)	37
REMOCON (遙控 (只限SCD24))	38
DEMONSTRATION (自動展示)	39
PROGRAM AE (自動程式曝光)	40
設置自動程式曝光	41
WHT.BALANCE 或 WHITE BALANCE (白平衡)	42
採用DIGITAL ZOOM (數位變焦推進和拉遠)	43
Zooming In and Out (推進和拉遠)	43
Digital Zoom (數位變焦)	44
DIS (Digital Image Stabilizer) 防手振功能	45
DSE (Digital Special Effects) 數位特殊效果 選擇	46
選擇數位特殊效果	47
REC MODE (錄製模式)	48
AUDIO MODE (音頻模式)	49
WIND CUT (風聲消除)	50
DATE/TIME (日期/時間)	51
TV DISPLAY (電視顯示)	52
使用快捷菜單(導航菜單)	53
設置快捷菜單	54
SHUTTER SPEED & EXPOSURE (快門速度和曝光)	55
SLOW SHUTTER (慢速快門)	56
EASY (簡易模式適用於初學者)	57
MF/AF (Manual Focus/Auto Focus) 手動/自動對焦	58
自動對焦	58
手動對焦	58
BLC (Back Light Compensation) (逆光補償)	59
Fade In and Out (淡入和淡出)	60
開始拍攝	60
停止拍攝(使用淡出)	60
Audio dubbing (音頻配音) (只限SCD24)	61
配音	61

Contents

Dubbed Audio Playback	62
PHOTO Image Recording	63
Searching for a PHOTO picture	63
NITE PIX (0 lux recording)	64
POWER NITE PIX	65
Using the VIDEO LIGHT	66
Various Recording Techniques	67
Playback	68
Tape Playback	68
Playback on the LCD	68
Playback on a TV monitor	68
Connecting to a TV which has Audio Video input jacks	68
Connecting to a TV which has no Audio and Video input jacks	69
Playback	69
Various Functions while in PLAYER mode	70
Playback pause	70
Picture search (Forward/Reverse)	70
Slow playback (Forward/Reverse) (SCD24 only)	70
Frame advance (To play back frame by frame) (SCD24 only)	71
X2 Playback (Forward/Reverse) (SCD24 only)	71
ZERO MEMORY (SCD24 only)	72
PB DSE (Playback Digital Special Effects)	73
PB ZOOM	74
IEEE 1394 Data Transfer	75
Transferring IEEE1394 (i.LINK)-DV standard data connections	75
Connecting to a DV device	75
Connecting to a PC	75
System requirements	76
Recording with a DV connection cable	76
USB interface	77
Transferring a Digital Image through a USB Connection	77
System Requirements	77
Installing DVC Media 5.0 Program	78
Connecting to a PC	79
Digital Still Camera mode	80
MEMORY STICK (SCD24 only)	80
Memory Stick Functions	80

目錄

播放音頻配音	62
拍攝照片	63
照片搜索	63
NITE PIX (夜景拍攝)(0照度拍攝)	64
POWER NITE PIX (超強夜景拍攝)	65
使用VIDEO LIGHT (攝影燈)	66
各種拍攝技巧	67
播放	68
錄影帶播放	68
在液晶螢幕上播放	68
電視上播放	68
將本機與有A/V輸入插孔的電視機相連	68
連接到不帶A/V輸入插孔的電視機	69
播放	69
PLAYER (播放機) 模式下的各種功能	70
播放暫停	70
圖像搜索 (快轉/快倒)	70
慢放(向前/向後) (只限SCD24)	70
逐張播放 (只限SCD24)	71
X2播放快轉/快倒 (只限SCD24)	71
ZERO MEMORY (歸零點記憶 (只限SCD24))	72
PB DSE (播放數位特殊效果)	73
PB ZOOM (播放伸縮)	74
IEEE 1394 數據傳輸	75
傳送IEEE 1394(i.LINK)-DV標準數據連接	75
與DV設備連接	75
與電腦設備連接	75
系統要求	76
使用DV電纜線連接錄製	76
USB 接口	77
通過一個USB的連接傳輸數位影像	77
系統要求	77
安裝DVC Media 5.0 程式	78
連接至電腦	79
數位照相機模式	80
記憶卡 (只限SCD24)	80
記憶卡的功能	80

Contents

Inserting and ejecting the Memory Stick	81
Structure of folders and files on the Memory Stick	82
Image Format	82
Selecting the CAMCORDER mode	82
Selecting the image quality	83
Select the image quality	83
Number of images on the Memory Stick	83
Recording Still images to a Memory Stick in M.REC Mode	84
Recording images to a Memory Stick	84
Recording an image from a cassette as a still image	85
Viewing Still images	86
To view a Single image	86
To view a slide show	86
To view the Multi Screen	87
Copying still images from a cassette to Memory Stick	88
Marking images for printing	89
Protection from accidental erasure	90
Deleting Still images	91
Formatting the Memory Stick	92
Attention	92
MPEG REC	93
MPEG PB	94
Maintenance	95
After finishing a recording	95
Cleaning and Maintaining the Camcorder	96
Cleaning the Video Heads	96
Using Your Camcorder Abroad	97
Power sources	97
Color system	97
Troubleshooting	98
Troubleshooting	98
Self Diagnosis Display	98
Moisture Condensation	98
Self Diagnosis Display in M.REC, M.PLAY mode	99
Specifications	101
INDEX	102

目錄

插入和取出記憶卡	81
記憶卡上的文件夾和文件的結構	82
影像格式	82
選擇攝錄影機模式	82
選擇照片畫質	83
選擇照片畫質	83
依記憶卡及照片的畫質可拍張數	83
在照片錄製模式將靜態照片錄製到記憶卡上	84
錄製影像到記憶卡上	84
從錄影帶影像製作靜態照片	85
觀看靜態照片	86
若要觀看單張照片	86
若要觀看順序播放	86
若要觀看多重畫面	87
從錄影帶上複製靜態照片到記憶卡	88
在照片上做列印標記	89
防止意外刪除	90
刪除靜態照片	91
格式化記憶卡	92
注意	92
保存MPEG	93
播放MPEG	94
維護	95
完成拍攝後	95
清潔與維護數位攝錄影機	96
清潔磁頭	96
在國外使用攝錄影機	97
電源	97
彩色制式	97
故障排除	98
故障排除	98
自行診斷顯示	98
結露	98
在M.REC/M.PLAY(照片錄製/照片播放模式)自行診斷顯示	99
技術規格	101
INDEX	102

Notes and Safety Instructions

注意事項和安全說明

Notes regarding the rotation of the LCD screen

Please rotate the LCD screen carefully as illustrated.
Over rotation may cause damage to the inside of the hinge that connects the LCD screen to the Camcorder.

有關旋轉液晶螢幕的注意事項

請按照插圖小心旋轉液晶螢幕。
過分旋轉液晶螢幕可能會損害液晶螢幕與數位攝影錄機之間的鉸鏈。

1. LCD screen closed.

2. Standard recording using the LCD screen.

3. Recording when looking at the LCD screen from the top.

4. Recording when looking at the LCD screen from the front.

5. Recording with the LCD screen closed.

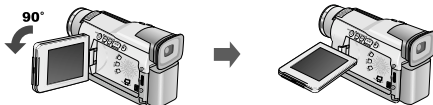
1



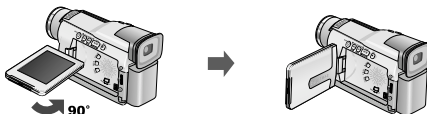
2



3



4



5



1. 關閉時的液晶螢幕。

2. 使用液晶螢幕的標準拍攝。

3. 從液晶螢幕上方俯視進行拍攝。

4. 從液晶螢幕前方正視進行拍攝。

5. 在液晶螢幕關閉的時候進行拍攝。

Notes and Safety Instructions

Notices regarding COPYRIGHT


Television programs, video tapes, DVD titles, films, and other program materials may be copyrighted.

Unauthorized copying of copyrighted material may be against the law.

Notes regarding moisture condensation

1. A sudden rise in atmospheric temperature may cause condensation to form inside the camcorder.

for example:

- When you move the camcorder from a cold location to a warm location (e.g. from outside to inside during winter.)
 - When you move the camcorder from a cool location to a hot location (e.g. from inside to outside during the summer.)
2. If the  (DEW) protection feature is activated, leave the camcorder for at least two hours in a dry, warm room with the cassette compartment opened and the battery removed.

Notes regarding CAMCORDER

1. Do not leave the camcorder exposed to high temperature (above 60°C or 140°F).
For example, in a parked car in the sun or exposed to direct sunlight.
2. Do not let the camcorder get wet.
Keep the camcorder away from rain, sea water, and any other form of moisture. If the camcorder gets wet, it may get damaged.
Sometimes a malfunction due to exposure to liquids cannot be repaired.

注意事項和安全說明

有關版權的注意事項


電視節目，錄影帶，DVD 節目，影片和其他節目可能已受版權保護。

未經授權複製受版權保護的資料可能違法。

有關結露的注意事項

1. 氣溫的突然升高會導致數位攝錄機內部結露。

例如:

- 將數位攝錄雙功能機從寒冷的地方帶入溫暖的地方(如冬季室外將其攜帶入室內)。
 - 數位攝錄雙功能機從涼爽的地方帶入炎熱的地方(如夏季室內將其攜帶入室外)。
2. 如果啟動了  (DEW) 結露保護功能，則請將數位攝錄影機放置在乾燥溫暖的室內至少兩個小時，並打開影帶倉取出電池。

有關數位攝錄影機的注意事項

1. 請不要把數位攝錄影機暴露於高溫下 (60°C 或 140°F 以上)
例如：在陽光下停放的車內或陽光直射之下。
2. 請不要讓數位攝錄影機受潮。
將數位攝錄影機遠離雨水、海水和任何形式的潮氣。
如果受潮，數位攝錄影機便會受到損壞。
有時，由受潮而產生的故障將無法修復。

Notes and Safety Instructions

注意事項和安全說明

Notes regarding the battery pack

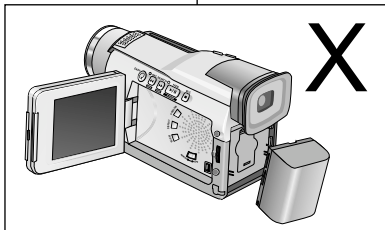
- Make sure that the battery pack is fully charged before starting to record.
- To preserve battery power, keep your camcorder turned off when you are not operating it.
- If your camcorder is in CAMERA mode, and it is left in STBY mode without being operated for more than 5 minutes with a tape installed, it will automatically turn itself off to protect against unnecessary battery discharge.
- Make sure that the battery pack is fitted firmly into place.
Dropping the battery pack may damage it.
- A brand new battery pack is not charged.
Before using the battery pack, you need to charge it completely.
- It is a good idea to use the viewfinder rather than the LCD when making long recordings, because the LCD uses up more battery power.

* When the battery reaches the end of its life, please contact your local dealer. The batteries have to be dealt with as chemical waste.

Notes regarding the Video Head Cleaning

- To ensure normal recording and a clear picture, clean the video heads regularly. If a square block-shape distorts playback, or only a blue screen is displayed, the video heads may be dirty.
If this happens, clean the video heads with a dry type cleaning cassette.
- Do not use a wet-type cleaning cassette. It may damage the video heads.

有關電池組的注意事項



- 在開始錄製之前,保證電池組完全充飽電。
- 為了保存電池容量,請在不使用數位攝錄影機時關閉數位攝錄影機。
- 如果數位攝錄影機處在CAMERA照相機模式並保持在STBY(待機)模式下工作超過分鐘,且裝入了錄影帶,機器就會自動關閉以止電池不必要的放電。
- 保證電池組已經牢固地安裝在其位,若電池組從高空摔落便會導致其損壞。
- 全新的電池組並不帶電,在使用電池組之前請將電池組充飽電。
- 長時間錄製時,最好使用觀景器來代替液晶螢幕,因為液晶螢幕會消耗更多的電池電力。

* 在電池到達其使用壽命時,請與本地的經銷商聯繫,必須按化學廢品處理方式處理電池。

有關視頻磁頭清潔的注意事項

- 為了保證正常錄製清晰的畫面,請定期清潔視頻磁頭。如果出現馬賽克失真或在播放時只顯示藍幕,則說明可能是視頻磁頭較髒。
如果發生這種情況,用乾式清潔帶清潔視頻磁頭。
- 不要使用溼式清潔帶,那樣有可能會損壞視頻磁頭。

Notes and Safety Instructions

注意事項和安全說明

Note regarding the LENS

- Do not film with the camera lens pointing directly at the sun. Direct sunlight can damage the CCD (Charge Coupled Device).

有關鏡頭的注意事項

- 拍攝時，請不要將攝影機鏡直接朝向太陽。陽光的直射會損壞CCD (電荷耦合器)。

Notes regarding electronic viewfinder

1. Do not position the camcorder such that the viewfinder is pointing towards the sun. Direct sunlight can damage the inside of the viewfinder. Be careful when placing the camcorder under sunlight or near a window exposed to sunlight.
2. Do not pick up the camcorder from the viewfinder.
3. Over-rotating of the viewfinder may damage it.

有關電子觀景器注意事項

1. 請不要將數位攝影機放置在觀景器朝向太陽的地方，陽光的直射會損壞觀景器的內部零件。在太陽下或靠近陽光照射的窗戶使用數位攝影機時請小心。
2. 不要從觀景器處提取數位攝影機。
3. 觀景器過度旋轉會損壞觀景器。

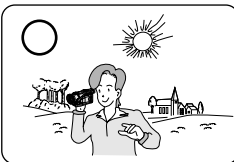
Notes regarding 'Record' or 'Playback' using the LCD

1. The LCD display has been manufactured using high precision technology. However, there may be tiny dots (red, blue or green in color) that appear on the LCD display. These dots are normal and do not affect the recorded picture in any way.
2. When you use the LCD display under direct sunlight or outdoors, it may be difficult to see the picture clearly. If this occurs, we recommend using the viewfinder.
3. Direct sunlight can damage the LCD monitor.



有關使用液晶螢幕 "Record" 拍攝或 "Playback" 播放的注意事項

1. 液晶螢幕是採用尖端科技製造而成的，然而，液晶螢幕上可能會出現小點(紅色、藍色或綠色)。這些小點屬於正常現象，不會影響錄製的影像。
2. 陽光直射的條件下或戶外使用液晶螢幕時，很難看清影像。如果出現這種情況，我們建議使用觀景器。
3. 陽光直射會損壞液晶螢幕的顯示器。

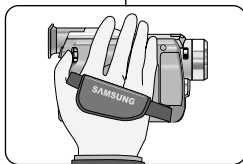


Notes regarding the hand strap

- To ensure a steady picture during filming, check that the hand strap is properly adjusted.
- Do not force your hand into the hand strap as you could damage it.

有關手帶的注意事項

- 為了保証拍攝期間畫面的穩定請檢查手帶是否已經被適當的調整好
- 不要強迫將手伸入手帶內，那樣會損壞手帶。



Notes and Safety Instructions

Precautions regarding the Lithium battery

1. The lithium battery maintains the clock function and user settings; even if the battery pack or AC adapter is removed.
2. The lithium battery for the camcorder lasts about 6 months under normal operation from time of installation.
3. When the lithium battery becomes weak or dead, the date/time indicator will flash for about five seconds when you set the power switch to CAMERA.
In this case, replace the lithium battery with a new one (type CR2025).
4. Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type.

Warning: Keep the LITHIUM BATTERY out of reach of children.
Should a battery be swallowed, consult a doctor immediately.

Notice regarding VIDEO LIGHT

Danger:

- The Video Light can become extremely hot. Do not touch it during operation or after turning it off, otherwise serious injury may result. Wait 5 minutes (approx.) for the light to cool down.
- Do not place the camcorder into the carrying case immediately after using the video light. The video light will be hot. Please allow time for it to cool down.
- Do not use it near flammable or explosive materials.
- It is recommended that you consult your nearest SAMSUNG dealer for replacement bulbs.
- Not to be handled by children. Emits intense heat and light.
Use with caution to reduce the risk of fire or injury to persons.

DANGER: DO NOT DIRECT LIGHT AT PERSONS OR MATERIALS LOCATING LESS THAN FOUR FEET DURING USE. DISCONNECT WHEN NOT IN USE.

DANGER: TO PREVENT POSSIBLE BURN HAZARD, DISCONNECT THE SUPPLY CORD AND ALLOW THE LAMP TO COOL DOWN BEFORE REPLACING.

注意事項和安全說明

有關鋰電池的注意事項

1. 即使取出的鋰電池或電源試配器本機內的鋰電池仍會維持時鐘功能和使用設定。
2. 從安裝之時起本機內的鋰電池在正常操作下可使用約6個月。
3. 當鋰電池電量不足或耗盡時,若把電源開關設置於CAMERA(攝影機),日期/時間指示標誌會閃爍約5秒鐘。
在此狀況下請使用一顆新鋰電池(CR2025)進行更換。
4. 如果鋰電池未正確的更換,可能會有爆炸的危險。
只能以相同或同類的鋰電池進行更換。

警告:讓小孩遠離鋰電池。
如果誤吞了電池,請立即送醫。

有關VIDEO LIGHT (攝影燈)的注意事項

危險:

- 攝影燈的溫度會急速升高,在拍攝時以及拍攝後,請不要觸摸它,否則會灼傷,請靜置大約5分鐘以使燈冷卻。
- 請不要用攝影燈拍攝完後,立即收於手提袋中,否則攝影燈會過熱請耐心等待其冷卻。
- 請不要將本機置於易燃易爆的物體附近。
- 建議您要更換燈泡時就近諮詢三星經銷商。
- 不要讓兒童拿取攝影燈會發出強光和強熱。
請小心使用以減少火災或人為的損傷。

危險: 不要對4英尺內的人或物品使用直射光源。
在不用時,請將攝影燈關閉。

危險: 為了防止灼傷事故的發生,請在更換燈泡時移除電源線並讓燈泡冷卻。

Getting to Know Your Camcorder

Features

- **Digital data transfer function with IEEE1394**
By incorporating the IEEE 1394 (i.LINK™ : i.LINK is a serial data transfer protocol and interconnectivity system, used to transmit DV data) high speed data transport port, both moving and still images can be transferred to a PC, making it possible to produce or edit various images.
- **USB interface for digital image data transfer**
You can easily transfer a still image from a MEMORY STICK to a PC without additional add-on cards via a USB connection.
- **PHOTO**
The PHOTO function lets you capture an object as a still along with sound, while in Camera mode.
- **800x Digital zoom**
Allows you to magnify an image up to 800 times its original size.
- **Color TFT LCD**
A high-resolution color TFT LCD gives you clean, sharp images as well as the ability to review your recordings immediately.
- **Digital Image Stabilizer (DIS)**
The DIS compensates for any handshake, reducing unstable images particularly at high magnification.
- **Various digital effects**
The DSE (Digital Special Effects) allows you to give your films a special look by adding various special effects.
- **Back Light Compensation (BLC)**
The BLC function compensates for the bright background behind a subject you're recording.
- **Program AE**
The Program AE enables you to alter the shutter speed and aperture to suit the type of scene/action to be filmed.
- **NITE PIX**
The NITE PIX function enables you to record a subject in a dark place.
- **MPEG REC**
MPEG REC function is able to store CAMERA pictures in MEMORY STICK.

數位攝錄雙功能機的基本常識

特點

- **使用IEEE1394的數位數據傳輸**
通過結合IEEE 1394 (i.LINK™: i.LINK)是一種串行數據傳輸協議和互連性系統,用於傳送DV數據。高速數據傳輸端口,可將動態影像和靜態影像傳輸到電腦上,使得製作或編輯各類影像成為可能。
- **用於數位影像數據傳輸的USB接口**
您可以使用USB接口將靜態照片傳輸到電腦上,而不用外接卡。
- **PHOTO(拍照)**
PHOTO(拍照)功能可以讓您在Camera(照相機)模式拍攝有聲的靜態照片。
- **800x 數位變焦**
允許您將要拍攝的畫面放大到原始大小的800倍。
- **Color TFT LCD(彩色TFT液晶螢幕)**
高畫質的彩色液晶螢幕可以為您提供清晰明亮的影像以及即時查看拍攝效果的能力。
- **DIS (防手振功能)**
DIS可補償因手持拍攝時手抖而引起的影像晃動,尤其是在較高的放大倍數下,它可以減少影像的晃動。
- **各種數位特效**
DSE(Digital Special Effects)數位特殊效果允許您通過添加各種特殊效果來讓攝影別具一格。
- **BLC(Back Light Compensation 逆光補償)**
BLC功能可以補償物體後面的明亮背景。
- **Program AE (自動程式曝光)**
Program AE可以幫助您調整快門速度和光圈,以適應被攝場景動作類型。
- **NITE PIX(夜景拍攝)**
夜景拍攝或夜景功能可以幫助在黑暗處拍攝景象。
- **MPEG REC**
MPEG REC功能可以在記憶卡中儲存影像。

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄影機的基本常識

Accessories Supplied with camcorder

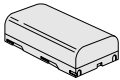



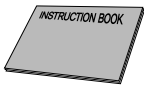

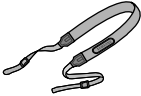


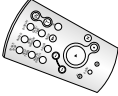

Make sure that the following basic accessories are supplied with your digital video camera.

數位攝錄影機所提供的配件

請確認已隨數位攝錄影機提供了下列基本配件。

Basic Accessories

1. Lithium Ion Battery pack
2. AC Power Adapter
3. AC Cord
4. AUDIO/VIDEO cable
5. Instruction Book
6. Lithium batteries for Remote Control or Clock. (TYPE: CR2025)
7. Shoulder strap
8. USB cable
9. Software CD
10. Remote Control (SCD24 only)
11. Memory Stick (SCD24 only)

1. Lithium Ion Battery pack 	2. AC Power Adapter 	3. AC cord 
4. AUDIO/VIDEO cable 	5. Instruction Book 	6. Lithium battery 
7. Shoulder strap 	8. USB cable 	9. Software CD 
10. Remote Control 	11. Memory Stick 	

基本配件

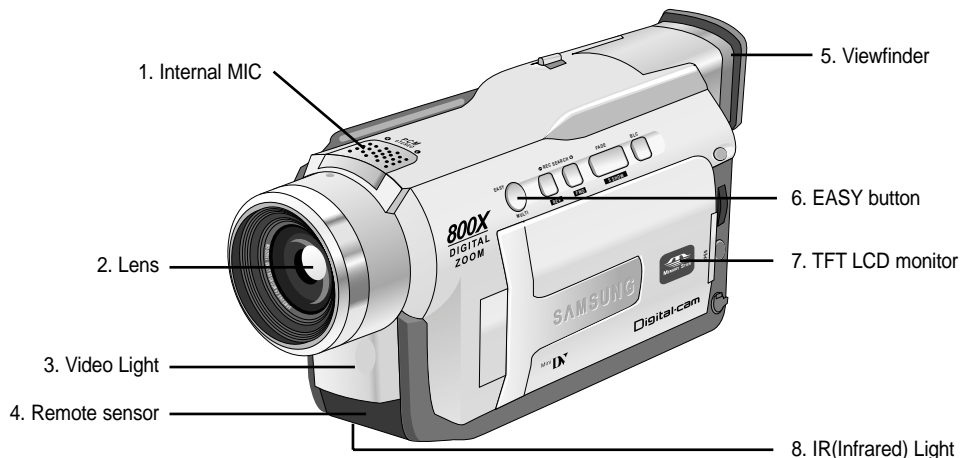
1. 鋰離子電池組
2. 交流電源適配器
3. 交流電源線
4. AUDIO/VIDEO (音頻/視頻) 線
5. 說明書
6. 遙控器及時鐘用鋰電池 (類型: CR2025)
7. 肩帶
8. USB 線
9. 軟體 CD
10. 遙控器 (僅限SCD24)
11. 記憶卡 (僅限SCD24)

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄影機的基本常識

Front & Left View

正視圖和左視圖



1. Internal MIC
2. Lens
3. Video Light
4. Remote sensor

5. Viewfinder
(see page 32)
6. EASY button
(see page 57)
7. TFT LCD monitor
8. IR(Infrared) Light

1. 內置麥克風
2. 鏡頭
3. 攝影燈
4. 遙控感應器

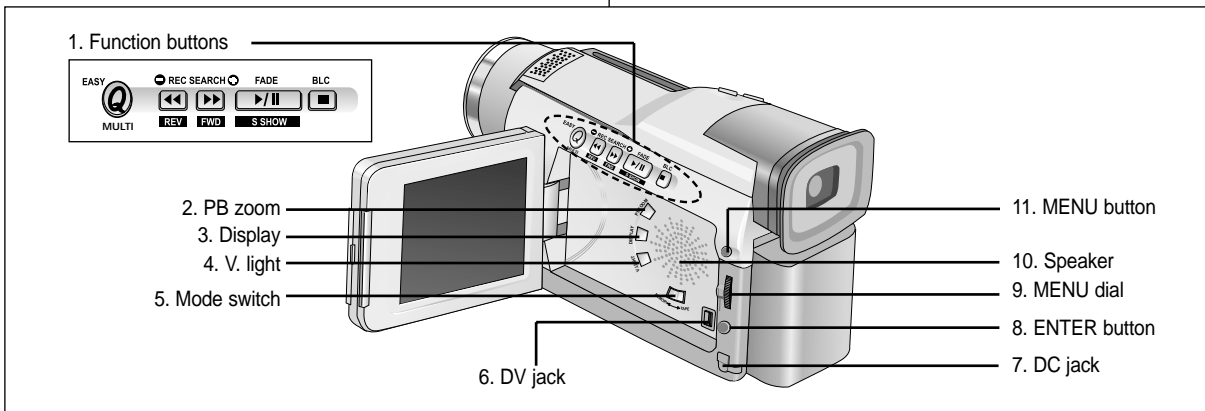
5. 觀景器(見32頁)
6. EASY(簡易)按鈕(見57頁)
7. TFT LCD顯示燈
8. IR (紅外線)燈

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄影機的基本常識

Left Side View

左視圖



1. Function buttons

PLAYER	CAMERA	M.PLAY
-	EASY	MULTI
◀◀ : (REW)	REC SEARCH -	REV
▶▶ : (FF)	REC SEARCH +	FWD
▶/II : (PLAY/STILL)	FADE	SLIDE SHOW
■ : (STOP)	BLC	-

- 2. PB zoom
- 3. Display
- 4. V. light
- 5. Mode switch
(TAPE/MEMORY STICK)
- 6. DV jack
- 7. DC jack
- 8. ENTER button
- 9. MENU dial
- 10. Speaker
- 11. MENU button

1. 功能按鈕

播放影帶	拍攝	存儲器播放
-	EASY 簡易	多功能
◀◀ : (REW)(快倒)	REC SEARCH - (拍攝記錄搜索)	後退
▶▶ : (FF)(快進)	REC SEARCH + (拍攝記錄搜索)	前進
▶/II : (PLAY/STILL)(播放/靜止)	FADE(淡入/淡出)	循環播放
■ : (STOP)(停止)	BLC(逆光補償)	-

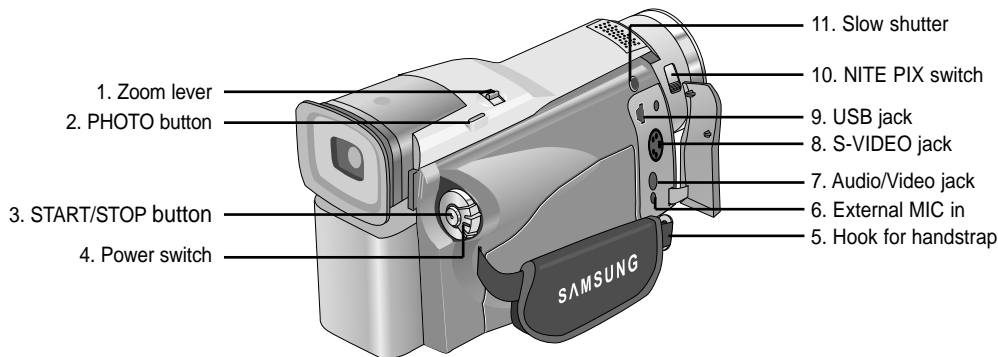
- 2. PB ZOOM(播放縮放)
- 3. 顯示
- 4. 視頻指示燈
- 5. 模式轉換
- 6. DV插孔
- 7. DC插孔
- 8. ENTER(確認按鈕)
- 9. MENU(菜單)轉盤
- 10. 喇叭
- 11. MENU(菜單)按鈕

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄影機的基本常識

Right & Top View

右視圖和頂視圖



1. Zoom lever
2. PHOTO button
(see page 63)
3. START/STOP button
4. Power switch (CAMERA
or PLAYER)
5. Hook for handstrap

6. External MIC in
7. Audio/Video jack
8. S-VIDEO jack
9. USB jack
10. NITE PIX switch
11. Slow shutter

1. 變焦手柄
2. PHOTO拍照
(見63頁)
3. START/STOP
開始/停止按鈕
4. 功能開關(CAMERA(攝影機)
或PLAYER(放映機))
5. 手帶扣
6. 外接麥克風/耳機

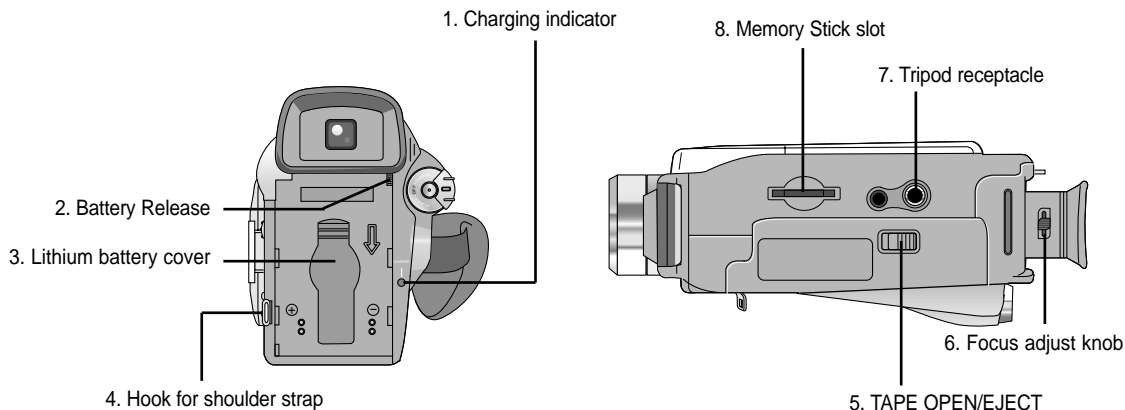
7. Audio/Video(音頻/視頻線)
8. S-視頻插孔
9. USB接口
10. NITE PIX
(夜間拍攝)開關
11. 低速快門

Getting to Know Your Camcorder

Rear & Bottom View

數位攝錄影機的基本常識

後視圖和底視圖



- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1. Charging indicator | 5. TAPE OPEN/EJECT |
| 2. Battery Release | 6. Focus adjust knob |
| 3. Lithium battery cover | 7. Tripod receptacle |
| 4. Hook for shoulder strap | 8. Memory Stick slot |

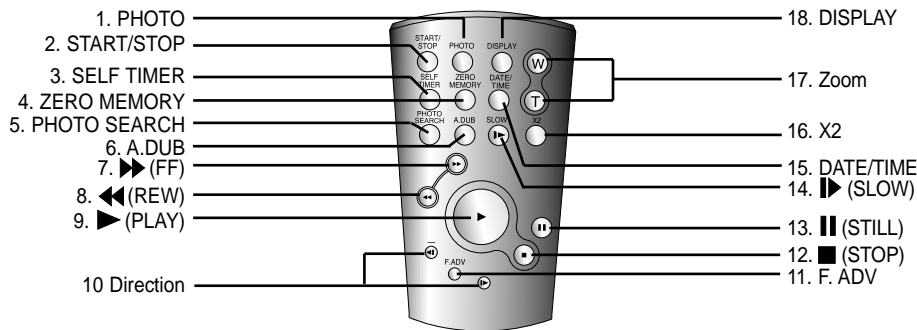
- | | |
|----------|----------------------------------|
| 1. 充電指示器 | 5. TAPE OPEN/EJECT
(錄影帶打開/取出) |
| 2. 電池倉開關 | 6. 焦距調節手柄 |
| 3. 鋰池蓋 | 7. 三腳架插座 |
| 4. 肩帶扣 | 8. 記憶卡插槽 |

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄影機的基本常識

Remote control (SCD24 only)

遙控器 只限SCD24)



a1.PHOTO

2. START/STOP

3. SELF TIMER
(see page 20)

4. ZERO MEMORY
(see page 72)

5. PHOTO Search

6. A.DUB (see page 61)

7. ►► (FF)

8. ◀◀ (REW)

9. ► (PLAY)

10. Direction (◀◀, ►►)

11. F. ADV (see page 71)

12. ■ (STOP)

13. || (STILL)

14. ► (SLOW)

15. DATE/TIME

16. X2 (see page 71)

17. Zoom

18. Display

1. PHOTO(拍照)

2. START/STOP
(開始/停止)

3. SELF TIMER
(自拍定時器)(見20頁)

4. ZERO MEMORY
(歸零記憶點)(見72頁)

5. PHOTO SEARCH
(拍攝記錄搜尋)

6. A.DUB(自動配音)(見61頁)

7. ►► (FF)(快進)

8. ◀◀ (REW)(快倒)

9. ► (PLAY) 播放

10. 方向 (◀◀, ►►)

11. F. ADV(步進)(見71頁)

12. ■ (STOP)(停止)

13. || (STILL) 暫停

14. ► (SLOW)(慢放)

15. DATE/TIME(日期/時間)

16. X2 (見71頁)

17. 變焦

18. 顯示

Getting to Know Your Camcorder

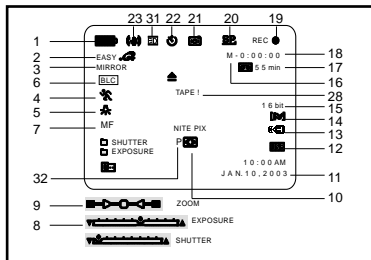
數位攝錄影機的基本常識

OSD (On Screen Display in CAMERA and PLAYER modes)

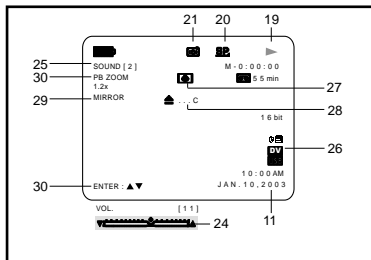
OSD (攝影和放映模式下的螢幕顯示)

1. Battery level (see page 26)
2. Easy mode (see pages 57)
3. DSE (Digital Special Effects) mode (see page 46)
4. Program AE (see page 40)
5. White Balance mode (see page 42)
6. BLC (Back Light Compensation) (see page 59)
7. Manual focus (see page 58)
8. Shutter speed and EXPOSURE (see page 55)
9. Zoom position (see page 43)
10. NITE PIX (see page 64)
11. DATE/TIME (see page 51)
12. USB
13. REMOCON (SCD24 only)
14. WIND CUT (see page 50)
15. Audio recording mode (see page 49)
16. Zero memory indicator (SCD24 only) (see page 72)
17. Remaining Tape (measured in minutes)
18. Tape Counter
19. Operating mode
20. Record speed mode
21. PHOTO mode
22. Self recording and waiting timer (SCD24 only) (see page 20)
23. DIS (see page 45)
24. Volume control (see page 34)
25. Audio playback channel
26. DV IN (DV data transfer mode) (see page 76)
27. DEW (see page 7)
28. Message Line
29. PB DSE (see page 73)
30. PB ZOOM/ENTER (see page 74)
31. Video light (see page 66)
32. POWER NITE PIX (see page 65)

OSD in CAMERA mode



OSD in PLAYER mode



1. 電池電量 (見26頁)
2. Easy (簡易模式) (見57頁)
3. DSE (Digital Special Effects 數位特殊效果) 模式 (見46頁)
4. Program AE (自動程式 曝光) (見40頁)
5. White Balance (白平衡模式) (見42頁)
6. BLC (Back Light Compensation 逆光補償) (見59頁)
7. 手動對焦 (見58頁)
8. 快門速度和 EXPOSURE (曝光) (見55頁)
9. 變焦位置 (見43頁)
10. NITE PIX (夜景拍攝) (見64頁)
11. DATE/TIME (日期/時間) (見51頁)
12. USB
13. REMOCON (遙控) (只限SCD24)
14. WIND CUT (風聲消除) (見50頁)
15. 音頻錄製模式 (見49頁)
16. 歸零點記憶指示器 (只限SCD24) (見72頁)
17. Remaining Tape (剩餘的錄影帶) (以分鐘計)
18. Tape Counter (錄影帶計數器)
19. 操作模式
20. 錄製速度模式
21. PHOTO 拍照模式)
22. 自拍和等待定時器 (只限SCD24) (見20頁)
23. DIS (防手振) (見45頁)
24. 音量控制 (見34頁)

25. 音頻播放頻道
26. DV IN (DV數據傳輸模式) (見76頁)
27. DEW (結露) (見7頁)
28. Message Line (訊息行)
29. PB DSE (播放數位特效) (見73頁)
30. PB變焦/確認 (見74頁)
31. 攝影燈 (見66頁)
32. POWER NITE PIX (超強夜景拍攝) (見65頁)

Getting to Know Your Camcorder

數位攝錄影機的基本常識

OSD (On Screen Display in M.REC/M.PLAY modes)

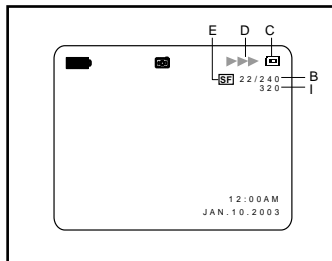
- A. Folder number-file number
(see page 82)
- B. Image counter
 - Current still image/Total number of recordable still images.
- C. CARD (MEMORY STICK) indicator
- D. Image recording and loading indicator
- E. Quality
- F. ERASE PROTECTION indicator
(see page 90)
- G. Print Mark (see page 89)
- H. SLIDE SHOW
- I. MPEG4 Screen size

Turning the OSD on/off (On Screen Display)

- Turning OSD on/off
Press the DISPLAY button on the left side panel.
 - Each press of the button toggles the OSD function on and off.
 - When you turn the OSD off,
In CAMERA mode: The STBY, REC, EASY.Q modes are always displayed on the OSD, even when the OSD is turned OFF and the key input is displayed for 3 seconds then turned off.
 - In PLAYER mode: When you press any Function button, the function is displayed on the OSD for 3 seconds before it turns off.
- Turning the DATE/TIME on/off
 - The DATE/TIME is not affected when the OSD function is switched ON or OFF.
 - To turn the DATE/TIME on or off, access the menu and change the DATE/TIME mode. (see page 51)
 - You may also use the Quick Menu to turn the DATE/TIME ON or OFF. (see page 53) (only in CAMERA/M.REC mode)

OSD (攝影和放映模式下的螢幕顯示)

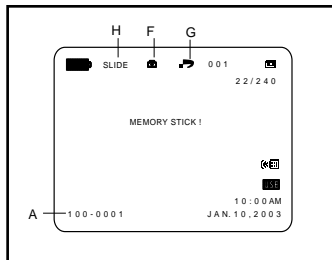
OSD in M.REC mode



- A. 文件夾編號-文件號(見82頁)
- B. 影像統計
 - 當前靜態照片 號/保存的所有靜態照片數
- C. 記憶卡提示
- D. 錄製及加載影像提示
- E. 影像品質
- F. 防止意外刪除提示(見90頁)
- G. 列印標記(見89頁)
- H. 順序播放
- I. MPEG 4螢幕尺寸

打開/關閉OSD (螢幕顯示)

OSD in M.PLAY mode



- 打開/關閉螢幕顯示
按下左側面DISPLA (顯示) 按鈕.
 - 每次按下該按鈕都會在打開/關閉螢幕顯示功能之間進行一次切換
 - 當您關閉螢幕顯示
CAMERA 攝影機模式下: 螢幕顯示總是顯示 STBY (待機), REC (錄製), EASY.Q (簡易) 模式, 甚至當螢幕顯示是關閉的狀態 按下按鈕後會出現3秒鐘的狀況顯示後才關閉
 - 在PLAYER放映模式下:
按下任何的功能鍵時在螢幕顯示關閉之前仍會出現該狀態約3秒鐘.
- 打開/關閉DATE/TIME (日期 時間)
 - 打開或關閉螢幕顯示功能時, 日期/時間不會受到影響
 - 若要打開或關閉日期/時間, 請進入菜單的DATE/TIME 模式來更改 (見51頁)
 - 您也可使用快捷菜單來打開/關閉日期/時間(見53頁)(只能在 CAMERA 攝影機模式下)

Preparation

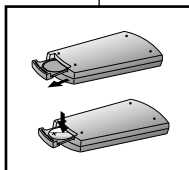
準備

How to use the Remote Control (SCD24 only)

如何使用遙控器(只限SCD24)

Battery Installation for the Remote Control

- ⚠ You need to insert or replace the lithium battery when :
 - You purchase the camcorder.
 - The remote control doesn't work.
- ⚠ Ensure that you insert the lithium cell correctly, following the + and - markings.
- ⚠ Be careful not to reverse the polarity of the battery.

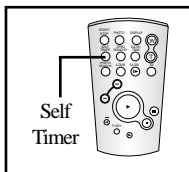


遙控電池的安裝

- ⚠ 遇到下列 情況之一時 必須裝入 或更換鋰電池：
 - 剛購買本 機後
 - 遙控器不能正常工作時。
- ⚠ 按照 +和-的正負標記,正確的裝入鋰電池。
- ⚠ 注意不要 顛倒鋰電池的正負 極性。

Self Record using the Remote Control

When you use the Self Timer function on the remote control, the recording begins automatically in 10 seconds.



使用遙控器的Self Record 自拍定時器

當使用遙 控器上Self Timer(自拍定時器)功能時, 本機將在10秒鐘後自 動開始錄製。

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
 2. Press the SELF TIMER button until the appropriate indicator is displayed in the viewfinder.
 3. Press the START/STOP button to start the timer.
 - After a 10 second wait, recording starts.
 - Press START/STOP again when you wish to stop recording.
1. 把本機設 置為CAMERA攝影機模式。
 2. 按下SELF TIMER(自拍定時器)按鈕,直到LCD或觀景器 中顯示相應的指示標誌。
 3. 按下START/STOP (開始/停止)
 - 10秒鐘後開 始拍攝或錄影。
 - 如果您想 停止拍攝時再次按START/STOP(開始/停止)。

Preparation

準備

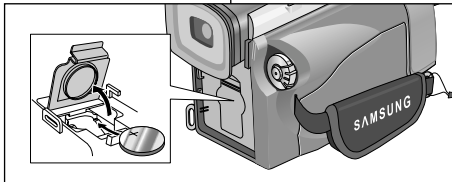
Lithium Battery Installation

鋰電池的安裝

- ⚠ The lithium battery maintains the clock function and preset contents of the memory; even if the battery pack or AC power adapter is removed.
 - ⚠ The lithium battery for the camcorder lasts about 6 months under normal operation from the time of installation.
 - ⚠ When the lithium battery becomes weak or dead, the date/time indicator flashes for about 5 seconds when you set the power switch to CAMERA.
- When this occurs, replace the lithium battery with CR2025 type.

- ⚠ 即使取出的鋰電池或電源試配器,本機內的鋰電池仍會維持時鐘功能和使用者設定。
- ⚠ 在正常操作下,從安裝之時起,本機內的鋰電池可使用約6個月。
- ⚠ 當鋰電池電量不足或耗盡時,若把電源開關設置於CAMERA(攝影機),日期/時間指示標誌會閃爍約5秒鐘。

1. Open the Lithium battery cover from the camera.
2. Position the Lithium cell in the holder, with the positive (+) terminal face outward.
3. Close the lithium battery cover.



1. 在本機打開鋰電池蓋。
2. 把鋰電池裝入電池座中,並讓鋰電池的正極(+)向外
3. 合上電池蓋

Reference

The lithium battery must be inserted in the correct direction.

注意

鋰電池必須按正確方向插入。

Warning: Keep the LITHIUM BATTERY out of the reach of the children.
Should any battery be swallowed, consult a doctor immediately.

警告：讓小孩遠離鋰電池。
如果誤吞了電池,請立即送醫。

Preparation

Adjusting the Hand Strap

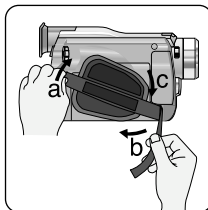
It is very important to ensure that the Hand strap has been correctly adjusted before you begin your recording.

The hand strap enables you to :

- Hold the camcorder in a stable, comfortable position.
- Press the Zoom and START/STOP button without having to change the position of your hand.

Hand strap

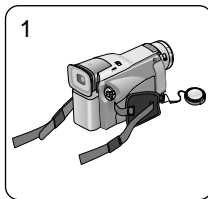
- a. Pull open the Hand Strap cover and release the Hand Strap.
- b. Adjust its length and stick it back onto the Hand Strap cover.
- c. Close the Hand Strap cover again.



Shoulder Strap

The Shoulder Strap enables you to carry your camcorder around in complete safety.

1. Insert the end of strap into the Shoulder Strap hook on the camcorder.
Insert the other end of strap into ring inside hand strap.
2. Thread each end into the buckle, adjust the length of the strap and then pull it tight in the buckle.



準備

調整手帶

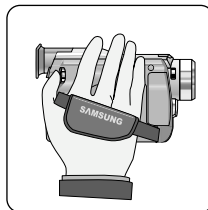
在開始拍攝之前,重要的是要保證手帶的正確的調整。

手帶使您能夠

- 穩定而舒適地握住本機。
- 不需改變手的位置,便可按下 ZOOM變焦, START / STOP(開始/停止)按鈕。

手帶

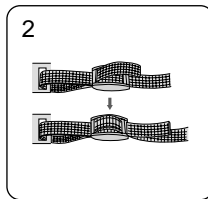
- A. 拉開手帶護罩,鬆開手帶。
- B. 調整手帶的長度,再將其粘回手帶護罩上。
- C. 重新蓋上手帶護罩。



肩帶

在出遊時,您可以使用肩帶方便而安全的攜帶本機

1. 把肩帶的末端插到機身上肩帶扣內。
2. 把肩帶的另一端插入手持帶內的環中。
把各端穿入帶扣中,調整帶長,然後在扣中將其拉緊。



Preparation

Connecting a Power Source

There are two types of power source that can be connected to your camcorder.

- The AC Power Adapter and AC cord : used for indoor recording.
- The Battery Pack : used for outdoor recording.

To use the AC Power adapter and DC Cable

1. Connect the AC Power adapter to the AC cord.
2. Connect the AC cord to a wall socket.

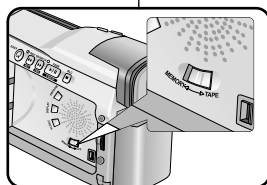
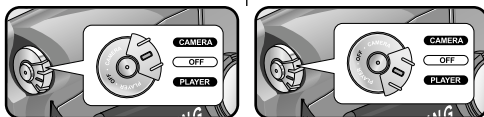
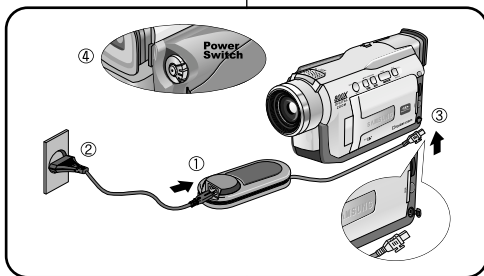
Reference

The plug and wall socket type may differ according to your resident country.

3. Connect the DC cable to the DC jack socket of the camcorder.
4. Set the camcorder to each mode by holding down the tab on the power switch and turning it to the CAMERA or PLAYER mode.

To select the CAMCORDER mode

- ☞ If you want to use this unit as a camcorder, set the mode switch to TAPE position.
- ☞ If you want to use this unit as a DSC (Digital Still Camera), set the mode switch to MEMORY STICK position.



準備

連接電源

本機可以使用兩種電源。

- 交流電源 適配器和交流線：適用於室內拍攝。
- 電池組：適用於室外拍攝。

使用交流電源適配器和直流電源線

1. 將交流電源適配器和交流線相連。
2. 將交流電源適配器與牆上電源插座相連

注意：

按照居住區域的不同，插頭和牆上的電源插座類型可能會有不同。

3. 將直流線與本機的直流插孔相連。
4. 按住功能開關的旋鈕，將電源開關推到 CAMERA(攝影機)、PLAYER(放映機) 等模式，便可以為本機設置各種模式。

選擇攝影機模式

- ☞ 若您想使用攝影機的功能，請將模式設置為錄影帶的位置。
- ☞ 若您想使用SC(照相機)的功能，請將模式設置記憶卡位置。

Preparation

準備

Using the Lithium Ion Battery Pack

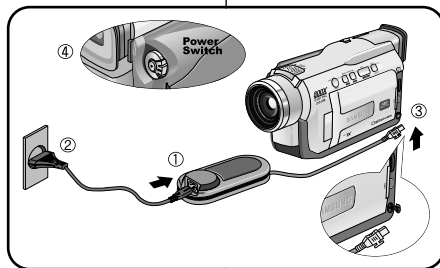
- ※ The amount of continuous recording time available depends on :
- The type and capacity of the battery pack you are using.
 - How often the Zoom function is used.
- It is recommended that you have several batteries available.

使用鋰離子電池組

- ※ 連續拍攝時間的長短取決於：
- 所使用的電池組的型號和容量。
 - 使用ZOOM(變焦)拍攝能的頻繁程度。建議您準備幾個備用電池組。

Charging the Lithium Ion Battery Pack

1. Attach the battery pack to the camcorder.
2. Connect the AC Power adapter to an AC cord and connect the AC cord to a wall socket.
3. Connect the DC cable to the DC jack socket on the camcorder.
4. Turn the Camera power switch to off, and the charging indicator will start to flash, showing that the battery is charging.



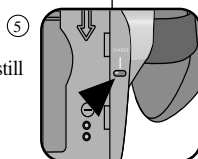
對鋰離子電池組充電

1. 將電池組安裝到本機內。
2. 將交流電源適配器與交流電源線相連，並將交流電源線插入到牆上的電源插座中。
3. 將直流電源線與本機的直流插孔相連。
4. 關閉本機的功能開關，充電指示燈開始閃爍，表明電池正在充電。

Blinking time	Charging rate
Once per second	Less than 50%
Twice per second	50% ~ 75%
Three times per second	75% ~ 90%
Blinking stops and stays on	90 ~ 100%
On for a second and off for a second	Error - Reset the battery pack and the DC cable

閃爍次數	充電率
1秒1次	低於50%
1秒2次	50% ~ 75%
1秒3次	75% ~ 90%
閃爍停止，充電指示燈一直亮著	90 ~ 100%
亮1秒，滅1秒	故障·重裝電池組和直流電源線

5. When the battery is fully charged, disconnect the battery pack and the AC Power adapter from the camcorder.
 - Even with the power switched off, the battery pack will still discharge if it is left connected to the camcorder.



5. 在充電完畢時，從本機上取下交流電源試配器和電池
 - 如果電池組仍與機身相連，即使電源開關已經斷電，電池仍會放電。

Reference

- The battery pack may be charged a little at the time of purchase.
- To prevent reduction in the life and capacity of the battery pack, always remove it from the camcorder after it is fully charged.

注意

- 在購買電池組時，電池組可能已經充了一些電。
- 為了防止電池組壽命和容量下降，在充飽電後應將電池組與從本機中取出。

Preparation

Using the Lithium Ion Battery Pack

Table of continuous recording time based on model and battery type.

- ⌘ If you close the LCD screen, it switches off and the viewfinder switches on automatically.
 - ⌘ The continuous recording times given in the table above are approximations.
- Actual recording time depends on usage.

Time Battery	Charging time	Continuous recording time	
		LCD ON	VIEWFINDER ON
SB-L110	Approx. 2hr	Approx. 1hr 30min	Approx. 2hr
SB-L220	Approx. 3hr 30min	Approx. 3hr 10min	Approx. 4hr 10min

Reference

- The battery pack should be recharged in an environment of between 32°F (0°C) and 104°F (40°C).
 - The battery pack should never be charged in a room temperature that is below 32°F (0°C).
 - The life and capacity of the battery pack will be reduced if it is used in temperatures below 32°F (0°C) or left in temperatures above 104°F (40°C) for a long period, even when it is fully recharged.
 - Do not put the battery pack near any heat source (fire or flames, for example).
 - Do not disassemble, process, pressure, or heat the Battery Pack.
 - Do not allow the + and - terminals of the battery pack to be short-circuited.
- It may cause leakage, heat generation, induce fire and overheating.

準備

使用鋰離子電池組

基於不同電池型號和類型的連續錄影時間表

- ⌘ 如果合上液晶螢幕，螢幕會自動關閉而且觀景器會自動打開。
- ⌘ 本表所列出的連續錄影時間為一近似值。

時間 電池	充電時間	連續錄影時間	
		開啟液晶螢幕	開啟觀景器
SB-L110	約2小時	約1小時30分鐘	約2小時
SB-L220	約3小時30分	約3小時10分鐘	約4小時10分鐘

注意

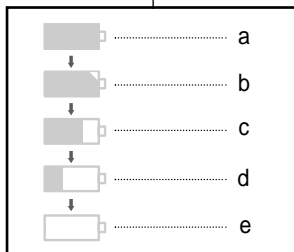
- 電池組應在室溫32°F(0°C)到104°F(40°C)的環境下充電
- 電池在低於室溫32°F(0°C)的時候不能充電或更換電池。
- 如果在溫度低於32°F(0°C)或高於104°F(40°C)的條件下長期使用電池組,即使是充飽電,電池組壽命和容量也會降低。
- 不要將電池組放置靠近熱源處(如火或火焰)。
- 不要分解、處理、擠壓或者加熱電池組。
- 不允許電池組的+正-負極造成短路,這會引起漏電發熱起火或過熱。

Preparation

準備

Battery level display

- The battery level display indicates the amount of power remaining in the battery pack.
 - a. Fully charged
 - b. 20~40% used
 - c. 40~80% used
 - d. 80~95% used
 - e. Completely used (flickers)
(The camcorder will turn off soon,
change the battery as soon as possible)



電池電量顯示標誌

- 電池電量顯示標誌可指示電池組的剩餘電量。

- a. 已充滿電
- b. 已使用 20 ~40%
- c. 已使用 40 ~80%
- d. 已使用 80 ~95%
- e. 電量完全用盡(閃爍)
(本機即將關閉請盡快充電)

- ⚙ Please refer to the table on page 25 for approximate continuous recording times.
- ⚙ The recording time is affected by environmental temperature and conditions.
The recording time becomes very short in a cold environment.
The continuous recording times in the operating instructions are measured using a fully charged battery pack at 77°F(25°C).
As the environmental temperature and conditions may differ when you actually use the camcorder, the remaining battery time may not be the same as the approximate continuous recording times given in these instructions.

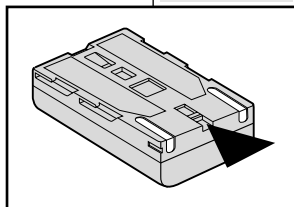
- ⚙ 有關連續錄製的時間,請參見第25頁中近似的時間表。

- ⚙ 錄製時間受溫度和環境條件的影響。
在低溫環境下拍攝時間將變得十分短。
本使用說明書中的連續拍攝時間是在使用完全充電的電池,且在77°F(25°C)的條件下測量的,由於您在使用本機時,實際的環境有可能各異,因此實際的連續拍攝時間也會不同於表上列出的近似時間。

電池識別方式

Tips for Battery Identification

A charge mark is provided on the battery pack to help you remember whether it has been charged or not.
Two colors are provided (red and grey)-you may choose which one indicates charged and which indicates discharged.



電池組上提供了充電識別標記,它可以讓您識別是否已經充滿電。
有兩顏色(紅色和灰色)-您可以選擇任意一種作為已充滿電或已電的標記。

Preparation

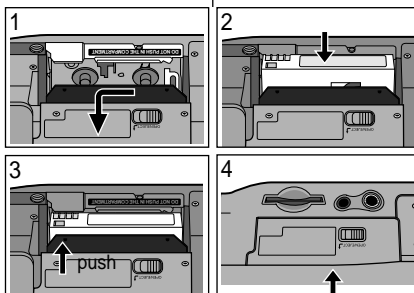
準備

Inserting and Ejecting a Cassette

插入和退出影帶

- ⚠ When inserting a tape or closing a cassette holder, do not apply excessive force.
This may cause a malfunction.
 - ⚠ Do not use any tapes other than Mini DV cassettes.
1. Connect a power source and slide the TAPE OPEN/EJECT switch and open the cassette door.
- The cassette holding mechanism rises automatically.
 2. Insert a tape into the cassette holder with the tape window facing outward and the protection tab toward the top.
 3. Press the area labelled PUSH on the cassette holding mechanism until it clicks into place.
- The cassette is loaded automatically.
 4. Close the cassette door.
- Close the door completely until you can hear a "click".

- ⚠ 插入影帶或關上影帶倉時,不得用力過猛,否則可能會導致故障。
- ⚠ 不得使用不是DV影帶的錄影帶。

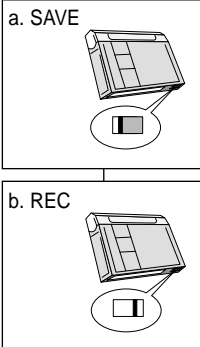


1. 連接電源並推動TAPE OPEN/EJECT (錄影帶打開/退出)開關來打開影帶倉蓋。
- 影帶架會自動抬起。
2. 將錄影帶插入影帶架,並讓錄影帶觀察窗朝外和保護標籤朝上。
3. 推動影帶架的PUSH (推)標記,直到影帶架自動卡到位。
- 錄影帶會自動裝上。
4. 關上影帶倉蓋。
- 完全蓋上影帶倉蓋直到聽到一聲咔嗒為止。

Reference

When you have recorded something that you wish to keep, you can protect it so that it will not be accidentally erased.

- a. Protecting a tape :
Push the safety tab on the cassette so that the hole is uncovered.
 - b. Removing the tape protection :
If you no longer wish to keep the recording on the cassette, push the write-protect tab back so that it covers the hole.
- How to keep a tape
 - a. Avoid places with magnets or magnetic interference.
 - b. Avoid humidity and dust prone places.
 - c. Keep the tape in an upright position and avoid storing it in direct sunlight.
 - d. Avoid dropping or knocking your tapes.



注意

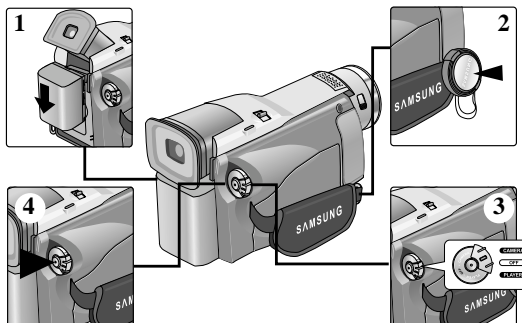
當您拍攝完一捲錄影帶並希望保存下來時,請將它設置為保護狀態,以防止其中的內容被意外的抹除掉。

- a. 保護錄影帶:
推動錄影帶上的安全保護標籤讓小孔不被蓋住。
 - b. 取消錄影帶的保護:
如果不想保存錄影帶的內容時,請推回安全保護標籤讓小孔蓋住。
- 如何保存錄影帶
 - a. 不得與磁性物品一同放置,也不得置於磁場中。
 - b. 不得放置在溼度高,塵土多的地方。
 - c. 請將錄影帶直立放置,並且讓其遠離陽光的照射。
 - d. 不得讓錄影帶從高處掉落或受到撞擊。

Basic Recording

Making your First Recording

1. Connect a Power source to the camcorder. (see page 23)
(A battery pack or a AC power adapter)
■ Insert a cassette. (see page 27)
2. Remove the LENS CAP and hook it onto the hand strap.
3. Set the power switch to the CAMERA position.
■ Open the LCD monitor.
■ Set the mode switch to the TAPE position.
Make sure that STBY is displayed.
■ If the protection tab of the cassette is open, STOP and PROTECTION! will be displayed.
■ Make sure the image you want to record appears in the LCD monitor or viewfinder.
■ Make sure the battery level indicates that there is enough remaining power for your expected recording time.
4. To start recording, press the START/STOP button.
■ REC is displayed in the LCD.
To stop recording, press the START/STOP button again.
■ STBY is displayed in the LCD.



基本拍攝技術

首次拍攝

1. 將本機連接電源(見23頁)電池組或電源適配器
■ 插入錄影帶(見27頁)
2. 打開鏡頭蓋,並將其掛在手帶上。
3. 將本機設置為CAMERA攝影機模式。
■ 打開液晶螢幕。
■ 將模式按鈕設置成錄影。顯示STBY(待機)。
■ 如果錄影帶的安全保護標籤時,會出現STOP和PROTECTION!。
■ 請確定您要拍攝的畫面已經出現在液晶螢幕或觀景器上。
■ 確定電池電量的指示燈顯示有足夠的電量用於拍攝。
4. 如要開始拍攝,請按下START/STOP開始/停止按鈕。
■ 液晶螢幕會顯示出REC(拍攝)標誌。如果要停止拍攝,再次按下START/STOP(開始/停止)按鈕即可。
■ 液晶螢幕將會顯示STBY(待機)標誌。

Basic Recording

When a cassette is loaded and the camcorder is left in the STBY mode for more than 5 minutes without being used, it will switch off automatically.

To use it again, push the START/STOP button or set the Power switch to OFF and then back to CAMERA.

This Auto Power off feature is designed to save battery power.

Record Search (REC SEARCH)

- ⌘ You can view a recording using the REC SEARCH +, - function in STBY mode. REC SEARCH - enables you to play the recording backwards and REC SEARCH + enables you to play it forwards, for as long as you keep each button pressed down.
- ⌘ If you press the REC SEARCH - button in STBY mode, your camcorder will play in reverse for 3 seconds and return to the original position automatically.

Reference

Mosaic shaped distortion may appear on the screen while in Record Search mode.

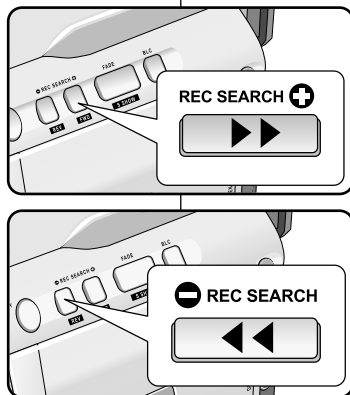
基本拍攝技術

當裝入錄影帶時,本機處於STBY(待機)模式,如5分鐘未拍攝,機器自動斷電

如需再次使用則請推動START/STOP(開始/停止)按鈕或將POWER開關切換到OFF(關閉),然後再切換回CAMERA(攝影機)位置。

這種自動關閉電源的省電功能是為了節省電池電量而設計的。

拍攝記錄搜索(REC SEARCH)



- ⌘ 您可以在STBY(待機)模式時,使用REC SEARCH +, - 功能來查看拍攝記錄。只要您按下相應的鍵,本機會照您所按的方向播放拍攝記錄,其中REC SEARCH + 可以向後播放,REC SEARCH - 可以向後播放
- ⌘ 如果在STBY(待機)模式下按REC SEARCH - (向後搜索)按鈕本機會自動向後播放3秒鐘後,再自動回到原來的位置。

注意

在REC SEARCH(拍攝記錄搜索)模式下,螢幕會出現馬賽克狀的失真

Basic Recording

基本拍攝技術

Hints for Stable Image Recording

- While recording, it is very important to hold the camcorder correctly.
- Fix the LENS cap firmly by clipping it to the hand strap.
(refer to the figure)

Recording with the LCD monitor

1. Hold the camcorder firmly using the hand strap.
2. Place your right elbow against your side.
3. Place your left hand under or beside the LCD to support and adjust it.
Do not touch the built-in microphone.
4. Choose a comfortable, stable position for the shots that you are taking.
You can lean against a wall or on a table for greater stability.
Do not forget to breathe gently.
5. Use the LCD frame as a guide to determine the horizontal plane.
6. Whenever possible, use a tripod.



Recording with the Viewfinder

1. Hold the camcorder firmly using the hand strap.
2. Place your right elbow against your side.
3. Place your left hand under the camcorder to support it.
Be sure not to touch the built-in microphone.
4. Choose a comfortable, stable position for the shots that you are taking.
You can lean against a wall or on a table for greater stability.
Do not forget to breathe gently.
5. To view an object through the viewfinder, pull it out until you hear the 'click' sound.
Excessive force may cause damage to the viewfinder.
6. Place your eye firmly against the viewfinder eyecup.
7. Use the viewfinder frame as a guide to determine the horizontal plane.
8. Whenever possible, use a tripod.



拍攝穩定畫面須知

- 拍攝時,正確的握持本機是非常重要的。
- 將鏡頭蓋鎖在手帶上牢牢地固定住。

使用LCD液晶螢幕拍攝

1. 使用手帶緊緊地握住本機。
2. 將右肘貼緊身體。
3. 將左手放在液晶螢幕下方或側面支撐住並調液晶螢幕。注意不能觸及麥克風。
4. 選擇一個舒適穩定的姿勢來進行拍攝。您可以靠在牆壁或桌面上,以提高穩定度。在拍攝時請保持均勻柔和的呼吸。
5. 將液晶螢幕框用作確保水平的基準。
6. 盡可能地使用三腳架。

使用觀景器拍攝

1. 使用手帶緊緊地握住本機。
2. 將右肘貼緊身體。
3. 將左手放在本機下方支撐機器。注意不能觸及麥克風。
4. 選擇一個舒適穩定的姿勢來進行拍攝。您可以靠在牆壁或桌面上,以提高穩定度。在拍攝時請保持均勻柔和的呼吸。
5. 若要透過觀景器拍攝時請把觀景器拔出直到聽到一聲「喀」為止,用力過度會損傷觀景器。
6. 將眼睛緊貼觀景器的眼罩。
7. 將觀景器的框用作確保水平的基準。
8. 盡可能地使用三腳架。

Basic Recording

基本拍攝技術

Adjusting the LCD

- ✳ Your camcorder is equipped with a 2.5 inch color Liquid Crystal Display(LCD) screen, which enables you to view what you are recording or playing back directly.
- ✳ Depending on the conditions under which you are using the camcorder (indoors or outdoors for example), you can adjust ;
 - BRIGHT SELECT
 - BRIGHT ADJUST
 - COLOR ADJUST

1. Set the POWER switch to CAMERA position.
 - In the PLAYER mode, you may only setup the LCD while the tape is playing.

2. Open the LCD screen, and the LCD switches on.

3. Press the MENU button.

4. Turn the MENU DIAL so that VIEWER is highlighted and then press the ENTER button.

5. Turn the MENU DIAL so that LCD ADJUST is highlighted.

6. Press the ENTER button to enter the sub-menu.

7. Turn the MENU DIAL so that it highlights the menu item you want to adjust (BRIGHT SELECT, BRIGHT ADJUST, COLOR ADJUST).

調整液晶螢幕

- ✳ 本機裝備有一個2.5英吋的彩色液晶螢幕,它能夠幫助您直接觀看正拍攝的影像或重放映的影像。
- ✳ 根據您使用本機的條件(例如室內或室外),您可以進行以下的調整:
 - BRIGHT SELECT(亮度選擇)
 - BRIGHT ADJUST(亮度調整)
 - COLOR ADJUST(顏色調整)

1. 將POWER(電源開關)切換到CAMERA(攝影機)模式。
在PLAYER(放映)模式下,只有在播放錄影帶時才能設置液晶螢幕。

2. 打開液晶螢幕並將開關撥至LCD(液晶螢幕)處。

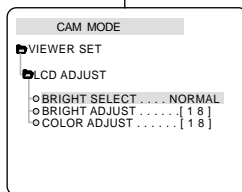
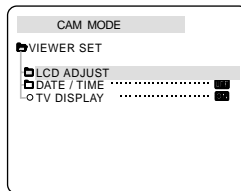
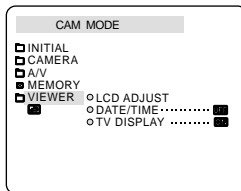
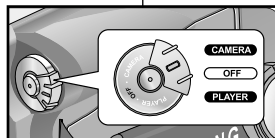
3. 按MENU(菜單)按鈕。

4. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)以便VIEWER(取景器)高亮度顯示然後按下ENTER按鈕。

5. 移動菜單轉盤以使LCD ADJUST(調整液晶螢幕)高亮度顯示

6. 按下ENTER按鈕,進入子菜單

7. 移動菜單轉盤讓您希望調整的項目以高亮度顯示。
BRIGHT SELECT(亮度選擇), BRIGHT ADJUST(亮度調整),
COLOR ADJUST(顏色調整)



Basic Recording

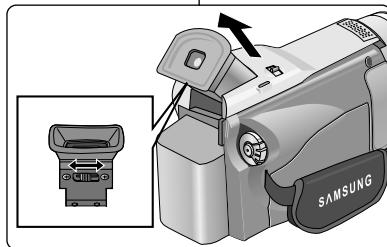
8. Press the ENTER button again.
 - You may select NORMAL or SUPER in the BRIGHT SELECT feature and press the ENTER button to save the setting.
 - Use the MENU DIAL to adjust the value of BRIGHT ADJUST and COLOR ADJUST.
 - You can set values for BRIGHT ADJUST between 00 ~ 35 and COLOR ADJUST between 00 ~ 35.
9. Press the MENU button to finish the setting.

Using the VIEWFINDER

- ⚠ The VIEWFINDER will not work when the LCD is open.

Adjusting the Focus

Use the focus adjustment knob of the VIEWFINDER to focus the picture.
(refer to figure)



基本拍攝技術

8. 再按下ENTER按鈕。
 - 可在BRIGHT ADJUST(亮度調整)功能中選擇NORMAL(標準)SUPER(超亮)並按ENTER(確認)按鈕以保存設置。
 - 使用MENU DIAL(菜單轉盤)調節BRIGHT ADJUST(亮度調整)和COLOR ADJUST(顏色調整)值。
 - 可將BRIGHT ADJUST(亮度調整)值設置在00~35之間, COLOR ADJUST(顏色調整)值設置在00~35之間。
9. 按下MENU(菜單)按鈕以完成設置。

使用VIEWFINDER(觀景器)

- ⚠ 只要液晶螢幕處開啟狀態,觀景器就會關閉。

調整焦距

使用觀景器的焦距調整旋鈕對影像進行對焦(請參考圖示)

Basic Recording

基本拍攝技術

Playing back a tape you have recorded on the LCD

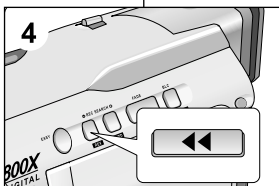
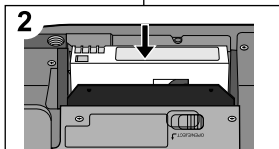
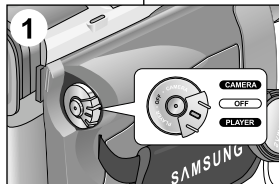
在液晶螢幕上播放拍攝的錄影帶

- ✿ You can monitor the playback picture on the LCD monitor.
- ✿ Make sure that the battery pack is in place.

- ✿ 您可以液晶螢幕上觀看播放的影像。
- ✿ 請確定已裝好電池組。

1. Hold down the power switch tab and turn it to the PLAYER position.
2. Insert the tape you wish to view. (see page 27)
3. Open the LCD screen.
Adjust the angle of the LCD screen and set the brightness or color if necessary.
4. Press the ◀◀ (REW) button to rewind the tape to the starting point.
 - To stop rewinding, press the ■ (STOP) button.
 - The camcorder stops automatically after rewinding is complete.
5. Press the ▶▶ (PLAY/STILL) button to start playback.
 - You can view the picture you recorded on the LCD.
 - To stop the PLAY operation, press the ■ (STOP) button.

1. 按下電源開關的突起部分,將電源開關切到 PLAYER(放映機)位置。
2. 插入要看的錄影帶(見27頁)。
3. 打開液晶螢幕。
調整液晶螢幕的亮度及色彩。
4. 按下◀◀ (REW) 快倒按鈕將錄影帶倒回起始點。
 - 如需停止快倒 按下 ■ (STOP) (停止) 按鈕即可。
 - 在倒帶時 如到其起 始點時會自動停止。
5. 按下▶▶ (PLAY/STILL) (播放/暫停) 按鈕開始播放
 - 您可以在 液晶螢幕上看到已錄製的影像。
 - 如要停止 放映, 按下 ■ (STOP) (停止) 按鈕即可。



Reference

- You can also view the picture on a TV screen, after connecting the camcorder to a TV or VCR. (see page 68)
- Various functions are available in playback mode. (see page 70)

注意

- 將本機與電視或錄影機連接時,您也可以在電視機上觀看影片。(見68頁)。
- 在播放模式下您可使用多項功能(見70頁)。

Basic Recording

基本拍攝技術

Adjusting the LCD during PLAY

- ✿ You can adjust the LCD during playback.
- ✿ The adjustment method is the same procedure as used in CAMERA mode. (see page 31)

在PLAY(播放)期間調整液晶螢幕

- ✿ 您可在播放過程中調整液晶螢幕。
- ✿ 調整方法與CAMERA(照相機模式)下的操作相同(見31頁)。

Controlling Sound from the Speaker

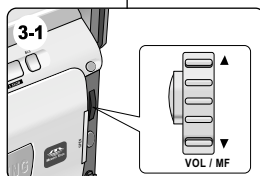
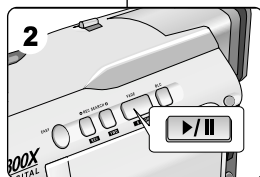
控制揚聲器的聲音

The Speaker works in PLAYER mode only.

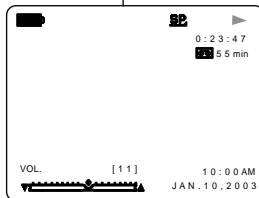
- When you use the LCD screen for playback, you can hear the recorded sound from the built-in Speaker.
 - Follow the instructions below to decrease or mute speaker volume in the PLAYER mode.
 - Take the following steps to lower the volume or mute the sound while playing a tape on the camcorder.
1. Set the power switch to PLAYER mode.
 2. Press ►/|| (PLAY/STILL) to play the tape.
 3. When you hear sounds once the tape is in play, use the MENU DIAL to adjust the volume.
 - A volume level display will appear on the LCD. Levels may be adjusted from anywhere between 00 to 19 and you will not hear any sound when the volume is set on 00.
 - If you close the LCD while playing, you will not hear sound from the speaker.

揚聲器只在PLAYER(放映)模式工作。

- 當您在播放中使用液晶螢幕時還可以用內置Speaker揚聲器聽取錄製的聲音。
 - 按照以下的說明在放映模式下降低揚聲器音量或使其處於靜音的狀態。
 - 在播放攝影機中的錄影帶時請採取以下步驟降低音量或使其處於靜音的狀態。
1. 將本機設置為PLAYER(放映)模式。
 2. 按下►/|| (PLAY/STILL)(播放/停止)以播放錄影帶。
 3. 在聽到播放錄影帶的聲音時,請使用MENU DIAL(菜單轉盤)調整音量。
 - 液晶螢幕上將會出現音量顯示器。您將可以在00~19之間調整音量。在音量被置於00時,您將不會聽到任何聲音。
 - 如果在播放時關閉了液晶螢幕,就不會再聽到揚聲器的聲音。



<3-2>



注意

- 當電線接到A/V插孔時, 您將聽不到來自揚聲器的聲音, 並且不能調節音量。
- 您可以將連接線從A/V插孔拔出以聽取揚聲器的聲音。

Reference

- When the cable is connected to the A/V jack, you cannot hear sound from the camcorder speaker and cannot adjust the volume.
- You can hear sound from camcorder speaker by removing the connected cable from the A/V jack

Advanced Recording

Use of various Functions

● Setting menu items

MENU	SUB MENU	Available mode			
		CAMERA	PLAYER	Memory REC.	Memory PLAY
INITIAL	CLOCK SET WL.REMOTE DEMO	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓
CAMERA	PROGRAM AE WHT.BALANCE D.ZOOM DIS DSE SELECT	✓ ✓ ✓ ✓ ✓		✓	
A/V	REC MODE PHOTO SEARCH PHOTO COPY AUDIO MODE AUDIO SELECT WIND CUT PB DSE	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓		
MEMORY	M.PLAY SELECT PHOTO QUALITY MPEG4 SIZE PRINT MARK PROTECT FILE NO DELETE FORMAT		✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓
VIEWER	LCD ADJUST DATE/TIME TV DISPLAY	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓

● Set the camcorder to CAMERA or PLAYER mode and M.REC or M.PLAY mode

- Press the MENU button.
The MENU OSD is displayed. The cursor (**HIGHLIGHT**) indicates the feature you are currently adjusting.
- Use the MENU DIAL and press the ENTER button on the left side panel to select and activate the item.
- You can exit the menu mode by pressing the MENU button.

高級拍攝技巧

使用各種功能

● 設置菜單項

菜單	子菜單	可選模式			
		CAMERA (攝影機)	PLAYER (放映機)	Memory REC.	Memory PLAY
INITIAL (初始)	CLOCK SET (時鐘設置) WL.REMOTE (遙控) DEMO (自動顯示)	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓
CAMERA 照相機 模式	PROGRAM AE (自動程式曝光) WHT.BALANCE (白平衡) D.ZOOM (數位變焦) DIS (防振功能) DSE SELECT (數位特殊效果選擇)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓		✓	
A/V (音頻/視頻) (存儲器)	REC MODE (拍攝模式) PHOTO SEARCH (拍照記錄搜索) PHOTO COPY (拍照拷貝) AUDIO MODE (音頻模式) AUDIO SELECT (音頻選擇) WIND CUT (風聲消除) PB DSE (播放數位特效)	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓		
MEMORY (存儲器)	M.PLAYSELECT (存儲器播放選擇) PHOTO QUALITY MPEG4 SIZE PRINT MARK (列印標記) PROTECT (保護) FILE NO (文件號碼) DELETE (刪除) FORMAT (格式化)		✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓ ✓
VIEWER (取景器)	LCD ADJUST (調整液晶螢幕) DATE/TIME (日期/時間) TV DISPLAY (電視顯示)	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓	✓ ✓ ✓

● 將本機設置為CAMERA(攝影機)或PLAYER(放映機)模式。

- 按下MENU(菜單)按鈕。
顯示MENU OSD菜單螢幕顯示。
游標 (高亮度顯示) 將為您指示目前正在調整的功能。
- 使用MENU DIAL (菜單轉盤) 按鈕並按下左側面板的ENTER(確認)按鈕,以選擇和啟動該選項。
- 您可通過 按MENU(菜單)按鈕退出菜單 模式。

Advanced Recording

● Availability of functions in each mode

Requested Mode Operating Mode	Digital functions				Digital special effects	NITE PIX
	DIS	D.ZOOM	PHOTO (TAPE)	SLOW SHUTTER		
DIS		O	O	△	O	O
D.ZOOM	O		O	*△	O	O
PHOTO	×	×		×	×	O
SLOW SHUTTER	△	×	O		O	O
Digital Special Effects	O	O	O	O		△
NITE PIX	O	O	O	O	×	


O : The requested mode will work in this operating mode.

×

△ : The operating mode will be released and the requested mode will work.

* : The operating mode will be released and the requested mode will work.
(the data during the operating mode will be backed up)

Reference

- When a menu item on the LCD is marked with an , that item cannot be activated.
- When you select an item that cannot be changed, an error message will be displayed.

高級拍攝技巧

● 在各模式下的實用性功能

	數位功能				數位特殊效果	NITE PIX
	DIS	D.ZOOM	PHOTO (TAPE)	SLOW SHUTTER		
DIS(防手振)		O	O	△	O	O
D.ZOOM(數位變焦)	O		O	*△	O	O
PHOTO(拍照)	×	×		×	×	O
SLOW SHUTTER(慢速快門)	△	×	O		O	O
數位特殊效果	O	O	O	O		△
NITE PIX(夜景拍攝)	O	O	O	O	×	


O : 將在操作模式下進行要求的模式

×

△ : 操作模式將退出,並進行要求模式

* : 操作模式將被釋放,並進行要求模式。
(數據輸入進行時數據將被備份)

注意

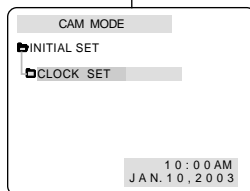
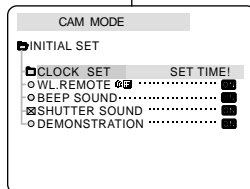
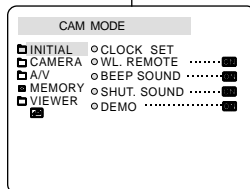
- 如果在液晶螢幕上的某個菜單項目有 ,則該選項不能動作。
- 如果您選擇了一個不能更改的選項,則會顯示錯誤訊息。

Advanced Recording

● CLOCK SET

- ※ CLOCK setup works in CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY modes.
- ※ The DATE/TIME is automatically recorded onto a tape.
Before recording, please set the DATE/TIME.

1. Press the MENU button.
■ The menu list will appear.
2. Turn the MENU DIAL to highlight INITIAL and press the ENTER button.
3. Use the MENU DIAL to select CLOCK SET from the submenu.
4. Press the ENTER button to enter SETTING mode.
■ A blinking item indicates the item to be changed.
The year will blink first.
5. Using the MENU DIAL, change the year setting.
6. Press the ENTER button.
■ The month will blink.
7. Using the MENU DIAL, change the month setting.
8. Press the ENTER button.
■ The day will blink.
9. You can set the day, hour and minute following the same procedure for setting the year and month.
10. Press the ENTER button after setting the minutes.
■ The word COMPLETE! will appear, and a few seconds later, the menu screen will automatically return to the sub menu.
11. To exit, press the MENU button.



高級拍攝技巧

● CLOCK SET (時鐘設置)

- ※ 可以在攝影機及放映機, M.REC, M.PLAY 模式下使用時鐘設置功能。
- ※ DATE/TIME(日期/時間)會自動錄製到錄影帶上. 在錄影或拍照之前, 請先設置日期/時間。

1. 按MENU(菜單)按鈕。
■ 之後會出現菜單選項。
2. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)以便高亮顯示INITIAL(初始)並按下ENTER按鈕。
3. 使用MENU DIAL(菜單轉盤), 從子菜單中選擇CLOCK SET(時鐘設置)。
4. 按ENTER按鈕進入SETTING(設置)模式。
■ 閃爍的項目即為可更改的項目 首先從年份開始閃爍。
5. 使用MENU DIAL(菜單轉盤)改變年份設置。
6. 按ENTER按鈕。
■ 月份開始閃爍
7. 使用MENU DIAL(菜單轉盤) 改變月份設置。
8. 按ENTER按鈕。
■ 日期開始閃爍
9. 按照設置年份及月份相同的步驟來設置日期, 小時及分鐘。
10. 請在設置完分鐘後按ENTER按鈕。
■ 之後, 會出現"COMPLETE"(完成)的字樣, 幾秒鐘後, 菜單螢幕將自動返回到子菜單。
11. 若要退出, 請按MENU(菜單)按鈕。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

● WL. REMOCON (SCD24 only)

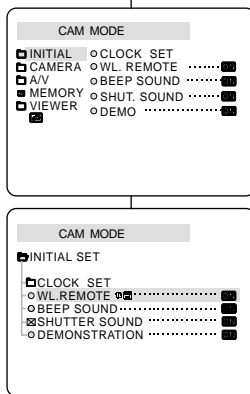
- ⌘ The WL. REMOTE function works in CAMERA, PLAYER, M.REC, M.PLAY modes.
- ⌘ The WL. REMOTE option allows you to enable or disable the remote control for use with the camcorder.

● WL. REMOTE (遙控) (只限 SCD24)

- ⌘ 可以在攝影機及放映機, M.REC, M.PLAY 模式下使用遙控功能。
- ⌘ WL. REMOTE (遙控) 選項可以幫助您使用或停用遙控器來操作攝錄影機。

1. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
2. Turn the MENU DIAL to highlight INITIAL and press the ENTER button.
3. Use the MENU DIAL to select WL.REMOTE from the submenu.
4. Press the ENTER button to enable or disable the remote control.
The setting switches between ON/OFF each time you press the ENTER button.
5. To exit, press the MENU button.
 - If you set the remote to OFF in the menu and try to use it, the remote icon will the remote control icon will blink for 3 seconds and disappear on the LCD.

1. 按MENU(菜單)按鈕。
 - 之後會出現菜單選項。
2. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)以便高亮顯示INITIAL(初始)並按下ENTER按鈕。
3. 使用MENU DIAL(菜單轉盤)從子菜單中選擇WL.RMOTE(遙控)。
4. 按ENTER按鈕以使用或停用遙控器。
每次按ENTER按鈕時,設置都會在ON/OFF(開/關)之間進行切換。
5. 若要退出,請按MENU(菜單)按鈕。
 - 如果您在菜單中遙控器設置為OFF(關閉)並試圖使用遙控器那麼遙控器的標誌會持續閃爍3秒鐘,而後在液晶螢幕上消失。

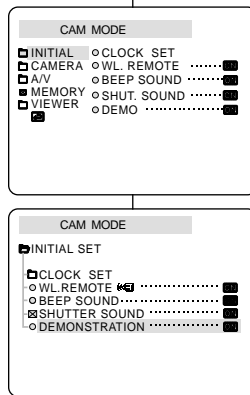


Advanced Recording

● DEMONSTRATION

- ※ Demonstration automatically shows you the major functions that are included with your camcorder so that you may use them more easily.
- ※ The DEMONSTRATION function may only be used in the CAMERA mode without a tape inserted in the camcorder.
- ※ The demonstration operates repeatedly until the DEMONSTRATION mode switched OFF.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Turn the MENU DIAL to highlight INITIAL.
4. Select DEMONSTRATION from the submenu and press the ENTER button.
5. To activate the DEMONSTRATION, set DEMONSTRATION ON.
 - Press the menu button to quit the menu.
 - The demonstration will begin.
6. To end the DEMONSTRATION, set the DEMONSTRATION to OFF.



Reference

- The DEMONSTRATION function only works without a TAPE installed.
- The DEMONSTRATION mode is automatically activated when the camcorder is left idle for more than 10 minutes after switching to the CAMERA mode (no tape is inserted in the camcorder).
- If you press other buttons (FADE, BLC, PHOTO, EASY) during the DEMONSTRATION mode, the DEMONSTRATION stops temporarily and resumes 10 minutes later if you do not operate any other functions.
- While setting the NITE PIX to ON, the DEMONSTRATION function does not work.

高級拍攝技巧

● DEMOSTATION(自動展示)

- ※ 自動展示功能將會自動向您展示攝錄影機的主要功能,以便您能夠簡易地使用這些功能。
- ※ DEMOSTATION(自動展示)只能在 CAMERA攝影機模式下使用,而且在展示狀態下,請不要在攝錄影機內放入錄影帶。
- ※ 展示功能將反覆操作直到您將 DEMONSTRATION(自動展示)模式切換到 OFF(關閉)。

1. 將本機設置為 CAMERA攝影機模式
2. 按 MENU(菜單)按鈕
 - 之後會出現菜單選項。
3. 移動 MENU DIAL(菜單轉盤)以便高亮度顯示 INITIAL(初始)。
4. 從子菜單中選擇 DEMONSTRATION(自動展示),並按 ENTER。
5. 若要開始展示,請將 DEMONSTRATION(自動展示)設置 ON(開)。
 - 按下按 MENU(菜單)按鈕以退出菜單
 - 展示開始。
6. 若要關閉 DEMONSTRATION(自動展示),將 DEMONSTRATION(自動展示)設置為 OFF(關)即可。

注意

- 只有在沒有裝入錄影帶的情況下自動展示的功能才會運作。
- 在本機切換到 CAMERA(攝影機模式)並且沒有裝入錄影帶後閒置超過 10 分鐘, DEMONSTRATION(自動展示)會自動啟動。
- 在自動展示模式期間,如果您按下其他鍵 FADE(淡入淡出),BLC(逆光補償),PHOTO(拍照),EASY(簡易),自動展示會暫停,但是如果您在 10 分鐘內不使用其他功能的話,此功能將會再自動重新開始。
- 當 NITE PIX(夜景拍攝)設置為 ON 時,自動展示功能無法運作。

Advanced Recording

● PROGRAM AE

- ※ The PROGRAM AE function works in CAMERA mode only.
- ※ The PROGRAM AE mode allows you to adjust shutter speeds and apertures to suit different recording conditions.
- ※ They give you creative control over the depth of field.

■ AUTO mode

- Auto balance between the subject and the background.
- To be used in normal conditions.
- The shutter speed automatically varies from 1/60 to 1/250 per second, depending on the scene.

■ SPORTS mode (🏃)

- For recording people or objects moving quickly.

■ PORTRAIT mode (👤)

- For focusing on the background of the subject, when the background is out of focus.
- The PORTRAIT mode is most effective when used outdoors.
- The shutter speed automatically varies from 1/60 to 1/1000 per second.

■ SPOTLIGHT mode (🔦)

- For recording correctly when there is only light on the subject and not the rest of the picture.

■ SAND/SNOW mode (🏖️)

- For recording when people or objects are darker than the background because of reflected light from sand or snow.

■ High S. SPEED(High Shutter Speed) mode (📸)

- For recording fast-moving subjects such as players in golf or tennis games.

高級拍攝技巧

● PROGRAM AE (自動程式曝光)

- ※ 只可以在攝影機模式下才能使用PROGRAM AE(自動程式曝光)功能。
- ※ PROGRAM AE(自動程式曝光)模式允許您按照不同的拍攝條件調整快門速度和光圈。
- ※ 這樣,您就能對景深進行有創意的控制。

■ AUTO(自動)模式

- 使被攝物體與背景之間自動平衡
- 可以正常條件下使用。
- 根據被拍攝的場景,快門速度可在每秒1/60秒至1/250秒之間自動改變。

■ SPORTS(運動)模式 (🏃)

- 拍攝快速移動的人或物體。

■ PORTRAIT(人像)模式 (👤)

- 使拍攝人物的背景呈現模糊的氣氛。
- 在室外拍攝時較有效果。
- 快門速度可在1/60秒至1/1000秒範圍內自動改變。

■ SPOTLIGHT(聚光燈)模式 (🔦)

- 在拍攝主題的光線較亮,而四周背景的光線較暗的情況下,使用該模式可以得到正確的曝光。

■ SAND/SNOW(雪地和沙灘)模式 (🏖️)

- 在雪地和沙灘的背景之下,拍攝的主題會比較暗,使用此模式可得到正確的曝光。

■ High S.SPEED (High Shutter Speed, 高速快門) 模式 (📸)

- 用於拍攝快速移動的物體,例如高爾夫或網球運動員的比賽姿態。

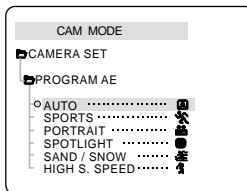
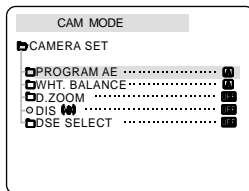
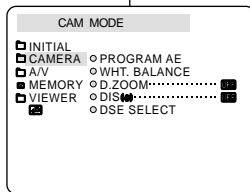
Advanced Recording

高級拍攝技巧

Setting the PROGRAM AE

高級拍攝技巧

- Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
- Turn the MENU DIAL to highlight CAMERA and press the ENTER button.
- Select PROGRAM AE from the submenu.
- Press the ENTER button to enter the sub-menu.
- Using the MENU DIAL, select the PROGRAM AE mode.
 - Press the ENTER button to confirm the PROGRAM AE mode.
- To exit, press the MENU button.



- 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表
- 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇CAMERA(攝影機)然後按下ENTER按鈕。
- 從子菜單中選擇PROGRAM AE(自動程式曝光)
- 然後按ENTER進入子菜單
- 移動MENU DIAL(菜單轉盤), 選擇PROGRAM AE(自動程式曝光)模式。
 - 按ENTER, 確認PROGRAM AE(自動程式曝光)模式。
- 若要退出, 按下MENU(菜單)按鈕即可。

Advanced Recording

● WHT. BALANCE (WHITE BALANCE)

- ※ The WHITE BALANCE function works in CAMERA or M.REC mode only.
- ※ The WHITE BALANCE is a recording function that preserves the unique color of the object in any recording condition.
- ※ You may select the appropriate WHITE BALANCE mode to obtain good quality color of the image.
 - AUTO (A): This mode is generally used to control the WHITE BALANCE automatically.
 - HOLD (↓): This fixes the current WHITE BALANCE value.
 - INDOOR (*): This controls the WHITE BALANCE according to the indoor ambience.
 - OUTDOOR (*): This controls the WHITE BALANCE according to the outdoor ambience.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Turn the MENU DIAL to highlight CAMERA and press the ENTER button.
4. Select WHT.BALANCE from the submenu.
5. Press the ENTER button to enter the sub-menu.
6. Using the MENU DIAL, select the WHITE BALANCE mode.
 - Press the ENTER button to confirm the WHITE BALANCE mode.
7. To exit, press the MENU button.

Reference

- While setting the NITE PIX to ON, the WHT.BALANCE function does not work.
- The WHT.BALANCE function will not operate in EASY mode.
- Turn the digital zoom off (if necessary) to set a more accurate white balance.
- If you have set the white balance and lighting conditions changes, reset the white balance.
- During normal outdoor recording, setting to AUTO may provide better results.

高級拍攝技巧

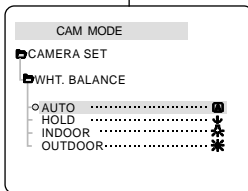
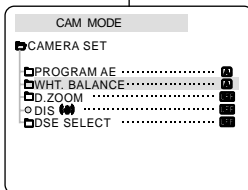
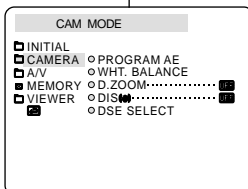
● WHT.BALANCE (白平衡)

- ※ 只可以在攝影機、MREC模式下才能使用WHT.BALANCE(白平衡) 模
- ※ 此功能可以在任何條件下保持被攝體色彩的拍攝功能。
- ※ 您可選擇合適的白平衡模式來獲取優良品質的影像色彩。
 - AUTO (A)(自動): 該模式可自動控制白平衡。
 - HOLD (↓)(保持): 該模式可以固定當前的白平衡值。
 - INDOOR (*)(室內): 該模式可以按照室內的環境控制白平衡。
 - OUTDOOR (*)(室外): 該模式可以按照室外的環境控制白平衡。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機)模式。
2. 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表。
3. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇CAMERA(攝影機)然後按下ENTER(按鈕)。
4. 從子菜單中選擇WHT.BALANCE(白平衡)。
5. 然後按ENTER進入子菜單。
6. 移動MENU DIAL(菜單轉盤), 選擇WHITE BALANCE(白平衡)模式。
 - 按ENTER, 確認WHITE BALANCE(白平衡)模式。
7. 若要退出, 按下MENU(菜單)按鈕即可。

注意

- 將NITE PIX(夜景拍攝)設置為ON(開)時, 不能使用白平衡功能。
- 在ASY(簡易)模式下, 不能使用白平衡功能。
- 關閉數位變焦(如有必要)以設置精確的白平衡。
- 如已置好了白平衡, 但更改了照明條件時, 請重新設定白平衡。
- 在室外正常拍攝期間, 將其設置為AUTO(自動)模式, 將能獲得更好的效果。



Advanced Recording

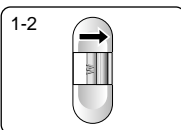
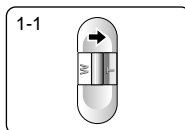
Zooming In and Out with DIGITAL ZOOM

- Zoom works in CAMERA mode only.

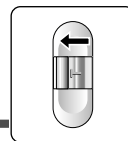
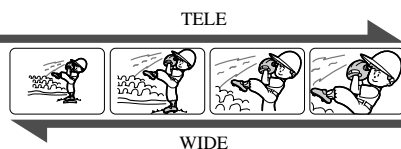
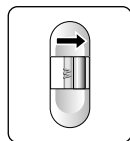
Zooming In and Out

- Zooming is a recording technique that lets you change the size of the subject in a scene.
For more professional looking recordings, do not use the zoom function too often.
- You can zoom using variable zoom speeds.
- Use these features for different shots. Please note that over-use of the zoom feature can lead to unprofessional looking results and a reduction of battery usage time.

1. Move the zoom lever slightly for a gradual zoom, move it further for a high-speed zoom.
Your zooming is monitored on the OSD.



2. T(Telephoto) side:
Subject appears closer.
3. W(Wide angle) side:
Subject appears farther away.



2. T(Telephoto 望遠)側:
讓被攝體看起來近一點。
3. W(Wide angle 廣角)側:
讓被攝體看起來遠一點。

Reference

You can record a subject that is a minimum of 1 m (about 2.65 feet) away from the lens surface in the TELE position, or about 10 mm (about 0.5 inch) away in the WIDE position.

高級拍攝技巧

採用DIGITAL ZOOM(數位變焦)推進和拉遠

- 只有在攝影機模式下使用DIGITAL ZOOM(數位變焦)功能。

Zooming In and Out(推進和拉遠)

- 變焦是一種拍攝技術,它可以幫助您改變場景中被攝物體的大小。為了得到更接近的專業水準的拍攝效果,請不要過多地使用變焦功能。
- 您可以使用可變變焦速度來進行拍攝。
- 可以對不同的拍攝使用此功能。請注意,過多地使用變焦會使拍攝效果顯得不夠專業,而且會耗電。

1. 如需逐步變焦,請稍稍移動變焦手柄即可;如需快速變焦,則請稍大力一點的移動變焦手柄。您可在螢幕上監視變焦的情況。

注意

您可在TELE(望遠)的位置上,拍攝離鏡頭距離為1公尺的物體,在廣角位置上約可拍攝約10毫米的物體。

Advanced Recording

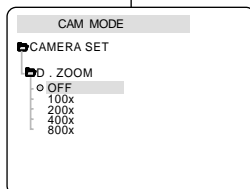
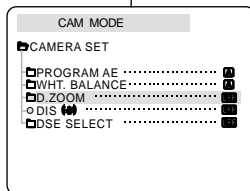
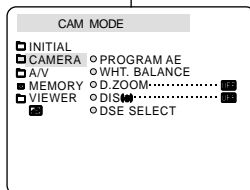
高級拍攝技巧

Digital Zoom

Digital Zoom(數位變焦)

- Zooming more than 10x is achieved digitally.
 - The picture quality may deteriorate depending on how much you zoom in on the subject.
 - We recommend that you use the DIS feature with DIGITAL ZOOM for picture stability. (see page 45)
- Set the camcorder to CAMERA mode.
 - Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
 - Turn the MENU DIAL to CAMERA and press the ENTER button.
 - Select D.ZOOM from the submenu.
 - Press the ENTER button to setup the 100x, 200x, 400x, 800x digital zoom function or to turn the feature OFF.
 - To exit, press the MENU button.

- 超過10X10 倍的變焦是以數位方式執行的。
 - 影像的品質會依據推近物體程度的加大而下降。
 - 我們建議您在使用DIGITAL ZOOM數位變焦功能的同時,使用DIS(防手振)功能來保證影像的穩定性。(見 45頁)
- 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
 - 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表。
 - 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇CAMERA(攝影機)然後按下ENTER按鈕。
 - 從子菜單選擇D.ZOOM(數位變焦)。
 - 然後按ENTER以設置100X, 200X, 400X, 800X數位變焦功能或將該功能設置為OFF(關閉)。
 - 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。

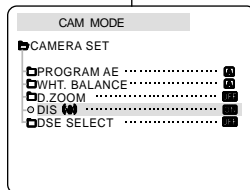
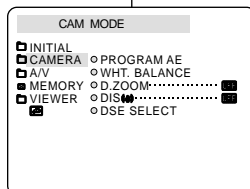


Advanced Recording

高級拍攝技巧

● DIS (Digital Image Stabilizer)

- ⌘ The DIS function works in CAMERA mode only.
 - ⌘ DIS (Digital Image Stabilizer) is a function that compensates for any shaking or hand movement while holding the camcorder (within reasonable limits).
 - ⌘ It provides more stable pictures when:
 - Recording with the zoom
 - Recording a small object close-up
 - Recording and walking at the same time
 - Recording through the window of a vehicle
1. Set the camcorder to CAMERA mode.
 2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
 3. Turn the MENU DIAL highlight to CAMERA and press the ENTER button.
 - The sub menu list will appear.
 4. Turn the MENU DIAL to activate the DIS function, press the ENTER button.
 - The DIS menu is changed to ON.
 - If you do not want to use the DIS function, set the DIS menu to OFF.
 5. To exit, press the MENU button.



● DIS(Digital Image Stabilizer)防手振功能

- ⌘ 只可以在攝影機模式下才能使用DIS(防手振功能)
- ⌘ DIS 防手振功能是一種可以用來補償握住本機時手會抖動或物體移動的功能(要在合理的限度內)。
- ⌘ 在下列的情況下,它能提供更為穩定的畫面:
 - 使用變焦長鏡頭時。
 - 對近距離的小物品拍攝時。
 - 一邊走一邊拍攝時。
 - 透過車窗拍攝時。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表。
3. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇CAMERA(攝影機)然後按下ENTER按鈕。
 - 顯示菜單列表。
4. 然後轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以啟動DIS(防手振功能), 並按ENTER。
 - DIS(防手振功能)將更換到ON(開)
 - 如果您不想使用此功能時,請將DIS菜單設置OFF(關)。
5. 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。

Reference

- It is recommended that you deactivate the shake compensation function when using a tripod.
- If you use the DIS function, the picture quality may deteriorate.

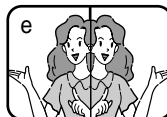
注意

- 建議您使用三腳架時,停用抖動補償功能。
- 如果您在此時使用DIS功能,圖像的質量將更差。

Advanced Recording

● DSE(Digital Special Effects) SELECT

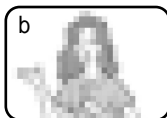
- ※ The DSE function works in CAMERA mode only.
 - ※ The digital effects enable you to give a creative look to your recording by adding various special effects.
 - ※ Select the appropriate digital effect for the type of picture that you wish to record and the effect you wish to create.
 - ※ There are 9 DSE modes.
- a. ART mode
This mode gives the images a coarse effect.
 - b. MOSAIC mode
This mode gives the images a mosaic effect.
 - c. SEPIA mode
This mode gives the images a reddish-brown pigment.
 - d. NEGA mode
This mode reverses the colors of the images, creating a negative image.
 - e. MIRROR mode
This mode cuts the picture in half, using a mirror effect.
 - f. BLK & WHT mode
This mode changes the images to black and white.
 - g. EMBOSS mode
This mode creates a 3D effect (embossing).
 - h. CINEMA mode
This mode covers the upper/lower portions of the screen to give a cinematic effect.
 - i. MAKE - UP mode
This mode allows the images to be selected in red, green, blue or yellow colors.



高級拍攝技巧

● DSE (Digital Special Effects)數位特殊效果選擇

- ※ 只可以在攝影機模式下才能使用DSE數位特殊效果。
- ※ 數位特效可為您拍攝的影像增添各種效果,並使拍攝的影片更具創意。
- ※ 依照您的創意,選擇合適的數位特殊效果類型
- ※ 有9種DSE模式。



- a. ART(藝術)模式
該模式將賦予影像一種粗粒的效果。
- b. MOSAIC (馬賽克)模式
該模式將賦予影像馬賽克的效果。
- c. SEPIA(復古)模式
該模式將賦予影像紅褐色的效果。
- d. NEGA(負片)模式
該模式將賦予影像反轉為負片的效果。
- e. MIRROR(鏡射)模式
該模式將賦予影像對半剪切,以產生鏡像的效果。
- f. BLK & WHT(黑白)模式
該模式將影像轉黑白的效果。
- g. EMBOSS(浮雕)模式
該模式將賦予影像立體浮雕的效果。
- h. CINEMA(電影)模式
該模式會蓋住上下部份,以提供電影寬銀幕的效果。
- i. MAKE-UP單色顯現)模式
該模式只允許影像以紅色或綠色或藍色或黃色之單一顏色顯現出來的效果。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

Selecting an effect

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Turn the MENU DIAL to highlight CAMERA and press the ENTER button.
4. Select DSE SELECT from the submenu.
5. Press the ENTER button to enter the submenu.
6. Using MENU DIAL, select the DSE mode.
 - Press the ENTER button to confirm the DSE mode.
7. To exit, press the MENU button.

Reference

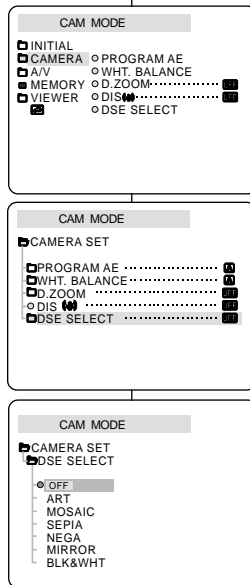
- While setting the NITE PIX to ON, the DSE function does not work.
- The DSE function will not operate in EASY mode.

選擇數位特殊效果

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表。
3. 移動 MENU DIAL(菜單轉盤)選擇CAMERA(攝影機)然後按下ENTER按鈕。
4. 從子菜單中選擇DSE SELECT(選擇數位特效)。
5. 然後按ENTER進入子菜單。
6. 並按MENU DIAL(菜單轉盤)選擇您要的數位特效模式。
 - ENTER按鈕以確認DSE模式。
7. 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。

注意

- 將NITE PIX(夜景拍攝)設置為ON(開)時,不能使用DSE功能。
- 在EASY(簡易)模式下,不能使用DSE功能。



Advanced Recording

高級拍攝技巧

● REC MODE

- ⚙ The REC MODE function works in both CAMERA and PLAYER (DV IN) modes.
- ⚙ This camcorder records and plays back in SP (standard play) mode and in LP (long play) mode.
 - SP (standard play): This mode permits 60 minutes of recording time with a DVM60 tape.
 - LP (long play): This mode permits 90 minutes of recording time with a DVM60 tape.

1. Set the camcorder to CAMERA or PLAYER mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Turn the MENU DIAL to highlight A/V and press the ENTER button.
4. Select REC MODE from the submenu and press the ENTER button.
 - The REC MODE toggles between SP and LP with each press.
5. To exit, press the MENU button.

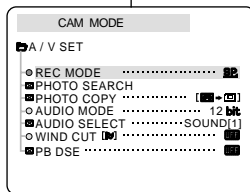
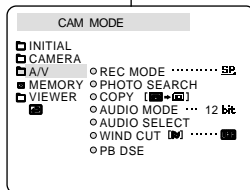
Reference

- We recommend that you use this camcorder to play back any tapes recorded on this camcorder. Playing back a tape recorded in other equipment may produce mosaic shaped distortion.
- When you record a tape in SP and LP modes, or LP mode only, the playback picture may be distorted or the time code may not be written properly between scenes.
- Record using SP mode for best picture and sound quality.

● REC MODE (錄製模式)

- ⚙ 可以在CAMERA攝影機模式和PLAY(DV IN)下使用REC MODE(錄製模式)
- ⚙ 在SP(標準播放)模式和LP(長時間播放)模式下,本機的拍攝和播放:
 - SP(標準播放)模式:該模式可以支援型號為DVM60的錄影帶作60分鐘的拍攝
 - LP(長時間播放):該模式可以支援型號為DVM60的錄影帶作90分鐘的拍攝。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)或PLAYER(放映機)。
2. 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表
3. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇A/V, 然後按下ENTER按鈕。
4. 從子菜單選擇REC MODE(拍攝模式),並按ENTER。
 - 每按下一次,REC MODE(拍攝模式)都會在SP及LP之間切換。
5. 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。



注意

- 我們建議在播放時採用同一類型的機器所拍攝的錄影帶。播放時如果採用不同類型的攝錄影機可能會產生馬賽克的失真。
- 如果您同時以SP和LP模式來錄製影帶,或僅以LP模式來錄製,可能會產生影像扭曲或時間代碼不能正確的寫入影帶中。
- 為了獲得最佳的影像和音質,請使用SP(標準播放)模式。

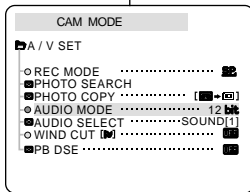
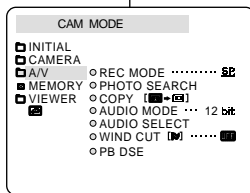
Advanced Recording

高級拍攝技巧

● AUDIO MODE

- ⌘ The AUDIO MODE function works in CAMERA.
- ⌘ This camcorder records sound in two ways. (12bit, 16bit)
 - 12bit : You can record two 12bit stereo sound tracks.
The original stereo sound can be recorded onto the MAIN (SOUND1) track.
Additional stereo sound can be dubbed onto the SUB (SOUND2) track.
 - 16bit : You can record one high quality stereo sound using the 16bit recording mode.
Audio dubbing is not possible when using this mode.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Turn the MENU DIAL to highlight A/V and press the ENTER button.
4. Select the AUDIO MODE from the menu and press the ENTER button.
 - The AUDIO MODE toggles between 12bit-16bit with each push.
5. To exit, press the MENU button.



● AUDIO MODE (音頻模式)

- ⌘ 可以在 CAMERA 攝影機模式下使用 AUDIO MODE (音頻模式)。
- ⌘ 本機可以使用兩種音頻模式。(12 位元, 16 位元)
 - 12 位元: 可以錄製兩個 12 位元的立體音軌。
原始立體聲可錄製在 MAIN (主) (SOUND 1) 音軌上。
附加的立體聲可錄製在 SUB (副) (SOUND 2) 音軌上。
 - 16 位元: 您可使用 16 位元錄製高品質的立體聲, 使用此模式時, 不能再使用音頻配音。

1. 將本機設置為 CAMERA (攝影機模式)。
2. 按下 MENU (菜單) 按鈕。
 - 顯示菜單列表
3. 移動 MENU DIAL (菜單轉盤) 選擇 A/V, 然後按下 ENTER (按鈕)。
4. 從子菜單中選擇 AUDIO MODE (音頻模式), 然後按 ENTER。
 - 每按下一次, AUDIO MODE (音頻模式) 都會在 12 位元及 16 位元之間切換。
5. 若要退出, 按下 MENU (菜單) 按鈕即可。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

● WIND CUT

- ✿ The WIND CUT function works in CAMERA and PLAYER (SCD24 only) modes.
- ✿ The WIND CUT function minimizes wind noise or other noise while recording.
 - When the wind cut is on, some low sounds are eliminated along with the sound of the wind.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
3. Turn the MENU DIAL to highlight A/V and press the ENTER button.
4. Select WIND CUT from submenu.
5. This feature toggles ON/OFF each time you press the ENTER button.
6. To exit, press the MENU button.

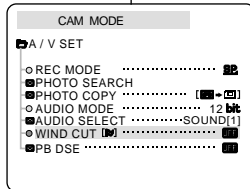
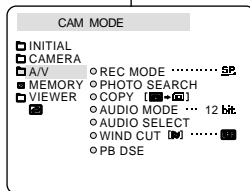
Reference

- Make sure WIND CUT is set to off when you want the microphone to be as sensitive as possible.
- Use the WIND CUT when recording in windy places such as the beach or near buildings.

● WIND CUT(風聲消除)

- ✿ 可以在CAMRA攝影機模式和PLAY(放映模式)(只限SCD24)下使用WIND CUT(風聲消除)功能。
- ✿ WIND CUT(風聲消除)功能可把錄製時的風切聲或其它噪音最小化。
 - 當WIND CUT(風聲消除)功能啟動時,會連同一些較小的聲音一道消除了。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表
3. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇A/V然後按下ENTER按鈕。
4. 從子菜單中選擇WIND CUT(風聲消除)。
5. 每按一下ENTER,該功能都會在ON/OFF(開關)之間切換。
6. 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。



注意

- 若要麥克風盡量的靈敏,請將WIND CUT(風聲消除)功能關閉。
- 在風大的地方如海邊或高大建築物附近拍攝時請使用WIND CUT(風聲消除)。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

● DATE/TIME

- ✱ The DATE/TIME function works in CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY modes.
- ✱ The date and time are automatically recorded on a special data area of the tape.

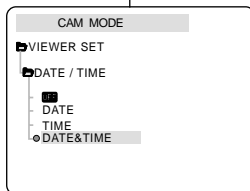
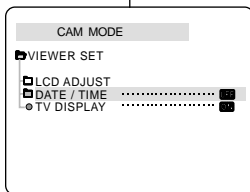
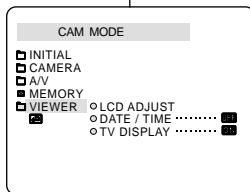
- Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
- Turn the MENU DIAL to highlight VIEWER and press the ENTER button.
- Turn the MENU DIAL to highlight DATE/TIME.
- Press the ENTER button to select the sub-menu.
- Using the MENU DIAL, select the DATE/TIME mode.
 - You can choose to display - the OFF, DATE, TIME, DATE/TIME
 - OFF only
 - DATE only
 - TIME only
 - DATE & TIME
 - To return to the previous menu, highlight the DATE/TIME in the middle of the and press the ENTER button.
- To exit, press the MENU button.

Reference

- The DATE/TIME is not affected by the OSD ON/OFF (DISPLAY) button.
- The DATE/TIME will read “- - -” in the following conditions.
 - During playback of a blank section of a tape.
 - If the tape was recorded before setting the DATE/TIME in the Camera's memory.
 - When the lithium battery becomes weak or dead.
- Before you can use the DATE/TIME function, you must set the Clock. See CLOCK SET on page 37.

● DATE/TIME (日期/時間)

- ✱ 可以在 CAMERA(攝影機) 及 PLAYER(放映機) M.REC(照片錄製) 和 M.PLAY(照片播放) 模式下使用 DATE/TIME 日期/時間功能
- ✱ DATE/TIME 日期/時間可以在錄影帶中的地區域內進行自動錄製。



- 按 MENU(菜單) 按鈕。
 - 之後會出現菜單選項。
- 移動 MENU DIAL(菜單轉盤) 以便高亮度顯示 VIEWER(取景器) 並按下 ENTER 按鈕
- 移動 MENU DIAL(菜單轉盤)，以便高亮度顯示 DATE/TIME 日期/時間。
- 按 ENTER 以選擇子菜單。
- 按 MENU DIAL 菜單轉盤 按鈕以選擇 DATE/TIME 日期/時間 模式。
 - 您可以選擇 - OFF(關閉), DATE(日期), TIME(時間), DATE/TIME(日期/時間)。
 - OFF
 - 只 DATE
 - 只 TIME
 - 日期和時間
 - 若要返回上一層菜單，請選擇菜單中的 DATE/TIME 日期/時間，並按 ENTER
- 若要退出，按下 MENU(菜單) 按鈕即可。

注意

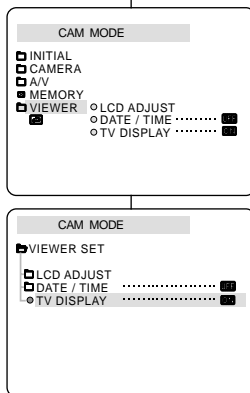
- DATE/TIME(日期/時間) 不受螢幕顯示開關按鈕的影響。
- 在下列情形下，DATE/TIME(日期/時間) 會只顯示 “- - -”
 - 在播放錄影帶的空白段時。
 - 如果本機設置 DATE/TIME 日期/時間 之前，錄影帶已拍攝完畢。
 - 在鋰電池電量不足或沒電時。
- 在使用 DATE/TIME 日期/時間功能之前，必須先設置時鐘 參見第 37 頁 CLOCK SET。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

● TV DISPLAY

- ✿ The TV DISPLAY function works in CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY modes.
 - ✿ You can select the output path of the OSD (On Screen Display).
 - OFF: The OSD appears in the LCD screen only.
 - ON: The OSD appears in the LCD screen, VIEWFINDER and TV.
 - Use the DISPLAY button located at the left side of the camcorder to turn ON/OFF all of the OSD displayed on the LCD/VIEWFINDER/TV.
1. Set the camcorder to CAMERA, PLAYER, M.REC and M.PLAY mode.
 2. Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
 3. Turn the MENU DIAL to highlight VIEWER and press the ENTER button.
 4. Select the TV DISPLAY mode in list, press the ENTER button.
 - The DISPLAY mode switches between ON/OFF with each push.
 5. To exit, press the MENU button.



● TV DISPLAY(電視顯示)

- ✿ 可以在 CAMERA(攝影機) 及 PLAYER(放映機) M.REC(照片錄製) 和 M.PLAY(照片播放) 模式下使用 TV DISPLAY(電視顯示)。
- ✿ 您可選擇 OSD(螢幕顯示) 的輸出路徑。
 - OFF(關): 螢幕顯示 只出現在液晶螢幕上。
 - ON(開): 螢幕顯示 同時會出現在液晶螢幕、觀景器及電視上。
 - 使用本機左側的 DISPLAY(顯示) 按鈕可以開或關在液晶螢幕 / 觀景器 / 電視的 OSD(螢幕顯示)。

1. 將本機設置為 CAMERA(攝影機) 及 PLAYER(放映機) M.REC(照片錄製) 和 M.PLAY(照片播放) 模式。
2. 按 MENU(菜單) 按鈕
 - 之後會出現菜單選項。
3. 移動 MENU DIAL(菜單轉盤) 以便高亮度顯示 VIEWER(取景器) 並按下 ENTER 按鈕。
4. 從列表中選擇 TV DISPLAY(電視顯示) 模式，並按下 ENTER 按鈕。
 - 每按下一次 DISPLAY(顯示) 模式就會在 ON/OFF 之間切換一次。
5. 若要退出，按下 MENU(菜單) 按鈕即可。

Advanced Recording

Using Quick Menu(Navigation Menu)

- ⌘ Quick menu is available only in CAMERA mode.
- ⌘ Quick menu is used to adjust camera functions by simply using the MENU DIAL.

This feature is useful for when you want to make simple adjustments without having to access the menus and submenus.

■ DATE/TIME

- Each time you select DATE/TIME and press the ENTER button, it will be displayed in the order of DATE - TIME - DATE/TIME - OFF. (see page 51)

■ WL.REMOTE(🔑) (SCD24 only)

- Each time you select WL.REMOTE and press the ENTER button, the WL.REMOTE is switched to either enabled (🔑) or disabled (OFF).

■ DIS(🛑)

- Each time you select DIS and press the ENTER button, the DIS icon is displayed or set to OFF.

■ DSE(Digital Special Effect) (see page 46)

- Each time you select DSE and press the ENTER button, the DSE preset values are applied or set to OFF. DSE values will not switch between On and Off if they have not been preset in the menu.

■ PROGRAM AE (see page 40)

- Each time you select PROGRAM AE and press the ENTER button, you can choose between the preset PROGRAM AE values and AUTO. You can't choose between Auto and the PROGRAM AE values if the values have not been preset in the regular menu.

高級拍攝技巧

使用快捷菜單(導航菜單)

- ⌘ 只可以在攝影機模式下才能使用快捷菜單。
- ⌘ 通過簡單地使用MENU DIAL(菜單轉盤),即可使用快捷菜單來選用攝錄影機的功能。
不必在主菜單或子菜單中來回選擇,是一個有用的功能。

設置快捷菜單

■ DATE/TIME(日期/時間)

- 在您選擇DATE/TIME(日期/時間)並按ENTER時,本機會按DATE-TIME-DATE/TIME-OFF的順序進行顯示。(見51頁)。

■ WL.REMOTE遙控(🔑) (只限SCD24)

- 在您選擇WL.REMOTE(遙控)並按ENTER時,都會在啟用(🔑)或禁用(OFF)之間切換一次。

■ DIS(防振功能)(🛑)

- 在您每次選擇DIS(防振功能)並按ENTER時,系統都會顯示DIS標誌或將其設置為OFF(關閉)。

■ DSE(數位特殊效果)(見46頁)

- 在您每次選擇DSE並按ENTER時,系統都會應用預設好的值或將其關閉OFF,除非為DSE預設好了值,否則無法在ON和OFF之間切換。

■ PROGRAM AE(自動程式曝光)(見40頁)

- 在您每次選擇PROGRAM AE(自動程式曝光)並按ENTER時,系統都會在預設的值和AUTO(自動)之間切換一次,但除非已在正常的菜單中為PROGRAM AE(自動程式曝光)預設好了值,否則無法在此模式中作切換。

Advanced Recording

- **WHT. BALANCE** (see page 42)
 - Each time you select WHT. BALANCE and press the ENTER button, you can choose between preset WHT.BALANCE values and AUTO. As in PROGRAM AE, you can't choose between Auto and WHT.BALANCE values if they have not been preset.
- **FOCUS** (Manual Focus/Auto Focus) (see page 58)
 - Each time you select FOCUS and press the ENTER button, the FOCUS is switched to either Manual Focus (MF) or Auto Focus (A).
- **SHUTTER SPEED & EXPOSURE**
 - You can set values for SHUTTER SPEED and EXPOSURE by selecting () icon and pressing the MENU DIAL. For more information, see the next chapter.

Setting the Quick menu

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Turn the MENU DIAL to select a function you want and then press the ENTER button to change the values.

Reference

- Quick menu function will not operate in EASY mode.
- If you are using the M.FOCUS(MF) function, you cannot use the Quick menu. If you want to use the Quick menu function, release the M.FOCUS(MF) mode.

高級拍攝技巧

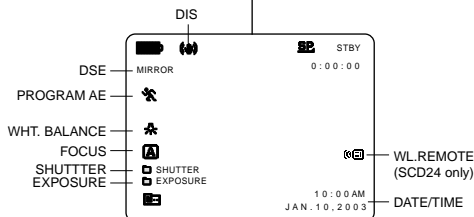
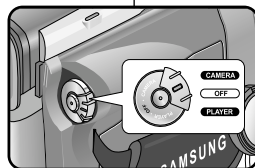
- **WHT.BALANCE**(白平衡)(見42頁)
 - 在您每次選擇WHT.BALANCE(白平衡), 並按ENTER時,系統都會在預設的值和AUTO(自動)之間切換一次與PROGRAM AE一樣,除非已在正常的菜單中為WHT.BALANCE(白平衡)先預設好了值,否則無法在此模式中作切換
- **FOCUS**(對焦)(手動對焦/自動對焦)(見58頁)
 - 在您每次選擇FOCUS(對焦) 並按ENTER時,會在MF(手動對焦)或AF(自動對焦) (A) 之間切換一次.
- **SHUTTER SPEED & EXPOSURE** SHUTTER SPEED&EXPOSURE快門速和曝光
 - 在您每次選擇 ()標誌,並按MENU DIAL(菜單轉盤)時,您可以為快門速度和曝光設置數值,有關詳細訊息請參見下一章.

設置快捷菜單

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式).
2. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇所需的功能並按下ENTER按鈕以改變數值.

注意



- 可以在EASY(簡易)模式使用快捷菜單功能.
- 如果正在使用手動對焦功能,就不能使用快捷菜單. 如果想使用快捷菜單功能,則請放棄使用手動對焦.



Advanced Recording

SHUTTER SPEED & EXPOSURE

- ⌘ You can set SHUTTER SPEED and EXPOSURE only in CAMERA mode.
- ⌘ SHUTTER SPEED and EXPOSURE values can only be set in the Quick Menu.
- ⌘ SHUTTER SPEED and EXPOSURE are automatically switched and/or deactivated.

1. Set the power switch to CAMERA mode.
2. Turn the MENU DIAL until you see icon () on, and then press the ENTER button.
 - You see a screen on which you can select SHUTTER SPEED and EXPOSURE.
 - Turn the MENU DIAL to select the item you want and then press the ENTER button.
 - SHUTTER SPEED can be set to 1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 or 1/10000.
 - EXPOSURE can be set between 00 and 29.
3. To exit from the setting screen, select the icon () and press the ENTER button.



Reference

- If you want to use the selected shutter speed and exposure value, you should begin the recording with the shutter speed and the exposure adjustment screens displayed on the LCD.
- If you manually change the shutter speed and the exposure value when Auto-exposure option is selected, manual changes are applied first.

高級拍攝技巧

SHUTTER SPEED & EXPOSURE (快門速度和曝光)

- ⌘ 只可以在攝影機模式下才能設置快門速度和曝光功能。
- ⌘ 只能在快捷菜單才能設置快門速度和曝光值。
- ⌘ 快門速度 和曝光可以自動切換或禁用。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)直到出現 () 標誌,然後按下ENTER。
 - 您可以在螢幕上選擇快門速度和曝光。
 - 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇需項目然後按ENTER。
 - 可以將快門速度設定為 1/60, 1/100, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 或 1/10000 秒。
 - 曝光可設置為00和29之間的任何值。
3. 若要退出,選擇 () 標誌並按ENTER。

注意

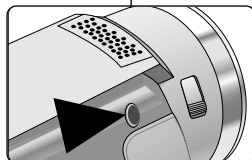
- 如果您要使用時,則依照顯示在液晶螢幕的快門速度及曝光值進行拍攝。
- 如果您選擇了自動曝光選項時,又手動改變了快門速度及曝光值,那麼手動的改變值將首先生效。

Advanced Recording

SLOW SHUTTER (Low Shutter Speed)

- ⌘ The SLOW SHUTTER function works in CAMERA mode only.
- ⌘ The shutter speed can be controlled, allowing you to record slow moving objects.

1. Set the power switch to CAMERA mode.
2. Press the SLOW SHUTTER button.
3. Each time you press the SLOW SHUTTER button, SHUTTER SPEED is changed to 1/30, 1/15, 1/8, off.
4. To exit, press the SLOW SHUTTER button.



Reference

- When using “SLOW SHUTTER” the image takes on a slow motion like effect.
- The SLOW SHUTTER function will not operate with EASY mode.

高級拍攝技巧

SLOW SHUTTER(慢速快門)

- ⌘ 只可以在攝影機模式下才能使用SLOW SHUTTER(慢速快門)功能。
- ⌘ 可以控制快門速度這樣就能允許您拍攝慢速移動的物體。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕。
3. 在您每次按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕時,快門速度會在1/30秒,1/15秒,1/8秒和OFF(關)之間進行切換。
4. 若要退出,按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕即可。

注意

- 在使用此功能時影像會有慢速的效果。
- SLOW SHUTTER(慢速快門)功能不能與EASY(簡易)一同使用。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

EASY Mode (for Beginners)

- ☞ The EASY mode allows a beginner to easily make good recordings.
 - The EASY mode only operates in CAMERA mode.

1. Set the power switch to CAMERA mode.
2. By pressing the EASY button, all functions on the camera will be set to off and the recording settings will be set to the following basic modes:
 - Battery level, recording mode, counter, DATE/TIME, and DIS (()) will be displayed.
 - The word "EASY.Q" will appear on the LCD at the same time.
However, the DATE/TIME will only be seen if it has been previously set. (see page 51)
3. Press START/STOP to start recording.
 - Recording will begin using the basic automatic settings.
4. Pressing the EASY button again in the STBY mode and then turns the EASY mode off.
 - The EASY function will not turn off when you have recording.
 - The camera will return to the settings that were set prior to activating EASY mode.



EASY(簡易)模式適用於初學者

- ☞ EASY(簡易)模式可以幫助初學者拍攝好畫面。
 - 只可以在攝影機模式下使用EASY(簡易)模式。

1. 將電源開關轉至CAMERA(攝影機)模式。
2. 通過按下EASY(簡易)按鈕,攝錄影機上所有的功能將會被設置OFF(關閉),且拍攝的設定也將被設置以下基本模式:
 - 螢幕上將會顯示電池電量,錄影模式,計數器 DATE/TIME,DIS (())
 - "EASY.Q"(簡易)字樣將會同時出現在液晶螢幕上。
然而,只有在預先設置了DATE/TIME日期/時間的情況下才會見到日期/時間。(見51頁)。
3. 按START/STOP(開始/停止)按鈕開始拍攝。
 - 拍攝會採用基本的自動設置開始拍攝。
4. 在STBY(待機模式)下再次的按下EASY(簡易)按鈕時,將會關閉簡易模式。
 - 在您正在拍攝的過程中EASY(簡易)功能不會被關閉。
 - 本機會回到設定簡易模式之前的狀態。

Reference

- In EASY mode, certain functions are not available, such as MENU, BLC, MF/AF.
 - If you want to use these functions, you must first switch the EASY mode off.
- The EASY mode settings are deleted when the battery pack is uninstalled from the camcorder and therefore, they must be reset when a battery pack has been replaced.

注意

- 在EASY(簡易)模式下,某些功能不可用,如MENU,BLC,MF/AF.
 - 如果您想要使用這些功能,必須先將 EASY(簡易)模式關閉。
- 如果將電池組從本機卸下時, EASY(簡易)模式就會被取消,因此更換電池後,必須要重新設置。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

MF/AF (Manual Focus/Auto Focus)

- ※ The MF/AF function works in CAMERA, M.REC mode only.
- ※ In most situations, it is better to use the automatic focus feature, as it enables you to concentrate on the creative side of your recording.
- ※ Manual focusing may be necessary under certain conditions that make automatic focusing difficult and/or unreliable.

AF/MF p Manual Focus/Auto Focus手動/自動對焦

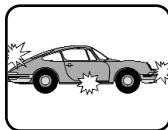
- ※ 只有在攝影機模式下才能使用MF/AF(手動/自動對焦)功能。
- ※ 在大部份的情況下最好使用自動對焦功能,因為它能幫您集中精神在拍攝的創意上。
- ※ 在某些的特定的條件下,自動對焦很難或不可靠時,請使用手動對焦。

Auto Focusing

- ※ If you are inexperienced in the use of camcorders, we recommend that you make use of Auto Focus.

Manual Focusing

- ※ In the following cases you may obtain better results by adjusting the focus manually.
- a. A picture containing several objects, some close to the camcorder, others further away.
 - b. A person enveloped in fog or surrounded by snow.
 - c. Very shiny or glossy surfaces like a car.
 - d. People or objects moving constantly or quickly like an athlete or a crowd.
1. Set the power switch to CAMERA mode.
 2. Turn the MENU DIAL and select the FOCUS menu.
 3. Press the ENTER button.
 4. Turn the MENU DIAL up or down until the object is in focus.
 - Zoom out a little if focusing is difficult.
 5. To return to AF(Auto Focus: **[A]**), press the ENTER button again.

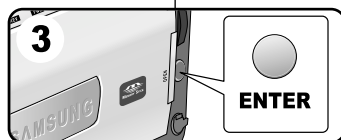
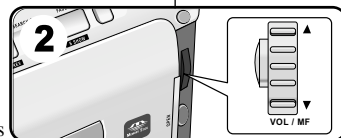
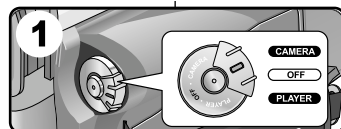


自動對焦

- ※ 如果您對本機的使用不太熟悉,我們建議您使用自動對焦模式。

手動對焦

- ※ 在下列情況下拍攝時,採用手動對焦可獲得更好的結果。



- a. 畫面中的物體前後遠近較複雜時。
 - b. 人物被霧氣包圍或四面皆雪時。
 - c. 表面太亮,例如汽車等。
 - d. 不停移動的人物或物體,如拍攝運動員或人群時。
1. 將電源開關轉至CAMERA(攝影機)模式。
 2. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇FOCUS(對焦)選項。
 3. 按下ENTER按鈕。
 4. 上下移動MENU DIAL(菜單轉盤)直到物體處於焦距內。
 - 如果很難對焦,請稍稍推遠一點。
 5. 若要回到AF(自動對焦) **[A]**, 再次按下ENTER按鈕即可。

Advanced Recording

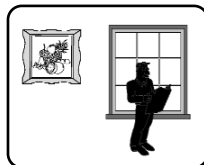
高級拍攝技巧

BLC (Back Light Compensation)

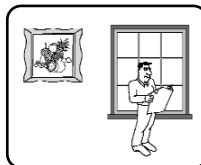
- ⚙ BLC works in CAMERA/M.REC mode.
- ⚙ Back lighting exists when the subject is darker than the background:

- The subject is in front of a window.
- The person to be recorded is wearing white or shiny clothes and is placed against a bright background; the person's face is too dark to distinguish his/her features.
- The subject is outdoors and the background is overcast.
- The light sources are too bright.
- The subject is against a snowy background.

* BLC 關閉



* BLC 開啟



1. Set the power switch to CAMERA mode.
2. Press the BLC button.
 - Normal - BLC - Normal
 - BLC enhances the subject.

Reference

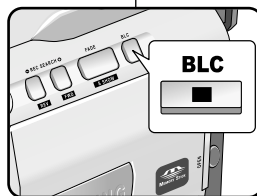
- While setting the NITE PIX to ON, the BLC function does not work.
- The BLC function will not operate in EASY mode.

BLC(Back Light Compensation)(逆光補償)

- ⚙ 可以在 CAMERA(攝影機)或 M.REC 照片錄製下使用 BLC(逆光補償)功能。

- ⚙ 當被攝物體比背景暗時,則是逆光狀態。例如:

- 被攝物位於窗前
- 被攝物體身著白色衣服,後方是明亮背景,人物的臉孔較暗不易辨識時。
- 被攝物處於室外,背景是明亮的天空時。
- 光源太亮
- 被攝物體背四周是白雪時。



1. 將本機設置為 CAMERA(攝影機模式)。
2. 按下 BLC(逆光補償) 按鈕。
 - Normal - BLC - Normal(正常-逆光補償正常)。
 - BLC(逆光補償)有助於增強被攝體的曝光量。

注意

- 在將 NITE PIX(夜間攝影設置為 ON(開))時,不能使用 BLC(逆光補償)功能。
- 在 EASY(簡易)模式下,不能使用 BLC(逆光補償)功能。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

Fade In and Out

- ✿ The FADE function works in CAMERA mode only.
- ✿ You can give your recordings a professional look by using special effects such as fading in at the beginning of a sequence or fading out at the end of a sequence.

Fade In and Out(淡入和淡出)

- ✿ 只可以在攝影機模式下才能使用Fade In and Out(淡入和淡出)
- ✿ 為了讓影片有專業的水準,可以使用此效果,例如在一段影片的開始啟用淡入的手法,在結束時採用淡出的手法

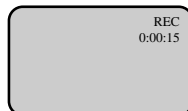
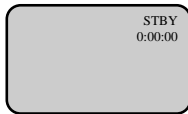
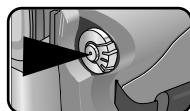
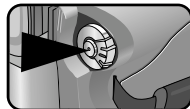
To Start Recording

- Before recording, hold down the FADE button.
The picture and sound gradually disappear (fade out).
- Press the START/STOP button and at the same time release the FADE button.
Recording starts and the picture and sound gradually appear (fade in).

To Stop Recording

(use FADE IN / FADE OUT)

- When you wish to stop recording, hold down the FADE button. The picture and sound gradually disappear (fade out).
- When the picture has disappeared, press the START/STOP button to stop recording.



開始拍攝

- 開始拍攝時請按下FADE(淡化)鍵。影像和聲音會逐漸消失(淡出)。
- 按下START/STOP(開始/停止)按鈕,同時鬆開FADE(淡化)鍵,影像和聲音會逐漸顯現(淡入)。

停止拍攝(使用淡出)

- 當您要停止拍攝時按下FADE(淡化)鍵,影像和聲音會逐漸消失(淡出)。
- 等影像和聲音會消失後,按下START/STOP(開始/停止)按鈕,停止拍攝。

a. FADE OUT
(Approx. 4 seconds)

按FADE (淡化) 按鈕

a.. FADE OUT (淡出)

逐漸消失



a. FADE OUT (淡出)
約4秒鐘

b. FADE IN
(Approx. 4 seconds)

逐漸呈現

b. FADE IN (淡入) 鬆開FADE (淡化) 按鈕

b. FADE IN (淡入)
約4秒鐘

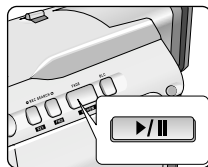
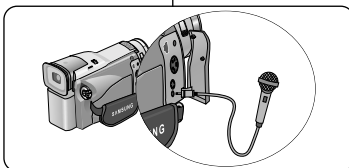
Advanced Recording

Audio dubbing (SCD24 only)

- ※ The AUDIO DUBBING function only works in PLAYER Mode.
- ※ You can add sound to the original sound on a pre-recorded tape, recorded in SP mode with 12bit sound.
- ※ Use the internal and external microphones or other audio equipment.
- ※ The original sound will not be erased.

Dubbing sound

1. Set the camcorder to PLAYER mode.
 - If you want to use an external microphone, connect the microphone to the external MIC input jack on the camcorder.
2. Press the ►/II (PLAY/STILL) button and find the timeframe of the scene to be dubbed.
3. Press the ►/II (PLAY/STILL) button to pause the scene.
4. Press the A.DUB button on the Remote Control.
 - A.DUB will be displayed on the LCD.
 - The camcorder is in a ready-to-dub state for dubbing.
5. Press the ►/II (PLAY/STILL) button to start dubbing.
 - Press the ■ (STOP) button to stop the dubbing.



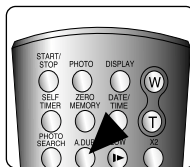
高級拍攝技巧

Audio dubbing (音頻配音)(只限SCD24)

- ※ 只有在播放模式下才可使用Audio dubbing (音頻配音)功能
- ※ 您可以在拍好的影帶中為原音加上配音,該配音在12位元的SP(標準播放)模式下錄製。
- ※ 可以使用內建麥克風和外接麥克風或其他音頻設備。
- ※ 不會抹除原音。

配音

1. 將本機設置為PLAYER(放映機模式)。
 - 如果您想使用外接麥克風,請將外接麥克風接到本機的麥克風輸入插孔中。
2. 按下►/II (PLAY/STILL)播放/暫停按鈕,並找要音的片開頭。
3. 按下►/II (PLAY/STILL)播放/暫停按鈕以暫停。
4. 按下遙控器上的A.DUB(音頻配音)按鈕。
 - 螢幕上會顯示A.DUB。
 - 本機處於 配音 準備就緒狀態。
5. 按下►/II (PLAY/STILL)播放/暫停按鈕開始配音。
 - 按下■ (STOP)停止按鈕,停止配音。



Reference

- You can not use the audio dubbing function while playing a write protected video tape.

注意

- 在有保護的錄影帶,不能使用配音功能。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

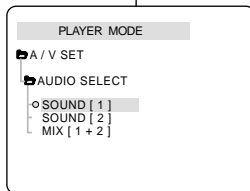
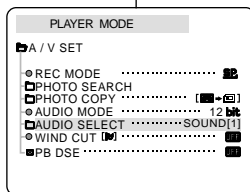
Dubbed audio Playback

1. Insert the dubbed tape and press MENU button.
2. Turn the MENU DIAL to highlight A/V.
3. Press the ENTER button to enter the sub-menu.
4. Use the MENU DIAL to select AUDIO SELECT from the submenu.
5. Press the ENTER button to enter the sub-menu.
6. Using the MENU DIAL, select the AUDIO playback channel.
 - Press the ENTER button to confirm the audio playback channel.
 - SOUND1 : play the original sound.
 - SOUND2 : play the dubbed sound.
 - MIX(1+2) : play back SOUND1 and 2 equally mixed.
7. To exit, press the MENU button.
8. Press the ►/II (PLAY/STILL) button to playback the dubbed tape.

Reference

When you playback added sound (SOUND2 or MIX mode), you may experience loss of sound quality.

播放音頻 配音



1. 插入已配音的錄影帶並按下MENU(菜單)按鈕。
2. 移動MENU DIAL(菜單轉盤)以便選擇A/V。
3. 按下ENTER按鈕進入子菜單。
4. 按MENU DIAL(菜單轉盤)在子菜單 中選擇AUDIO SELECT(音頻選擇)。
5. 按ENTER按鈕以進入子菜單。
6. 使用MENU DIAL(菜單轉盤)選擇AUDIO播放聲道。
 - 按ENTER按鈕確認音頻播放聲道
 - SOUND1(聲道 1):播放原音。
 - SOUND2(聲道 2):重放配音
 - MIX(1+2)[混音 1+2:播放均等混合的聲道1和2。
7. 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。
8. 按►/II (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕播放 配音錄影帶。

注意

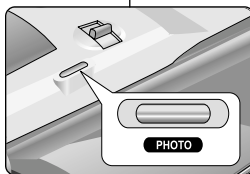
在您播放 添加的聲音 (SOUND2或MIX 模式),會感到音 質略為下降。

Advanced Recording

高級拍攝技巧

PHOTO Image Recording

- Press the PHOTO button and hold it.
 - The still picture appears on the LCD monitor.
 - If you do not wish to record, release the button.
- Release the PHOTO button and press the PHOTO button again in 2 seconds.
 - The still picture is recorded for about 6~7 seconds.
- After the PHOTO has been recorded, the camcorder returns to STBY mode.



拍攝照片

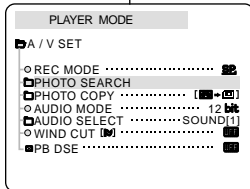
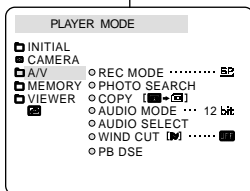
- 輕輕地按下PHOTO拍照按鈕並且保持該狀態。
 - 螢幕上出現靜止的畫面。
 - 如您不想拍攝,鬆開按鈕即可。
- 鬆開PHOTO(照相)按鈕後2秒然再次按下按鈕。
 - 靜止照片會被拍下,大約需6~7秒的時間。
- 照片拍完後,本機會回到STBY待機狀態。

Searching for a PHOTO picture

- The PHOTO SEARCH works in PLAYER mode only.
- Press the MENU button. (or press the PHOTO SEARCH button on the remote control.) (SCD24 only)
 - The MENU list will appear.
 - Turn the MENU DIAL to highlight A/V.
 - Press the ENTER button to enter the sub-menu.
 - Select PHOTO SEARCH from the sub-menu and press the ENTER button.
 - Search the PHOTO using the ►► (FF) and ◀◀ (REW) buttons.
 - The PHOTO search process appears on the LCD while you are searching.
 - After completing the search, the camcorder displays the still image.
 - To exit, press the ■ (STOP) button.

照片搜索

⚙️ 只有在PLAYER(放映機)模式下才能使用PHOTO SEARCH(拍照記搜索)功能。




- 按下MENU(菜單)按鈕。(或按下遙控器上的"PHOTO SEARCH"按鈕)(只限SCD24)
 - 顯示菜單列表
- 移動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇A/V
- 然後按下ENTER按鈕,進入子菜單
- 從子菜單選擇PHOTO SEARCH(拍照記搜索)並按ENTER。
- 在搜索照片時請使用 ►► (F)快轉和 ◀◀ (R)快倒按鈕。
 - 在您搜索時,螢幕上會出現照片搜索過程。
 - 在完成搜索後,本機會顯示出照片。
- 若要退出,按下■(停止)按鈕即可。

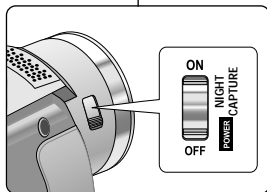
Advanced Recording

高級拍攝技巧

NITE PIX (0 lux recording)


- ✱ The NITE PIX function works in CAMERA/M.REC mode.
- ✱ The NITE PIX function enables you to record a subject in darkness.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Slide the NITE PIX switch to ON.
 -  (NITE PIX indicator) appears on the LCD monitor.
 - The infrared(invisible rays) light is turned on automatically.
3. To cancel the NITE PIX function, slide the NITE PIX switch to OFF.



NITE PIX(夜景拍攝)(0照度拍攝)

- ✱ 只可以在CAMERA(攝影機)或M.REC(照片錄製)模式下才能使用NITE PIX(夜景拍攝)功能。
- ✱ NITE PIX(夜景拍攝)功能可以幫助您在較暗的地方拍攝被攝物體。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 將NITE PIX(夜景拍攝)開關滑動到ON(開)。
 -  (夜景拍攝指示器會出現在螢幕上。
 - 紅外線(不可見光)燈會自動啟動。
3. 若要取消此功能,將NITE PIX(夜景拍攝)開關滑動到OFF(關)。

Reference

- The maximum recording distance using the infrared light is about 3m (about 10 feet).
- If you use the NITE PIX function in normal recording situations (ex. outdoors by day), the recorded picture may be tinted green.
- In the NITE PIX mode, certain functions are not available, such as White Balance, Program AE, DSE, BLC.

注意

- 使用紅外線燈的最大拍攝距離為3公尺(約10英尺)。
- 如果在正常的情况下使用夜景拍攝功能(不含白天的戶外),拍攝的影像可能會有不自然的色彩。
- 在使用夜景拍攝功能時,不能使用下列功能:White Balance(白平衡),PROGRAM AE(自動程式曝光),DSE(數位特效),BLC(逆光補償)。

Advanced Recording

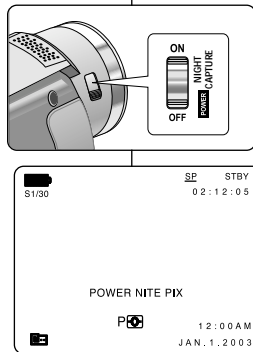
POWER NITE PIX

- ✿ The POWER NITE PIX function works in CAMERA mode.
- ✿ The POWER NITE PIX function can record a subject more brightly in darkness than the NITE PIX function.
- ✿ A POWER NITE PIX is displayed for three seconds by LCD if you press a SLOW SHUTTER button in state that a NITE PIX switch is turned on.
- ✿ When you work in POWER NITE PIX mode, POWER NITE PIX icon appears on the LCD continuously.

1. Set the camcorder to CAMERA mode.
2. Turn on the NITE PIX switch, and then press the SLOW SHUTTER button.
3. Press the SLOW SHUTTER button to set shutter speed. The SLOW SHUTTER function enables you to record a subject more brightly.
4. When using POWER NITE PIX the image takes on a slow motion like effect.
5. To cancel the POWER NITE PIX function, press the SLOW SHUTTER button to set to "off" and then turn off the NITE PIX switch.

Reference

- The maximum recording distance using the infrared light is about 3 m (about 10 feet).
- If you use the POWER NITE PIX function in normal recording situations (ex. outdoors by day), the recorded picture may contain unnatural colors.
- In the POWER NITE PIX mode, certain functions are not available, such as White Balance, Program AE, DSE, BLC.
- When the subject is too bright, press the SLOW SHUTTER button (1/8 → 1/30) to obtain better quality recordings.



高級拍攝技巧

POWER NITE PIX(超強夜景拍攝)

- ✿ 只可以在攝影機模式下才能使用POWER NITE PIX超強夜景拍攝功能。
- ✿ 在暗處,使用POWER NITE PIX超強夜景拍攝所拍攝的物體的效果要亮於NITE PIX(夜景拍攝)所拍攝的。
- ✿ 在NITE PIX開啟的狀態下如果您按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕,那麼POWER NITE PIX將在螢幕上顯示3秒鐘。
- ✿ 當您在POWER NITE PIX模式下工作時, POWER NITE PIX標誌會在螢幕上持續顯示。

1. 將本機設置為CAMERA(攝影機模式)。
2. 將NITE PIX(夜景拍攝)開關滑動到ON(開),並按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕。
3. 按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕以設置快門速度, SLOW SHUTTER(慢速快門)功能可以幫助您要拍攝的物體更明亮。
4. 當使用POWER NITE PIX(超強夜景拍攝)功能時,影像會出現緩慢移動的現象。
5. 若要取消此功能,請按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕將其設置為off(關),並接著關閉NITE PIX(夜景拍攝)開關。

注意

- 使用紅外線燈的最大拍攝距離為3公尺(約10英尺)。
- 如果在正常的情況下使用夜景拍攝功能(不含白天的戶外)拍攝的影像可能會有不自然的色彩。
- 在使用夜景拍攝功能時,不能使用下列功能: White Balance(白平衡), PROGRAM AE(自動程式曝光), DSE(數位特效), BLC(逆光補償)。
- 如果物體較亮,您最好按下SLOW SHUTTER(慢速快門)按鈕(1/8~1/30秒)之後會得到較好的拍攝品質。

Advanced Recording

Using the VIDEO LIGHT

- ✿ VIDEO LIGHT works in CAMERA/M.REC mode only.
- ✿ To brighten the scene when natural lighting is too dim.
- ✿ VIDEO LIGHT works in SP mode only.
 - If you turn on the LIGHT in LP mode, the LIGHT indicator and "LP" will be blinking on the LCD.

⚠ DANGER

- The VIDEO LIGHT can become extremely hot. Do not touch it either while in operation or soon after turning it off, otherwise serious injury may result.
 - Do not place the camcorder into the carrying case immediately after using the VIDEO LIGHT, since it can remain extremely hot for some time.
 - Do not use near flammable or explosive materials.
 - It is recommended that you consult your nearest SAMSUNG dealer for bulb replacement.
 - The life of the bulb is approximately 50 hours.
1. Set the camcorder to the CAMERA mode.
 2. Press the V.LIGHT button.
 - The VIDEO LIGHT indicator appears on the LCD and the light is turned on.
 3. If you want to turn off the VIDEO LIGHT, press the V.LIGHT button again.

Reference

- The light is turned off automatically during ejecting or inserting.
- Even if the battery indicator does not blink when the battery packs charge is low, the camcorder may turn off automatically when you turn on the light, or when you start recording with light turned on.
- The built-in light is used as a subsidiary light, it may not be enough for outdoor lighting.
- The picture quality may deteriorate if you use the VIDEO LIGHT continuously for more than 20 minutes.
- If you turn on the light in 1/8, 1/15, 1/30 SHUTTER mode, the manual SHUTTER mode will be switched off.

高級拍攝技巧

使用VIDEO LIGHT(攝影燈)

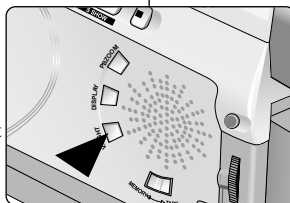
- ✿ 只可以在CAMERA(攝影機)或M.REC(照片錄製)模式下才能使用攝影燈。
- ✿ 當自然光線太暗時,可以使用攝影燈來照亮場景。
- ✿ 只有在SP(標準播放)模式下,才能使用攝影燈。
 - 如果您在SP標準播放模式下打開燈,燈的指示標誌和LP會在螢幕中閃爍。

⚠ 危險

- 攝影燈的溫度會十分燙,在拍攝時以及拍攝後,請不要觸摸它,否則會灼傷。
 - 請不要在用攝影燈拍攝完後,立即收於手提袋中,因為散熱還要一段時間。
 - 請不要在易燃易爆的物體附近使用。
- 建議您要更換燈泡時就近諮詢三星經銷商。
 - 燈泡的壽命約50個小時。
1. 將本機設置為CAMERA(攝影)模式。
 2. 請按下V.LIGHT按鈕。
 - VIDEO LIGHT(攝影燈)指示標誌會出現螢幕上,並且指示燈會打開。
 3. 如果要將攝影燈關閉,請再次按下V.LIGHT按鈕。

注意

- 在退出或插入影帶時,燈會自動關閉。
- 當電池組的電量變低時,即使電池指示標誌未變暗,當您打開燈或者在打開燈的狀態下開始拍攝時,本機會自動關閉。
- 攝影機是作為備用光源使用,不能作為戶外照明。
- 當您連續20分鐘以使用攝影燈時,影像品質會下降。
- 如果您在1/8, 1/15和1/30秒快門模式下打開燈時,手動門模式將關閉。



Advanced Recording

Various Recording Techniques

⚙ In some situations different recording techniques may be required for more dramatic results.

Reference

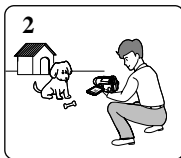
Please rotate the LCD screen carefully as excessive rotation may cause damage to the inside of the hinge that connects the LCD screen to the Camcorder.

1. General recording.



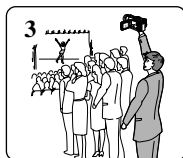
2. Downward recording.

Making a recording with a top view of the LCD screen.



3. Upward recording.

Making a recording viewing the LCD screen from below.



4. Self recording.

Making a recording viewing the LCD screen from the front.



5. Recording with the Viewfinder.

■ In circumstances where it is difficult to use the LCD monitor, the viewfinder can be used as a convenient alternative.



高級拍攝技巧

各種拍攝技巧

⚙ 在某些情況下採用各種拍攝姿勢會得到更顯著的效果。

注意

請小心的旋轉液晶螢幕,因為過分旋轉液晶螢幕可能會損害液晶螢幕與本機之間的鉸鏈。

1. 一般拍攝

2. 俯視拍攝

從上向下俯視液晶螢幕進行拍攝。

3. 仰視拍攝

從下向上仰視液晶螢幕進行拍攝。

4. 自拍

從前方看著液晶螢幕進行拍攝

5. 利用觀景器拍攝

■ 在難以使用液晶螢幕的情況下,可使用觀景器來拍攝。

Playback

Tape Playback

※ The playback function works in PLAYER mode only.

Playback on the LCD

※ It is practical to view a tape using the LCD when in a car or outdoors.

Playback on a TV monitor

- ※ To play back a tape, the television must have a compatible color system.
- ※ We recommend that you use the AC Power Adapter as the power source for the camcorder.

Connecting to a TV which has Audio/Video input jacks

1. Connect the camcorder and TV with the Audio/Video cable.
 - The yellow plug : Video
 - The white plug : Audio(L)
 - The red plug : Audio(R) - STEREO only
 - If you connect to a monaural TV or VCR, connect the yellow plug (Video) to the video input of the TV or VCR and the white plug (Audio L) to the audio input of the TV or VCR.
2. Set the power switch on the camcorder to PLAYER mode.
3. Turn on the TV and set the TV/VIDEO selector on the TV to VIDEO.
 - Refer to the TV or VCR user's manual.
4. Play the tape back.

Reference

- You may use the S-VIDEO cable to obtain better quality pictures if you have a S-VIDEO connector on your TV.
- Even if you use a S-VIDEO cable, you need to connect an audio cable.
- If you connect the cable to the A/V Jack, you will not hear sound from the camcorder speakers.

播放

錄影帶播放

※ 只有在PLAY(播放)模式下未使用播放功能。

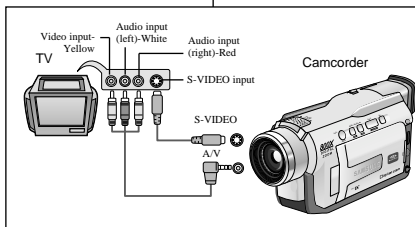
在液晶螢幕上播放

※ 在車內或室外可以利用液晶螢幕觀看錄影帶。

電視上播放

- ※ 電視要播放錄影帶,電視要有相同彩色制式,如NTSC,PAL。
- ※ 我們建議使用交流電源適配器作為電源。

將本機與有A/V輸入插孔的電視機相連



1. 使用A/V線將本機與有A/V輸入插孔的電視機相連
 - 黃色插頭: VIDEO(視頻)
 - 白色插頭: AUDIO [L] (音頻左)。
 - 紅色插頭: AUDIO [R] (音頻右)。
 - 只限立體聲
 - 如果是連接只有單聲道的電視機或錄影機,將黃色插頭插入電視或錄影機的VIDEO(視頻)端,並將白色插頭插入AUDIO(音頻)端。
2. 將本機設置為PLAYER(放映機)模式
3. 打開電視機並把電視上的TV/VIDEO(電視/視頻)選擇置於VIDEO。
- 請參照電視或錄影機的操作手冊。
4. 開始播放影帶。

注意

- 如果電視機有S端子,則可用S-VIDEO線,來獲得較佳的畫質。
- 使用S-VIDEO線時仍須要插上音頻的線。
- 插上A/V線時,您不會聽到本機喇叭的聲音。

Playback

播放

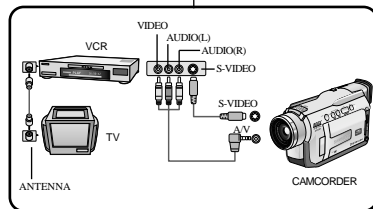
Connecting to a TV which has no Audio and Video input jacks

連接到不帶A/V輸入插孔的電視機

✿ You can connect your camcorder to a TV through a VCR.

✿ 可透過錄影機將本機與沒有A/V輸入插孔的電視機相連。

1. Connect the camcorder and VCR with the Audio/Video cable.
 - The yellow plug : Video
 - The white plug : Audio(L)
 - The red plug : Audio(R) - STEREO only
2. Connect a TV to the VCR.
3. Set the power switch on the camcorder to PLAYER mode.
4. Turn on both the TV and VCR.
 - Set the input selector on the VCR to LINE.
 - Select the channel reserved for your VCR on the TV set.
5. Play the tape back.

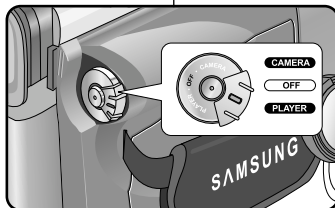


1. 使用A/V線將本機與錄影機A/V輸入插孔相連。
 - 黃色插頭: VIDEO(視頻)
 - 白色插頭: AUDIO L(音頻左)
 - 紅色插頭: AUDIO R(音頻右)
 - 只限立體聲
2. 將電視連接至錄影機。
3. 將本機設置為PLAYER(播放機)模式。
4. 打開電視機和錄影機。
 - 將錄影機上的輸入選擇開關置於LINE。
 - 把電視設為錄影機放映的頻道
5. 開始播放影帶。

Playback

✿ You can play the recorded tape in PLAYER mode.

1. Connect a power source and set the power switch to PLAYER mode.
2. Insert the tape you wish to play back.
3. Using the ►► (FF) and ◄◄ (REW) buttons, find the first position you wish to play back.
4. Press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
 - The images you recorded will appear on the TV after a few seconds.
 - If a tape reaches its end while being played back, the tape will rewind automatically.



播放

✿ 可在PLAYER(播放機)模式播放錄好的影帶。

1. 連接電源，將本機設置為PLAYER(播放機)模式。
2. 將電源開關設為PLAY(播放)模式。
3. 使用►► (FF) (快轉)和◄◄ (REW) (快倒)找到要播放片段的開頭。
4. 按下►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕。
 - 幾秒後，影片開始播放。
 - 如果影片放完後，會自動倒帶。

Reference

注意

- The playback mode (SP/LP) is selected automatically.

- SP或LP播放模式會自動選擇。

Playback

Various Functions while in PLAYER mode

- ✱ The PLAY/STILL, STOP, FF, REW buttons are located on the camcorder and the Remote Control.
- ✱ The F.ADV(Frame advance), X2, SLOW buttons are located on the Remote Control only. (SCD24 only)
- ✱ To prevent tape and head-drum wear, your camcorder will automatically stop if it is left in STILL or SLOW modes for more than 5 minutes.

Playback pause

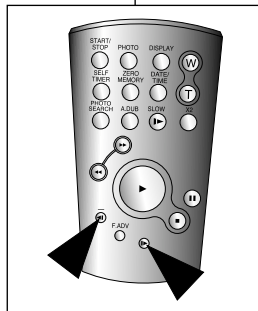
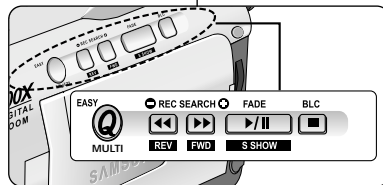
- ✱ Press the ►/|| (PLAY/STILL) button during Playback.
- ✱ To resume playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.

Picture search (Forward/Reverse)

- ✱ Press the ►► (FF) or ◀◀ (REW) buttons once during Playback or Still mode. To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
- ✱ Keep pressing ►► (FF) or ◀◀ (REW) buttons during Playback or Still mode. To resume normal playback, release the button.

Slow playback (Forward/Reverse) (SCD24 only)

- ✱ Forward Slow Playback
 - Press the SLOW button on the remote control during Playback.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
- ✱ Reverse Slow Playback
 - Press the ◀◀ (-) button during Forward Slow Play back.
 - To resume forward slow playback, press the ||► (+) button.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.



播放

PLAYER(播放機)模式下的各種功能

- ✱ 本機及遙控器上有PLAY/STILL(放映/暫停),STOP(停止),FF(快轉),REW(快倒)等按鈕。
- ✱ 以下按鈕只出現在遙控器上:F.ADV(單張前進),X2(倍放),SLOW(慢放)按鈕。(只限SCD24)
- ✱ 為了防止影帶和磁鼓磨損,在暫停或慢放模式下超過5分鐘就會自動終止。

播放暫停

- ✱ 在播放期間請按下 ►/|| (PLAY/STILL)播放/暫停按鈕來暫停
- ✱ 如需繼續播放,請再按下 ►/|| (PLAY/STILL)播放/暫停按鈕。

圖像搜索(快轉/快倒)

- ✱ 在PLAY(播放)模式和STILL(暫停)模式期間,按下 ►► (FF)(快轉)或 ◀◀ (REW)(快倒)按鈕來進行搜索,如需恢復正常播放再按下 ►/|| (PLAY/STILL)(播放/暫停)按鈕即可。
- ✱ 在PLAYER(播放機)模式和STILL(暫停)模式期間,持續按住 ►► (FF)(快轉)或 ◀◀ (REW)(快倒)按鈕進行搜索,如需恢復正常播放釋放按鈕即可。

慢放(向前/向後)(只限SCD24)

- ✱ 向前慢放
 - 在播放期間按下遙控器 SLOW慢放按鈕。
 - 如需恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL)播放/暫停按鈕。
- ✱ 向後慢放
 - 在向前慢放期間按下 ◀◀ (-) 按鈕
 - 如需恢復向前播放,按下 ||► (+) 按鈕。
 - 如需恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL)(播放/暫停)按鈕。

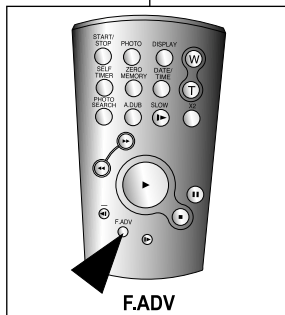
Playback

播放

Frame advance (To play back frame by frame) (SCD24 only)

逐張播放 (只限SCD24)

- Press the F.ADV button on the Remote Control while in Still mode. The F.ADV function works in still mode only.
- To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
 - ⌘ Forward frame advance
 - Press the F.ADV button on the remote control in Still mode.
 - ⌘ Reverse frame advance
 - Press ◀|| (-) the button on the remote control to change the direction in F.ADV mode.
 - Press the F.ADV button on the remote control.



- 在 STILL 暫停模式下,按下遙控器上的 F.ADV 逐張播放) 按鈕。
只有在 STILL 暫停模式下才能使用。
- 如需恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL) 播放/暫停) 按鈕即可。
 - ⌘ 向前執行逐張播放
 - 在 STILL 暫停模式下,按下遙控器上的 F.ADV 逐張播放) 按鈕。
 - ⌘ 反向執行逐張播放
 - 在 F.ADV 逐張播放) 模式下,按下遙控器上的 ◀|| (-) 按鈕以改變逐張播放的方向。
 - 按下遙控器上的 F.ADV 逐張播放) 按鈕

X2 Playback (Forward/Reverse) (SCD24 only)

X2 播放(快轉/快倒)(只限SCD24)

- ⌘ Forward X2 Playback
 - Press the X2 button on the Remote Control during Playback.
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
- ⌘ Reverse X2 Playback
 - Press ◀|| (-) the button during Forward X2 Playback
 - To resume normal playback, press the ►/|| (PLAY/STILL) button.

- ⌘ 快轉X2播放
 - 在播放過程中按下遙控器上的X2按鈕。
 - 如欲恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL) 播放/暫停) 按鈕即可。
- ⌘ 快倒X2播放
 - 在X2播放過程中按下遙控器上的 ◀|| (-) 按鈕。
 - 如欲恢復正常播放,按下 ►/|| (PLAY/STILL) 播放/暫停) 按鈕即可。

Reference

注意

- Mosaic shaped distortion may appear on the screen while in some of the various playback modes.
 - Mosaic shaped distortion or noise may be experienced when you play back tapes recorded in LP which contain various playback functions.
- Sound will only be heard during normal SP or LP playback.

- 在某些播放模式下,螢幕上可能會出現馬賽克狀的失真。
 - 包含LP(長時間播放)拍攝影帶播放時也可能會有馬賽克狀的失真
- 只有在正常 SP(標準播放)或LP(長時間播放)的播放時,才能聽到聲音。

Playback

ZERO MEMORY (SCD24 only)

- ※ The MEMORY function works in both CAMERA and PLAYER modes.
 - ※ You can mark a point on a tape that you want to return to following playback.
1. Press the ZERO MEMORY button on the remote control during playback or recording at the point you wish to return to.
 - The time code is changed to a tape counter that is set to zero memory with the **[M]** 0:00:00 (Zero memory indicator)
 - If you want to cancel the zero memory function, press the ZERO MEMORY button again.
 2. Finding the zero position.
 - When you have finished playback, fast forward or rewind the tape.
 - The tape stops automatically when it reaches the zero position.
 - When you have finished recording, press the power switch on the PLAYER and press the **◀◀** (REW) button.
 - The tape stops automatically when it reaches the zero position.
 3. The tape counter with the **[M]** (Zero memory indicator) disappears from the display and the tape counter is changed to the time code.

Reference

- In the following situations, ZERO MEMORY mode may be canceled automatically:
 - At the end of the section marked with the ZERO MEMORY function.
 - When the tape is ejected.
 - When you remove the battery pack or power supply.
- The zero memory may not function correctly where there is a break between recordings on the tape.

播放

ZERO MEMORY (歸零點記憶)(只限SCD24)

- ※ 只有在 CAMERA(攝影機)和 PLAYER(放映機)模式下才 能使用 MEMORY(記憶)功能。
 - ※ 您可以在影帶上標記一個要返回以連續播放的點。
1. 在播放或拍攝期間 請在要返回的點上按下遙控器上 ZERO MEMORY (歸零點記憶)按鈕。
 - 時間代碼 更改為錄影帶計數器 而該錄影帶計數器將置於歸零點記憶 M 0:00:00 歸零點記憶指示器
 - 如果您想取消歸零點記憶,再次按下 ZERO MEMORY (歸零點記憶)按鈕即可。
 2. 找到歸零點位置。
 - 在錄影帶播放完畢時,快轉或快倒錄影帶。
 - 在影帶播放到盡頭時,會自動停止。
 - 在完成拍攝時請按下功能開關切換到 PLAYER(放映機),並按下 **◀◀** (REW)(快倒)按鈕。
 - 在影帶播放到盡頭時,會自動停止。
 3. 帶有 **[M]** (歸零點記憶指示器)的錄影帶計數器從螢幕上消失,錄影帶計數器變成時間代碼。

注意

- 在以下狀況下,歸零點記憶模式可能會自動取消:
 - 在標有歸零記憶功能的片段結尾。
 - 退出錄影帶
 - 在取出電池組或切斷電源。
- 在錄影帶上有中斷的地方,歸零點可能不會正常工作。

PB DSE (Playback Digital Special Effects)

- ✿ The PB DSE function works in PLAYER mode.
- ✿ The PB DSE function enables you to apply Digital Special Effect (DSE) to tape playback or still images.

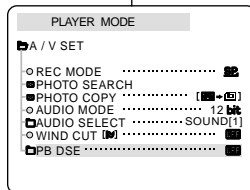
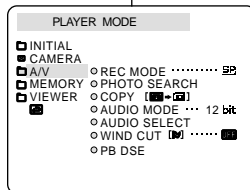
1. Set the camcorder to the PLAYER mode and then Playback a tape.
2. Press the MENU button and turn the MENU DIAL to highlight A/V.
3. Press the ENTER button to enter the sub-menu.
4. Select PB DSE from the sub-menu and press the ENTER button.
5. Press the ENTER button to enter the sub-menu.
6. Select PB DSE item (off, mirror, mosaic) from the sub-menu and press the ENTER button.
7. To exit, press the MENU button.
8. To cancel the PB DSE function, set the PB DSE to off or press the STOP button.

Reference

- You cannot apply the PB DSE function to the pictures which are being input from the external.
- Once you modify an image using the PB DSE function, it cannot be imported to your PC from the camcorder's DV jack.

PB DSE (播放數位特殊效果)

- ✿ 只有在PLAYER(放映機)模式下才能使用PB DSE (播放數位特殊效果)功能。
- ✿ PB DSE(播放數位特殊效果)可以幫助您將數位特效應用於錄影帶播放或照片放映時。



1. 將本機設置為PLAYER(放映機模式)並播放錄影帶。
2. 按下MENU(菜單)按鈕，轉動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇A/V。
3. 按下ENTER進入子菜單。
4. 從子菜單中選擇PB DSE (播放數位特殊效果)並按下ENTER。
5. 並按下ENTER進入子菜單。
6. 從子菜單中選擇PB DSE (播放數位特殊效果)選項[OFF(關閉)]、[MIRROR(鏡射)]、[MOSAIC(馬賽克)]並按下ENTER。
7. 若要退出，按下MENU(菜單)按鈕即可。
8. 若要取消此功能，請將PB DSE (播放數位特殊效果)關閉或按下STOP(停止)按鈕即可。

注意

- 您不可以對從外部輸入的影像使用PB DSE (播放數位特殊效果)功能。
- 一旦您使用PB DSE (播放數位特殊效果)功能修改影像時，不能從本機的DV插孔導入到您的電腦中。

Playback

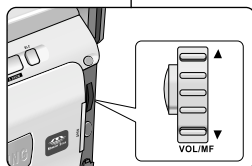
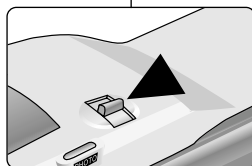
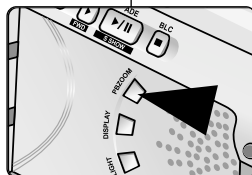
PB ZOOM

- ☞ The PB ZOOM function works in PLAYER mode.
- ☞ The PB ZOOM function enables you to magnify playback or still image.

1. Press the PB ZOOM button in playback mode or in playback still mode
2. The image is magnified starting from the center of image and the four arrows which allows you to move the image in the four directions appear.
3. You can zoom in from 1.2x to 8.0x by moving the zoom lever.
4. You can move the image in the arrow directions using the MENU DIAL.
5. You can change the arrow direction(vertical, horizontal) to move the image by pressing the ENTER button.
6. To cancel the PB ZOOM function, press the PB ZOOM or STOP button.

Reference

- You cannot apply the PB ZOOM function to the pictures which are being input from an external video source.
- The PB ZOOM image cannot be imported to your PC from the camcorder's DV jack.



播放

PB ZOOM(播放數位特殊效果)

- ☞ 可以在PLAYER模式或播放靜態照片下,使用此功能。
- ☞ PB ZOOM(播放伸縮)可以在播放時放大影像或照片。

1. 在PLAYER模式或播放靜態照片按下 PB ZOOM(播放伸縮)按鈕。
2. 影像會由中心點開始放大,同時四個 頭可以允許在四個方向移動影像。
3. 您可以透過移動變焦手柄將放大的數值在1.2x到8.0x之間變換。
4. 您可以使用MENU DIAL(菜單轉盤)在箭頭方向移動影像。
5. 您可以透過ENTER鍵來改變箭頭方向(垂直或水平)以移動影像。
6. 要取消PB ZOOM(播放伸縮),請按下PB ZOOM(播放伸縮)鍵或按STOP(停止)按鈕即可。

注意

- 您無法對從外部機器所輸入的影像使用此功能。
- 本功能無法從本機的DV插孔導入到您的電腦中。

IEEE 1394 Data Transfer

Transferring IEEE1394 (i.LINK)-DV standard data connections

Connecting to a DV device

- ⌘ Connecting with other DV standard products.
 - A standard DV connection is quite simple.
If a product has a DV port, you can transfer data by connecting to the DV port using the correct cable.
 - !!! Please be careful since there are two types of DV ports, (4pin, 6pin). This camcorder has a 4pin terminal.
- ⌘ With a digital connection, video and audio signals are transmitted in digital format, allowing high quality images to be transferred.

Connecting to a PC

- ⌘ If you want to transmit data to a PC, you must install a IEEE 1394 add-on card onto the PC. (not supplied)
- ⌘ The frame rate recorded for video capturing is dependent on the capacity of the PC.

Reference

- When you transmit data from the camcorder to another DV device, some functions may not work.
If this occurs, please reconnect the DV cable or turn the power OFF and ON again.
- When you transmit data from the camcorder to PC, PC function button is not available in M.PLAY mode.
- Do not use the PC CAMERA and IEEE1394 together at the same time.
This will shut off IEEE1394.

IEEE 1394數據傳輸

傳送IEEE 1394(i.LINK)-DV標準數據連接

與DV設備連接

- ⌘ 與其他DV標準產品連接
 - DV標準連接非常簡單。如果產品有DV端口，則可以使用一條合適的纜線與其他設備的DV端口連接，這樣就可進行數據傳輸。
!!! 務必注意，有兩種DV端口（4針型，6針型）。本機是採4針型端口。
- ⌘ 利用數位連接裝置，視頻與音頻信號以數位形式傳輸，可以提高影像傳輸的品質。

與電腦設備連接

- ⌘ 如果您要在電腦作傳輸時，電腦要先安裝IEEE 1394外接卡（未提供）
- ⌘ 畫面截取的速率取決於電腦的性能。

注意

- 在您使用本機向另一台DV設備傳輸時，可能不能使用某些功能。此時請重新連接DV線，或者在關閉電源後重新打開。
- M.PLAY模式下，不能將本機的數據傳輸到電腦上
- 不能同時使用PC攝影機和IEEE1394，否則會引起IEEE1394當機。

IEEE 1394 Data Transfer

● System requirements

- CPU : faster Intel® Pentium III™ 450Mhz compatible.
- Operating system : Windows® 98SE, ME, XP, Mac OS 9.1~10.2
- Main memory : more than 64 MB RAM
- IEEE1394 add-on card or built in IEEE1394 card

Recording with a DV connection cable

1. Set the power switch to PLAYER mode.
2. Connect the DV cable (not supplied) from the DV IN/OUT port of the camcorder to the DV IN/OUT port of the other DV device.
 - Make sure that DV IN appears on the screen.
3. Press the START/STOP button to begin REC PAUSE mode.
 - PAUSE is displayed on the OSD.
4. Start playback on the other DV device while you monitor the picture.
5. Press the START/STOP button to start recording.
 - If you want to pause recording momentarily, press the START/STOP button again.
6. To stop recording, press the ■ (STOP) button.

Reference

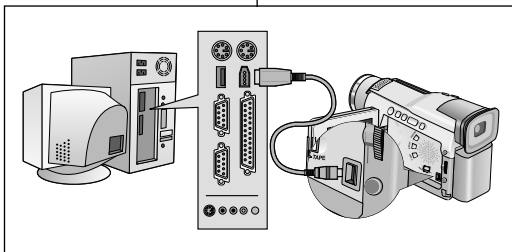
- When using this camcorder as a recorder, the pictures that appear on a monitor may seem uneven, however recorded pictures will not be affected.
- Operations are not guaranteed for all of the recommended computer environments mentioned above.

IEEE 1394數據傳輸

● 系統要求:

- CPU: Intel® Pentium III™ 450Mhz以上相容.
- 操作系統: Windows® 98SE, ME, XP, Mac OS 9.1~10.2
- 記憶體: 大於64 MB RAM
- IEEE1394 外接卡或內建.

使用DV電纜線連接錄製



1. 將本機設置為PLAYER(放映機)模式。
2. 將DV電纜線(未提供)從本機DV輸出/輸入端口連接到另一台DV設備的DV輸出/輸入端口。
 - 確認螢幕上出現了DV IN。
3. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕進入 REC PAUSE(錄影暫停)模式。
 - PAUSE(暫停)標誌將會在螢幕上顯示。
4. 在您監視影像的同時請啟動另一台DV的播放。
5. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕開始錄製
 - 如果您想立即暫停錄製,請再按下START/STOP(開始/停止)按鈕。
6. 如需停止錄製請按下 ■ (STOP)按鈕。

注意

- 當將本機作為錄影機時,顯示器上的影像可能不穩定,但是錄製的影像不會受到影響
- 本操作只能在以上提及的推薦環境中進行。

USB interface

● Transferring a Digital Image through a USB Connection

- ✿ You can easily transfer a still image from a MEMORY STICK to a PC without additional add-on cards via a USB connection.
- ✿ If you transfer data to a PC, you need to install the software (Driver, Editing software) supplied with the camcorder.

System Requirements

- CPU : Intel® Pentium II™ 400 MHz processor compatible or better
- Operating system : Windows® 98SE/ME/ 2000/XP
- RAM : 64 MB or more
- CD-ROM: 4x CD-ROM drive
- VIDEO : 65,000-colour or better video display card
- Available USB port
- Hard Disc : 4GB (8GB recommended)

Reference

- Intel® Pentium II™ is a trademark of the Intel Corporation.
- Windows® is a registered trademark of the Microsoft® Corporation.
- All other brands and names are property of their respective owners.
- Operations are not guaranteed for all of the recommended computer environments mentioned above.

USB 接口

通過一個USB的連接傳輸數位影像

- ✿ 通過一個USB的連接,您可以非常方便地從記憶卡向電腦傳輸數據,不需附加外接卡。
- ✿ 如果利用USB 傳輸數據,您要先安裝USB驅動程式,編輯軟體。

系統要求

- CPU □ Intel® Pentium II™ 400MHz 以上相容。
- 操作系統: Windows® 98SE/ME/ 2000/XP
- 記憶體: 大於RAM □ 64MB
- CD-ROM □ 4x CD-ROM光碟機。
- VGA: 65000色或以上
- 可用之USB 端口
- 4GB硬碟建議8GB以上。



注意

- Intel® Pentium II™ 為Intel公司的商標。
- Windows® 為Microsoft® 公司的註冊商標。
- 其他品牌和名稱都屬於各自的所有者。
- 本操作只能在以上提及的推薦環境中進行。

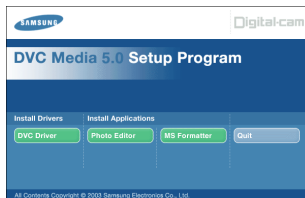
USB interface

Installing DVC Media 5.0 Program

- ※ Do not connect the camcorder to PC before installing the program.
- ※ If another camera or scanner is connected, please disconnect it in advance.
- ※ This explanation is based on Windows®98SE OS.

Program installation

1. Insert the software CD into CD-ROM drive.
 - Installation selection screen appears in the monitor.
2. If the installation selection screen does not appear after inserting the CD click "Run" on the Windows "Start" menu and execute SETUP.EXE file to begin installation.
 - When CD-ROM drive is set to "D:\drive", type "D:\setup.exe" and press Enter.
3. Click one of the icons listed below to install the selected software.
(The program automatically check and install the driver which the PC is needed)
 - DVC Driver: USB removable Disk Driver (Windows® 98SE only)
 - USB PC CAMERA Driver
 - Editing Software



Using the "removable Disk" function

- ※ You can easily transfer data from a memory stick to a PC without additional add-on cards via a USB connection.
1. Set the mode switch to memory, set the power switch to CAMERA or PLAYER.
 2. Connect one end of the USB cable to the USB jack on the camcorder and the other end to the USB connector on your computer.

Using the "PC camera" function

- ※ You can use this camcorder as a PC CAMERA.
 - ※ When you connect to a Web site that can provide video chatting functions, you can use your camcorder for such functions.
 - ※ Using the camcorder with PC installed Net-meeting program, you can conduct video conference.
 - ※ The screen size of PC CAMERA is 160 x 120 Pixel.
 - ※ If PC is connected with the USB to the camcorder, the buttons which excepts the POWER SWITCH, MODE SWITCH, ZOOM SWITCH and NIGHT-CAPTURE SWITCH are not operated.
1. Set the mode switch to Tape, set the power switch to CAMERA.
 2. Connect one end of the USB cable to the USB jack on the camcorder and the other end to the USB connector on your computer.

USB 接口

安裝DVC Media 5.0 程式

- ※ 在安裝該程式之前請不要將本機與電腦作連接。
- ※ 如果已連接了另一台攝錄影機或掃描器則先請將其切斷連接。
- ※ 本說明以Windows®98SE OS為例。

安裝程式

1. 將CD-ROM放入光碟機。
 - 電腦螢幕上會出現安裝選擇畫面。
2. 如果不自動執行時請按"開始"→執行→輸入 X:\setup.exe來啟動安裝。
 - 如果您的光碟機代號為D時,把X換作D "\setup.exe"
3. 單擊下方選項(該程式會自動安裝所需的軟體)。
 - DVC Driver(DVC驅動程式:USB removable Disk Driver(USB可移動硬碟驅動程式)(僅限於Windows 98SE))
 - USB PC CAMERA Driver(USB PC照相機驅動器)
 - USB PC CAMERA Driver (USB PC CAMERA Driver(USB PC照相機驅動器))
 - Editing Software(編輯軟體)

使用"可移動硬碟"功能

- ※ 通過一個USB的連接,您可以非常方便地從記憶卡向電腦傳輸數據,不需附加外接卡。
1. 將本機設置為MEMORY(記憶卡)模式。將電源開關設為CAMERA(攝影機)模式或PLAYER(放映機)模式。
 2. 請把USB纜線的一端連上本機的USB接口,另一端插入電腦的USB端口。

使用"PC照相機"功能

- ※ 您可將本機作為PC照相機使用。
 - ※ 利用本功能可連接網站作視訊聊天使用。
 - ※ 可利用裝有NET-MEETING的電腦作視訊會議。
 - ※ PC照相機的螢幕尺寸160X120畫素。
 - ※ 如果電腦與本機相連後,那麼除了POWER SWITCH(功能開關),MODE SWITCH(模式開關),ZOOM SWITCH(伸縮開關)和NITE PIX SWITCH(夜間拍攝開關)外的所有按鈕都不能使用。
1. 將本機設置為Tape(錄影帶)模式。將電源開關設為CAMERA(攝影機)模式。
 2. 請把USB纜線的一端連上本機的USB接口,另一端插入電腦的USB端口。

USB interface

Connecting to a PC

1. Connect a USB cable to the USB port on the PC.
2. Connect the other end of the USB cable into the proper terminal on the camcorder. (USB jack)

Disconnecting the USB cable

⚠ After completing the data transmission, you must disconnect the cable in the following way:

1. Select the removable disc icon and click the right mouse button to select [Eject].
2. Select [Confirm] and disconnect the USB cable when the Windows Splash screen appears.

Reference

- If you disconnect the USB cable from the PC or the camcorder while transferring, the data transmission will stop and the data may be damaged.
- If you connect the USB cable to a PC via a USB HUB or simultaneously connect the USB cable along with other USB devices, the camcorder may not work properly.
 - If this occurs, remove all USB devices from the PC and reconnect the camcorder.

USB 接口

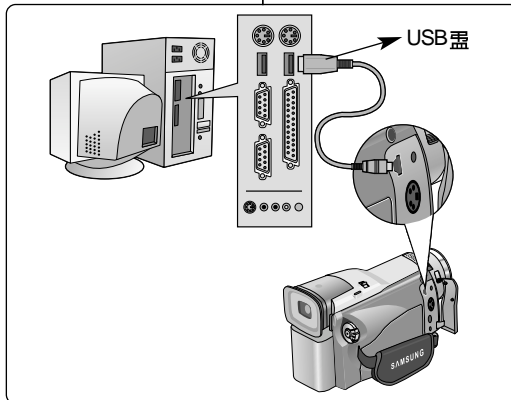
連接至電腦

1. 將USB纜線插入電腦的USB端口。
2. USB纜線的另一端連上本機的USB接口。

斷開USB纜線

⚠ 完成數據傳輸後，將連線按下列方法斷開：

1. 選擇可移動硬碟之標按滑鼠右鍵選擇“斷開”。
2. 螢幕出現是否切斷連接的對話框時選擇[確定]。



注意

- 如果在傳輸途中把USB纜線從一端拔掉時，會立即停止傳輸且數據會受到破壞。
- 如果您使用USB HUB連接本機或同時相連時，那麼本機無法正常工作。
 - 如果發生上述狀況時，請先移除電腦上所有的USB設備，並重新連接本機。

Digital Still Camera mode

MEMORY STICK (SCD24 only)

- ✿ The Memory Stick(SCD24 only) stores and manages still images recorded by the camera.

Memory Stick Functions


- ✿ Recording still images and MPEG4 movie
- ✿ Viewing still images
 - Single
 - Slide show
- ✿ Multi display
- ✿ Protecting images against accidental erasure
- ✿ Deleting images recorded on a card
- ✿ Print marking still images
- ✿ Formatting a card (MEMORY STICK)

Reference

- You can use most of the camera's functions when recording to the Memory Stick.
- “▶▶▶ □” appears on the screen while recording to the Memory Stick.
- While recording or loading an image, do not eject or insert the Memory Stick.
 - Inserting or ejecting a Memory Stick while recording or loading an image can cause data damage.
- If you want to save all images on the Memory Stick, set the write protect tab on the Memory Stick to LOCK.



MEMORY STICK™

- “Memory Stick” and  are trademarks of Sony Corporation.
 - All other product names mentioned herein may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies.
- Furthermore, “TM” and “®” are not mentioned in each case in this manual.
- “Memory Stick PRO” is not prepared.

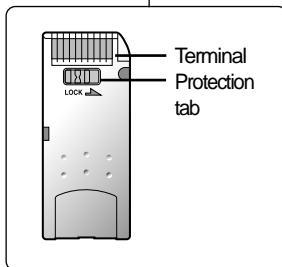
數位照相機模式

記憶卡(只限SCD24)

- ✿ 記憶卡只限SCD24儲存和管理照相機所拍的照片。

記憶卡的功能

- ✿ 錄製靜態照片。
- ✿ 觀看靜態照片。
 - 單張播放
 - 順序播放
- ✿ 防止照片被意外刪除。
- ✿ 防止照片被意外刪除。
- ✿ 刪除錄製在記憶卡上的照片。
- ✿ 照片的列印標記。
- ✿ 格式化記憶卡。




注意

- 您可使用大部份的數位相機功能來錄製到記憶卡上
- 在錄製到記憶卡上時“▶▶▶ □”會出現在螢幕上
- 在錄製或記錄照片時不要取出或裝入記憶卡
 - 在錄製或記錄照片時取出或裝入記憶卡或造成數據損壞。
- 如果您保存記憶卡內所有的圖像請將記憶卡上保護標簽置於鎖定。



MEMORY STICK™

- “Memory stick”和  SONY公司的商標
- 此處所提到其他產品名稱為其各自公司的註冊商標此外本手冊中不是隨處都提到“TM”
- 本機不支援Memory Stick PRO格式記憶卡。

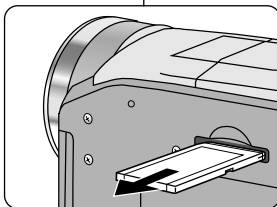
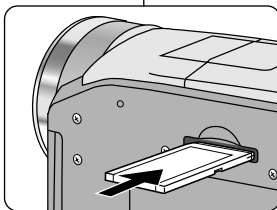
Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Inserting and ejecting the Memory Stick

插入和取出記憶卡

- Inserting the Memory Stick
 1. Turn the Power switch to OFF.
 2. Insert the Memory Stick into the CARD slot located beneath the camcorder, in the direction of the arrow.
- Ejecting the Memory Stick
 1. Turn the Power switch to OFF.
 2. Push the Memory Stick, then it comes out of the camcorder automatically.
 3. Pull out the Memory Stick.



Reference

- If you set the camcorder to M.PLAY mode, the last recorded still image appears.
 - If there are no recorded images on the Memory Stick, NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4! and will display on the screen.
- While recording, loading, erasing, or formatting, do not turn off the power or change the mode.
- Please turn the power off before you insert or eject the Memory Stick. You could lose data on the Memory Stick.
- Do not allow metal substances to come in contact with the terminals of the Card.
- Do not bend the Card.
- After pulling the card out from the camcorder, please keep the Memory Stick in a soft case to prevent static shock.
- The stored contents may be changed or lost as a result of misuse, static electricity, electric noise or repair. Save important images separately.
- Samsung is not responsible for data loss due to misuse.
- If the USB cable is connected to the camcorder, the , (S.SHOW), (FWD), (REV) buttons are not available in M.PLAY mode.

● 插入記憶卡

1. 將電源開關置於關閉。
2. 按箭頭方向將記憶卡插入本機的記憶卡插槽中。

● 取出記憶卡

1. 將電源開關置於關閉。
2. 向內推記憶卡，它會自動彈出。
3. 取出記憶卡。

注意

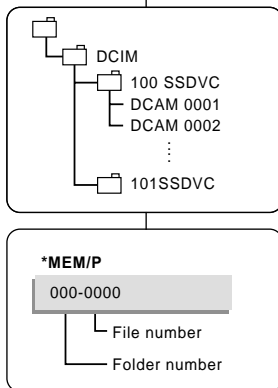
- 如果您將電源開關置於照片播放模式，會出現最後一張錄製的照片。
 - 如果在記憶卡上沒有照片，“NO STORED PHOTO!” 或 “NO STORED MPEG4!” 會顯示在螢幕上。
- 在錄製、輸入、刪除或格式化時，請不要關閉電源或更改模式。
- 在插入或取出記憶卡時請關閉電源。否則您可能會丟失卡上的資料。
- 不要讓金屬物質與記憶卡的端子接觸。
- 不要彎曲記憶卡。
- 取出記憶卡後請放入軟布包中以防止靜電。
- 由於使用錯誤或靜電、磁干擾或修理可能會使儲存的內容被改變或遺失。請另保存重要的照片。
- 三星對於因錯誤使用而造成資料的遺失將不負責。
- 如果將USB線連接到本機時， (刪除)， (順序播放)， (快轉)， (快倒) 按鈕在照片播放下不能使用。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Structure of folders and files on the Memory Stick

- ※ The still images that you recorded are saved in JPEG file format on the card.
- ※ The moving images that you recorded are saved in MPEG4 file format on the card.
- ※ Each file has a file number and all files are assigned to a folder.
 - A file number from DCAM0001 to DCAM9999 is sequentially assigned to each recorded image.
 - Each folder is numbered from 100SSDVC to 999SSDVC and recorded on the CARD.



記憶卡上的文件夾和文件的結構

- ※ 錄製的靜態照片會以JPEG格式儲存在記憶卡上。
- ※ 錄製的動態影片會以MPEG4文件格式儲存在記憶卡上。
- ※ 每個文件都有一個文件號碼且都分配在同個文件夾。
 - 每張照片被按順序分配從DCAM0001到DCM9999的文件號碼。
 - 每個文件夾的編號從100SSDVC到999SSDVC記錄在記憶卡上。

Image Format

- ※ Still image
 - Images are compressed in JPEG (Joint Photographic Experts Group) format.
 - The number of pixels are 640 × 480 in each mode.
 - Amount of still image must be under 1.4MB.
- ※ Moving Image
 - Images are compressed in MPEG (Moving Picture Experts Group) format.
 - The number of pixels are 320 × 240, 160 × 120 in each mode.

影像格式

- ※ 靜態照片
 - 照片會以JPEG格式壓縮。
 - 每個畫素為640X480。
 - 靜態照片的容量必須在1.4MB以下。

- ※ 動態影片
 - 影像以MPEG格式壓縮。
 - 每個畫素為320X240或160X120。

Selecting the CAMCORDER mode

- ※ You can use this camcorder as a Digital Still Camera (DSC).
- ※ You have to set the mode switch to MEMORY STICK position to use this camcorder as Digital Still Camera.
 - M.REC mode (Memory RECORD mode)
 1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
 2. Set the power switch to CAMERA.
 - M.PLAY mode (Memory PLAYBACK mode)
 1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
 2. Set the power switch to PLAYER.

選擇攝錄影機模式

- ※ 可將本機設置為數位相機(DSC)。
- ※ 若要将本機設置為數位相機，則必須將模式開關置於記憶卡位置。
 - 照片錄製模式(記憶錄製模式)
 1. 將模式開關置於記憶卡位置。
 2. 將電源模式置於CAMERA攝影機模式。
 - 照片播放模式(記憶播放模式)
 1. 將模式開關置於記憶卡位置。
 2. 將電源模式置於PLAYER放映機模式。

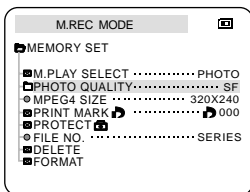
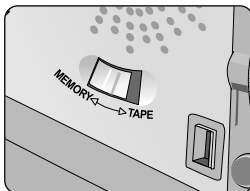
Digital Still Camera mode

Selecting the image quality

✿ You can select the quality of a still image to be recorded.

Select the image quality

- Set the mode switch to MEMORY STICK.
- Set the power switch to the CAMERA mode.
- Press the MENU button.
 - The menu list will appear.
- Turn the MENU DIAL to highlight MEMORY.
- Press the ENTER button to enter the sub-menu.
- Turn the MENU DIAL to highlight QUALITY in the submenu.
- Press the ENTER button.
- Using the MENU DIAL, select the image quality.
 - Press the ENTER button to confirm the image quality.
 - If you exit the sub-menu without pressing the ENTER button, the quality mode is not changed.
- To exit, press the MENU button.



● Number of images on the Memory Stick

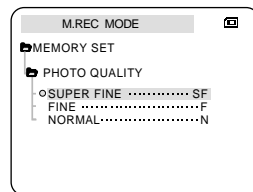
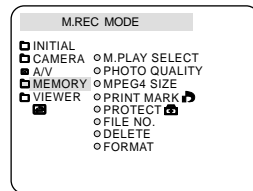
QUALITY	8MB	16MB
SUPER FINE	Approx.45	Approx.90
FINE	Approx.85	Approx.170
NORMAL	Approx.155	Approx.310

- The actual number that you can record varies depending on the image size.

數位照相機模式

選擇照片畫質

✿ 您可以選擇錄製照片的畫質。



選擇照片畫質

- 將本機模式開關設置為記憶卡。
- 並將電源開關設為CAMERA攝影機模式。
- 按下MENU(菜單)按鈕。
 - 顯示菜單列表
- 移動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MEMORY(記憶)。
- 然後按下ENTER按鈕,進入子菜單。
- 撥動MENU DIAL(菜單轉盤)選擇子菜單的QUALITY(畫質)。
- 並按ENTER。
- 使用MENU DIAL(菜單轉盤)選擇畫質。
 - 後按ENTER按鈕以確認。
 - 如果退出子單而沒有按ENTER確認按鈕,品質模式不會改變。

- 若要退出,按下MENU(菜單)按鈕即可。

依記憶卡及照片的畫質可拍張數

畫質	8MB	16MB
精細	約45張	約90張
超精細	約85張	約170張
標準畫質	約155張	約310張

- 可拍攝的實際張數取決影像的大小。

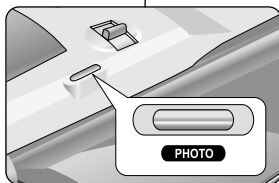
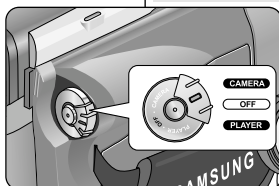
Digital Still Camera mode

Recording Still images to a Memory Stick in M.REC Mode.

⚠ Audio cannot be recorded with still image onto the Memory Stick.

Recording images to a Memory Stick

1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
2. Set the power switch to CAMERA.
3. Press the PHOTO button and hold it.
 - The still picture appears on the LCD monitor.
 - If you do not wish to record, release the button and wait for more than 2 seconds.
4. Release the PHOTO button and press the PHOTO button again in 2 seconds.
 - The still image is recorded to the Memory Stick.
 - While the camcorder is recording the still image, "▶▶▶" appears on the screen.



數位照相機模式

在照片錄製模式將靜態照片錄製到記憶卡上

⚠ 音頻不能作為靜態照片錄製到記憶卡上。

錄製影像到記憶卡上

1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
2. 並將電源開關設為CAMERA攝影機模式。
3. 持續按下拍照按鈕。
 - 靜態照片會出現在螢幕上。
 - 如果不想錄製，鬆開拍照按鈕，等待2秒鐘以上
4. 釋放照片按鈕後，在2秒內，再次按下照片按鈕
 - 靜態照片會被錄製到記憶卡上
 - 本機錄製靜態照片時，"▶▶▶"出現在螢幕上

Digital Still Camera mode

Recording an image from a cassette as a still image.

- ☞ You can record still image from a cassette onto a Memory Stick.
- ☞ If you want to recorded multiple still images from a cassette to a Memory Stick, use the COPY function.

1. Set the mode switch to TAPE.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
3. Play back the cassette.
4. Press the PHOTO button and hold it.
 - The camcorder is set to playback pause(STILL) mode.
 - If you do not wish to record, release the button and wait for more than 2 seconds.
5. Release the PHOTO button and press the PHOTO button again in 2 seconds.
 - The still image is recorded to the Memory Stick.
 - While the camcorder is recording the still image, “▶▶▶” appears on the screen.

數位照相機模式

從錄影帶影像製作靜態照片

- ☞ 您可以從錄影帶影像製作靜態照片到記憶卡上。
- ☞ 如果您想從錄影帶影像錄製多個靜態照片到記憶卡上,使用複製按鈕。

1. 將本機模式開關設置為TAPE。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
3. 重放錄影帶。
4. 在出現您想錄製的影像同時按下拍照按鈕。
 - 錄影帶被置於放映暫停(STILL)模式。
 - 如果您想改變捕捉畫面,鬆開拍照按鈕,等待2秒鐘以上,再次選擇影像。
5. 在放開拍照按鈕,2秒鐘內再次按下拍照按鈕。
 - 靜態照片被錄製到記憶卡上。
 - 在本機錄製靜態照片時,“▶▶▶”會出現在螢幕上。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式


Viewing Still images

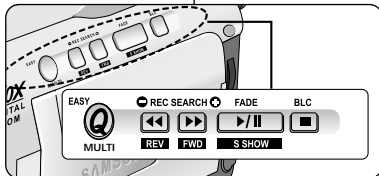
- ☞ You can playback and view still images recorded on the Memory Stick.
- ☞ There are 2 ways to view recorded images.
 - Single : To view an image frame by frame.
 - Slide show : To view all images automatically and in consecutive order.

觀看靜態照片


- ☞ 您可觀看錄製在記憶卡上的照片。
- ☞ 觀看靜態照片有兩種方式：
 - 單張照片：逐張觀看照片。
 - 順序播放：自動按順序連續播放所有的照片。

To view a Single image

1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
 - The last recorded image appears.
 - If there are no recorded images on the Memory Stick, NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4! and  will display on the screen.
3. Using the **▶▶** (FWD) and **◀◀** (REV) buttons, search for the desired still image.
 - To view the next image : press the **▶▶** (FWD) button.
 - To view the previous image : press the **◀◀** (REV) button.
 - Pressing **▶▶** (FWD) when you are on the last image will take you to the first image and pressing **◀◀** (REV) when you are on the first image will take you to the last image.
 - Keep pressing **▶▶** (FWD) or **◀◀** (REV) to search for an image quickly.



若要觀看單張照片

1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
 - 如果在記憶卡上沒有照片，“NO STORED PHOTO!” 或 “NO STORED MPEG4!”  會顯示在螢幕上。
3. 使用 **▶▶** (快轉) 和 **◀◀** (快倒) 按鈕，搜索所要的照片。
 - 若要觀看下一張：按 **▶▶** (快轉) 按鈕
 - 若要觀看上一張：按 **◀◀** (快倒) 按鈕
 - 在觀看最後一張後，再按 **▶▶** (快轉) 按鈕會轉到第一張照片。在觀看第一張後，再按 **◀◀** (快倒) 按鈕會轉到最後一張照片
 - 按住 **▶▶** (快轉) 和 **◀◀** (快倒) 按鈕可快速查看照片。

To view a slide show

1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
 - The last recorded image appears
3. Press the **▶/||** (S.SHOW) button.
 - All images will be played back consecutively for 4~5 seconds each.
4. To stop the slide show, press the **▶/||** (S.SHOW) button again.

若要觀看順序播放

1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
3. 按 **▶/||** (順序播放) 按鈕。
 - 全部照片會每隔4~5秒播放一張。
4. 若要停止順序播放，再次按下 **▶/||** (順序播放) 按鈕。

Digital Still Camera mode

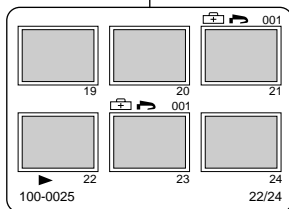
數位照相機模式

To view the Multi Screen

1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
 - The last recorded image appears.
3. To view six stored images on single screen, press the MULTI button.
 - A selection mark (▶) appears under the image.
 - Turn the menu dial to select a image.
4. To return to single playback mode, press the MULTI button again.

若要觀看多重畫面

1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
3. 按下MULTI(多幅)按鈕,在螢幕上可觀看6個影像。
 - 影像下方會出現選擇標記(▶)
 - 轉動菜單選擇影像。
4. 返回播放模式時,再按下MULTI多幅按鈕。

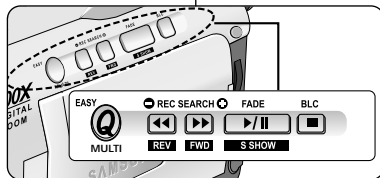


Referenece

- To display the previous six images, press the ◀◀ (REV).
- To display the next six images, press the ▶▶ (FWD).

注意

- 要顯示前6個影像時,按◀◀ (快倒).
- 要顯示後6個影像時,按▶▶ (快轉).



Digital Still Camera mode

數位照相機模式

Copying still images from a cassette to Memory Stick

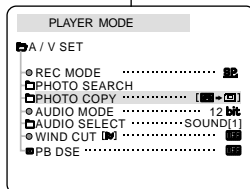
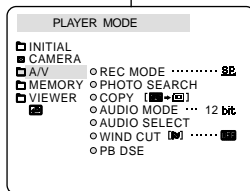
從錄影帶上複製靜態照片到記憶卡

☞ You can copy still images recorded with PHOTO function on a cassette onto a Memory Stick.

☞ 您可透過本功能將靜態照片複製到記憶卡上。

1. Set the power switch to the PLAYER mode.
2. Press the MENU button.
3. Turn the MENU DIAL to highlight A/V and press the ENTER button.
 - The submenu will appear.
4. Turn the MENU DIAL to highlight PHOTO COPY and press the ENTER button.
 - All still images that recorded on a cassette will be copied to a Memory Stick.
5. The camcorder automatically performs the photo search to find still images and copying starts.
6. Press ■ (STOP) button to stop copying.
 - Copying stops when the cassette is finished or Memory Stick is full.

1. 將本機設置為PLAYER(播放機)模式。
2. 按下MENU(菜單)按鈕。
3. 按MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇A/V,然後按下ENTER按鈕。
 - 會出現子菜單。
4. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇PHOTO COPY(照片複製),然後按下ENTER按鈕。
 - 錄製在錄影帶上的全部靜態照片會被複製到記憶卡上。
5. 本機會自動查找照片,以找到靜態照片並開始複製。
6. 按下■ STOP停止按鈕以停止複製。
 - 在錄影帶到達終點或記憶卡已滿,則複製會停止。



Digital Still Camera mode

Marking images for printing

- ⌘ This camcorder supports the DPOF (Digital Print Order Format) print format.
- ⌘ You can automatically print images recorded on a Memory Stick with a printer supporting DPOF.
- ⌘ There are 2 ways to make a PRINT MARK.
 - THIS FILE : You can set a print mark on the photo image displayed on the LCD.
 - ALL FILES : To print 1 copy each of all of the stored images.

1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
2. Set the power switch to PLAYER.
 - The last recorded image appears.
3. Using the ►► (FWD) and ◀◀ (REV) buttons, search for the still image that you want to mark.
4. Press the MENU button.
5. Turn the MENU DIAL to highlight MEMORY and press the ENTER button.
 - The MEMORY SET submenu will appear.
6. Turn the MENU DIAL to highlight PRINT MARK, press the ENTER button.
7. Use the MENU DIAL to select either THIS FILE or ALL FILES and press the ENTER button.
8. Use the MENU DIAL to select the quantity and press the ENTER button.

Reference

- When you setup the PRINT MARK option to ALL FILES, 999 files from the current file are set to 1 or 0.
- The ALL FILES option may require extended operation time depending on the number of stored images.

數位照相機模式

在照片上做列印標記

- ⌘ 本機支援 DPOF 數位列印順序格式的列印格式。
- ⌘ 您可透過支援 DPOF 的印表機列印錄製在記憶卡上的照片。
- ⌘ 有兩種製作列印標記的方式：
 - 當前照片：您可將顯示在液晶螢幕上的照片設置列印標記
 - 全部照片：對於儲存的相片，每張照片列印一份。

1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
3. 使用►► (快轉) 和◀◀ (快倒) 鈕，查找需要做標記的照片。
4. 按下MENU(菜單)按鈕。
5. MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MEMORY(記憶)，然後按下ENTER按鈕。
6. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇PRINT MARK(列印標記)，然後按下ENTER按鈕。
7. 使用MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇THIS FILE(當前照片)或ALL FILES(全部照片)，然後按下ENTER按鈕。
8. 使用MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇數量，然後按下ENTER。


注意

- 在您設置了列印標記選項至全部照片時，將從目前照片開始列印儲存的999張照片，並將目前的照片設置為0或1號。
- 根據儲存的相片數量，全部照片的選項可能需要較長的操作時間。

Digital Still Camera mode

Protection from accidental erasure


- ⚠ You can protect important images from accidental erasure.
- If you execute FORMAT, all images including protected images will be erased.

1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
2. Set the power switch to PLAYER.
 - The last recorded image appears.
 - If there are no recorded images on the Memory Stick, NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4! and  will display on the screen.
3. Using the **▶▶** (FWD) and **◀◀** (REV) buttons, search for the still image that you want to protect.
4. Press the MENU button.
5. Turn the MENU DIAL to highlight MEMORY and press the ENTER button.
 - The submenu of MEMORY SET will appear.
6. Turn the MENU DIAL to highlight PROTECT and press the ENTER button.
7. Press the ENTER button to set PROTECT to ON or OFF.
 - THIS FILE : protects the currently selected file from erasure.
8. Using the **▶▶** (FWD) and **◀◀** (REV) buttons, search for the still image that you wish to protect.
9. To exit the menu, press the MENU button.

數位照相機模式

防止意外刪除

- ⚠ 您可保護重要的圖像不被意外刪除。
- 如果您執行格式化, 包括被保護的圖像也會全部刪除

1. 將本機模式開關設置為記憶卡
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 - 出現最後錄製的影像。
 - 如果在記憶卡上沒有影像, “NO STORED PHOTO!” 或 “NO STORED MPEG4!”  會顯示在螢幕上。
3. 使用**▶▶** (快轉) 和 **◀◀** (快倒鈕, 查找需要保護的照片。
4. 按下MENU(菜單)按鈕。
5. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MEMORY(記憶), 然後按下ENTER按鈕。
 - 下一個子選項 Memory SET 將會出現。
6. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇PROTECT(保護), 然後按下ENTER按鈕。
7. 按下ENTER按鈕來設定保護照片(ON)或不保護(OFF)。
 - THIS FILE(當前照片):保護當前選擇的照片不被刪除。
8. 使用**▶▶** (快轉) 和 **◀◀** (快倒鈕, 查找需要保護的照片。
9. 要退出菜單, 按MENU(菜單)按鈕。

Digital Still Camera mode

Deleting Still images

- ✳ You can erase the still images recorded on the Memory Stick.
 - ✳ If you want to delete protected images, you must first deactivate the image protection.
 - ✳ An image which has been deleted cannot be recovered.
1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
 2. Set the power switch to PLAYER.
 3. Using the ►► (FWD) and ◀◀ (REV) buttons, search for the still image that you want to delete.
 4. Press the MENU button.
 5. Turn the MENU DIAL to highlight MEMORY and press the ENTER button.
 - The MEMORY SET submenu will appear.
 6. Turn the MENU DIAL to highlight DELETE and press the ENTER button.
 - Using the MENU DIAL, select either THIS FILE or ALL FILES and press the ENTER button.
 - THIS FILE : deletes only the file currently selected.
 - ALL FILES : deletes all files stored in the Memory Stick.
 7. A box will appear to verify whether you wish to delete the image(s).
 - Using the MENU DIAL, select the item.
 - EXECUTE : deletes the selected image(s).
 - CANCEL : does not delete the selected image(s) and returns to the previous menu.

Reference

- If you try to delete a protected image, "PROTECT!" appears on the screen.

數位照相機模式

刪除靜態照片

- ✳ 您可刪除錄製在記憶卡的照片。
 - ✳ 如果要刪除已保護的照片時,請先取消保護。
 - ✳ 刪除的照片不能恢復
1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
 2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 3. 使用►► (快轉) 和 ◀◀ (快倒鈕,查找需要刪除的照片)。
 4. 按下MENU(菜單)按鈕。
 5. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MEMORY(記憶),然後按下ENTER按鈕。
 - 會出現MEMORY SET(記憶設置)子菜單。
 6. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇DELETE(刪除),然後按下ENTER按鈕。
 - 使用MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇THIS FILE(當前照片)或 ALL FILES(全部照片),然後按下ENTER按鈕。
 - 當前照片:只刪除當前選擇的照片。
 - 全部照片:刪除儲存在記憶卡的全部照片。
 7. 會出現一個框框以驗證是否想刪照片。
 - 使用MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇所要的選項。
 - 確定:刪除所選擇的照片。
 - 取消:不刪除所選擇的照片並返回到上一菜單。

注意

- 如果您想刪除保護的照片時,"ROTECT!" "保護!" 出現在螢幕上。

Digital Still Camera mode

Formatting the Memory Stick

- ※ You can use the MEMORY FORMAT functions to completely delete all images and options on the Memory Stick, including protected images.
- ※ The format function restores the Memory Stick to its initial state.
- ※ The Memory Stick supplied with this camcorder has been formatted already.

Attention

- ※ If you execute the MEMORY FORMAT function, all images will be erased completely and erased images cannot be recovered.
1. Set the mode switch to MEMORY STICK.
 2. Set the power switch to PLAYER mode.
 3. Press the MENU button.
 4. Turn the MENU DIAL to highlight MEMORY and press the ENTER button.
 - The sub menu will appear.
 5. Select FORMAT from the list and press the ENTER button.
 6. "ALL FILES ARE DELETED! FORMAT REALLY?" appears on the screen.
 7. Using the MENU DIAL, select the item.
 - NO : To return to previous menu
 - YES : To start formatting.
 8. Press the ENTER button.
 9. To exit the menu, press the MENU button.

Reference

- If you want to format the Memory Stick on your PC, use only the "Memory Stick formatter" supplied with the software CD.

數位照相機模式

格式化記憶卡

- ※ 您可使用格式化來完全刪除記憶卡上的全部照片和選項,包括保護的照片。
- ※ 格式化功能將記憶卡回復到初始狀態。
- ※ 隨本機附送的記憶卡已經格式化。

注意

- ※ 如果您執行格式化後,所有的照片會被完全刪除,且不能恢復。
1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
 2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
 3. 按下MENU(菜單)按鈕。
 4. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MEMORY(記憶),然後按下ENTER按鈕。
 - 會出現子菜單。
 5. 從列表中選擇FORMAT(格式化),然後按下ENTER按鈕。
 6. "ALL FILES ARE DELETED! FORMAT REALLY?(全部文件要被刪除?真的格式化嗎?)會出現在螢幕上。
 7. 使用MENU DIAL(菜單轉盤)選擇項目:
 - NO(否):返回上一菜單。
 - YES(是):開始格式化。
 8. 按下ENTER按鈕。
 9. 要退出菜單,按MENU(菜單)按鈕。

注意

- 如果您要利用電腦格式化記憶卡,只能使用有格式化記憶卡的光碟程式。

Digital Still Camera mode

數位照相機模式

MPEG REC

保存MPEG

Saving the pictures captured by a camera as a moving picture file onto MEMORY STICK

將拍攝的照片作為動態影像 儲在記憶卡上

1. Check whether MEMORY STICK is inserted into the camcorder.
If it is not in the camcorder, insert it onto the slot.
2. Set the mode switch to MEMORY STICK position.
3. Set the power switch to CAMERA mode.
4. Press the START/STOP button, the images which are being captured are recorded as a moving picture of MPEG4 type onto MEMORY STICK.
 - You can record 10 ~ 20 seconds continuously in once by the recording object.
 - You can record a camera still image onto memory stick by pressing the Photo key instead the START/STOP button.
5. Press the START/STOP button to stop the recording.

1. 檢查記憶卡是否安裝妥當,若無安裝,請將記憶卡插入本機插口。

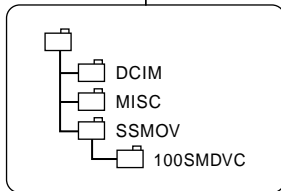
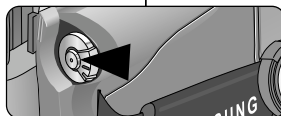
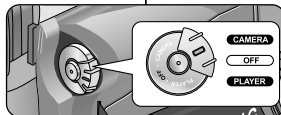
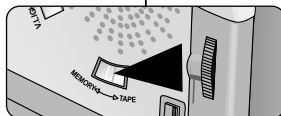
2. 將本機模式開關設置為記憶卡
3. 並將電源開關設置為CAMERA模式。
4. 按下START/STOP(開始/停止)按鈕,拍攝的照片以MPEG4的格式作為動態影像儲存在記憶卡上。
 - 每次可連續錄製10~20秒。
 - 按下拍照按鈕可將影像存為靜態照片。
5. 再次按下START/STOP(開始/停止)按鈕停止保存。

注意

- 在使用MPEG REC 功能之前請檢查記憶卡是否插入本機內。
- 動態擷取影片有兩種格式:160X120或320X240(畫素)。
- 您所錄下的動態擷取影片可以以*.asf 檔案格式保存在記憶卡中。
- 您可以用320X240畫素或160X120畫素格式紀錄動態影像。
- 您所拍攝的影片可存在以下的文件夾中
- 與錄影帶所拍攝的影片相比,記憶卡中的動態影像尺寸偏小及清晰偏低。
- 聲音以單音模式錄製
- 在M.REC 模式下,不支援以下功能:
 - 防手振功能,數位變焦,淡出淡入,自動程式曝光,數位特效,慢速快門
- 當您使用記憶卡拍攝時,不得插入或彈出記憶卡,否則會造成干擾。
- 當您使用記憶卡拍攝時,不得取出錄影帶,否則會損傷記憶卡及其資料。

Reference

- Before using the MPEG REC function, check whether the MEMORY STICK is inserted into the camcorder.
- Moving pictures can be made in two sizes, 160 X 120 or 320 X 240 (Pixel).
- Moving images that you recorded are saved in *.asf file format on the memory stick.
- You can record the moving picture images as 320X240 pixel or 160X120 pixel.
- The file that you recorded are saved in a following folder.
- The moving picture images on a Memory Stick are smaller size and lower definition than one on Tape.
- The sound is recorded in type of mono.
- The following functions are not allowed in M.REC Mode.
 - DIS (Digital Image Stabilizer), Digital Zoom, Fade, Program AE, Digital Effect, Slow Shutter.
- While you record in Memory Stick, don't insert or eject the tape or it could be recorded the noise.
- While you record in Memory Stick, don't eject it or it might break the data on the Memory Stick or Memory Stick itself.



Digital Still Camera mode

數位照相機模式

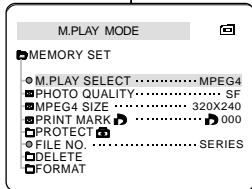
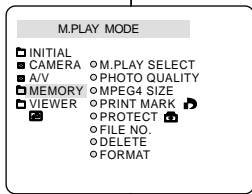
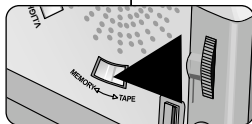
MPEG PB

播放MPEG

- ※ The MPEG PB function works in PLAYER mode only.
- ※ The MPEG PB function allows you to watch the moving pictures (MPEG4) recorded.
- ※ During the MPEG4 playback, you can hear sound at the PC speaker only (You cannot hear it from the speaker onto a camcorder and TV).

- ※ 播放MPEG功能僅限於PLAYER/播放機模式。
- ※ 透過MPEG功能可以觀看動態影像(MPEG4格式)
- ※ 播放MPEG4格式的錄影時,只能利用電腦的喇叭來收聽。(本機和電視機不能播放MPEG4格式錄製的聲音)

1. Set the mode switch to MEMORY STICK position.
2. Set the power switch to PLAYER mode.
3. Press the MENU button and turn the MENU DIAL to highlight MEMORY.
4. Press the ENTER button to enter sub-menu.
5. Use the MENU DIAL to select M.PLAY from the sub-menu.
6. Press the ENTER button to enter sub-menu.
7. Use the MENU DIAL to select MPEG4 from the sub-menu.
8. Press the PLAY/STILL button.
 - The moving pictures recorded in the MEMORY STICK are played back.



1. 將本機模式開關設置為記憶卡。
2. 並將電源開關設為PLAYER模式。
3. 按下MENU(菜單),按MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MEMORY/存儲器播放模式。
4. 然後按下ENTER按鈕,以進入子菜單。
5. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇M.PLAY。
6. 然後按下ENTER按鈕,以進入子菜單。
7. 轉動MENU DIAL(菜單轉盤)以選擇MPEG4。
8. 按PLAY/STILL按鈕。
 - 儲存的MPEG動態截取影片將會播放。

注意

Reference

- There could be any broken or mosaic pictures while playing the MPEG4 moving picture images, but it is not malfunction.
- Sharp G.726 Audio Codec is automatically installed through Internet when you play the MPEG4 file.
- If sharp G.726 Audio Codec is not properly installed on your PC, it could not play Audio in the MPEG4 file.
- The moving picture images that you recorded in the Memory Stick might not be allowed to play by the camcorder of another brands.
- The MPEG4 file recorded by another camcorder might not be allowed to play by this camcorder.
 - You need Microsoft Windows Media Player Version 9 or higher version and Sharp G.726 Audio Codec in order to play MPEG4 file on the Memory Stick on your PC. (Microsoft Windows Media Player Version 9 (Eng) is included in the CD that is supplied.)
 - You can download the Microsoft Windows Media Player applied each languages on Microsoft Website, "<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp>".

- 在播放MPEG4動態影片時,可能會出現影像暫停或馬賽克的現象,這並非故障。
- 當您要播放MPEG4文件時,會自動上網安裝Sharp G.726 Audio Codec.
- 如果您的電腦沒有正確安裝好Sharp G.726 Audio Codec,那麼將無法播放MPEG4的影片。
- 您錄製在記憶卡的動態影像無法在其品牌的攝錄影機中播放。
- 由其他品牌攝錄影機錄製的MPEG4影像也無法在本機播放。

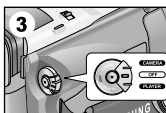
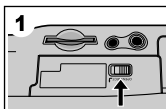
- 您可以用您電腦上的Microsoft Windows Media Player Version 9或更高版本以及Sharp G.726 Audio Codec來播放儲存在記憶卡上的MPEG4影片。(隨機附贈CD中附帶有Microsoft Windows Media Player Version 9(英文版))。
- 如果您下載Microsoft Windows Media Player不同語言版本,您可訪問Microsoft網站:
<http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp>

Maintenance

After finishing a recording

- ⚠ At the end of a recording you must remove the power source.
- ⚠ When recording with a Lithium Ion Battery Pack, leaving the pack on the camcorder can reduce the life span of the battery. Hence, it should be removed from the camcorder.

1. Slide the TAPE OPEN/EJECT switch in the direction of the arrow.
 - Opening the cassette door ejects the tape automatically.
 - Please wait while the tape is completely ejected.
2. After removing the tape, close the door and store the camcorder in a dust free environment.
 - Dust and other foreign materials can cause square-shaped noise or jerky images.
3. Set the power switch to the OFF mode.
4. Disconnect the power source or remove the Lithium Ion Battery Pack.
 - Hold down the BATTERY RELEASE button and slide the battery pack in the direction of the arrow.

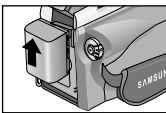
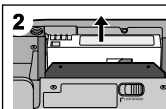


維護

完成拍攝後

- ⚠ 結束拍攝後,必須立即關閉電源。
- ⚠ 使用鋰離子電池拍攝時,將電池組留在本機上會造成電量縮短,因此要把電池組取下。

1. 將TAPE OPEN/EJECT(錄影帶打開/退出)開關沿著箭頭方向滑開。
 - 打開影帶倉門,會自動退出影帶。
 - 請等到影帶倉完全退出為止。
2. 取出影帶後,關閉影帶倉並將本機置放在無塵的環境中。
 - 灰塵和其他異物會造成干擾或抖動的畫面。
3. 將功能開關置於OFF(關)模式。
4. 斷開電源,或取出電池組。
 - 按住BATTERY RELEASE電池盒開關按鈕,按箭頭所示方向滑開電池組。



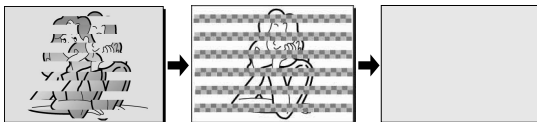
Maintenance

Cleaning and Maintaining the Camcorder

Cleaning the Video Heads

To ensure normal recording and clear pictures, clean the video heads when the playback pictures display square block-shaped noise or distortion, or a blue screen appears.

1. Set the power switch to PLAYER mode.
2. Insert the cleaning tape.
3. Press the ►/|| (PLAY/STILL) button.
4. Press the ■ (STOP) button after 10 seconds.



Reference

- Check the quality of the picture using a videocassette. If the picture quality has not improved, repeat the operation. If the problem continues, contact your local authorized service center.
- Clean the video heads with a dry type cassette cleaner.

維護

清潔與維護數位攝錄影機

清潔磁頭

為保證正常拍攝和影像清晰請在播放中如出現干擾或失真或出現藍幕時請清潔磁頭。

1. 將本機設置為PLAYER(放映機模式)。
2. 插入清潔帶。
3. 按下►/|| (PLAY/STILL) (播放/暫停)按鈕。
4. 10秒鐘後按下■ (STOP) (停止)按鈕。

注意

- 用放映錄影帶來檢查清潔後的影像品質。如果影像仍然不好,則請重複清潔磁頭的動作。如果還存在問題請向當地的客服中心連繫。
- 請使用乾式清潔帶清潔磁頭。

Maintenance

Using Your Camcorder Abroad

- ⌘ Each country or region has its own electric and color systems.
- ⌘ Before using your camcorder abroad, check the following items.

Power sources

- You can use your camcorder in any country or area with the supplied AC Power Adapter within 100V to 240V, 50/60 Hz.
- Use a commercially available AC plug Adapter, if necessary, depending on the design of the local wall outlet.

Color system

- You can view your recording in the viewfinder. However, to view it on a television or copy it to a videocassette recorder, the television or VCR must be NTSC-compatible and have the appropriate audio/video jacks. Otherwise, you may need to use a transcoder.

● PAL-compatible Countries/Regions

Australia, Austria, Belgium, Bulgaria, China, CIS, Czech Republic, Denmark, Egypt, Finland, France, Germany, Greece, Great Britain, Holland, Hong Kong, Hungary, India, Iran, Iraq, Kuwait, Libya, Malaysia, Mauritius, Norway, Romania, Saudi Arabia, Singapore, Slovak Republic, Spain, Sweden, Switzerland, Syria, Thailand, Tunisia, etc.

● NTSC-compatible Countries/Regions

Bahamas, Canada, Central America, Japan, Mexico, Philippines, Korea, Taiwan, United States of America, etc.

Reference

You can make recordings with your camcorder and view pictures on the LCD from anywhere in the world.

維護

在國外使用攝錄影機

- ⌘ 每個國家或地區都有自己的電子和彩色制式。
- ⌘ 在國外使用本機之前,應檢查以下項目。

電源

- 只要您所到的國家或地區的電源處在100V到240V, 50/60Hz電源範圍內,您就可以通過隨機提供的交流電源適配器來使用本機。
- 如有必要,根據當地牆上的設計,使用市場上銷售的交流插頭適配器。

彩色制式

- 您可以從觀景器中觀看錄製好的影片圖像。不過,要想在電視機上觀看錄製的影像或將其複製到影帶式錄影機上,電視機或錄影帶式攝錄影機必須與NTSC制式兼容,並配備有相應的音頻/視頻插孔。否則,您需要配備一台彩色變碼器。

● 與PAL制式兼容的國家/地區

澳大利亞,奧地利,比利時,保加利亞,中國,獨聯體各國,捷克共和國,丹麥,埃及,芬蘭,法國,德國,希臘,英國,荷蘭,香港,匈牙利,印度,伊朗,伊拉克,科威特,利比亞,馬來西亞,毛里求斯,挪威,羅馬尼亞,沙烏地阿拉伯,新加坡,斯洛伐克共和國,西班牙,瑞典,瑞士,敘利亞,泰國,突尼斯等。

● 與NTSC制式兼容的國家/地區

巴哈馬,加拿大,中美洲,日本,墨西哥,菲律賓,韓國,台灣,美國等。

注意

您可以使用本機在世界任何地方攝影,並利用液晶螢幕觀看播放的影像。

Troubleshooting

Troubleshooting

- ✱ Before contacting a Samsung authorized service center, perform the following simple checks.
They may save you the time and expense of an unnecessary call.

Self Diagnosis Display

Display	Blinking	Informs that...	Action
	slow	the battery pack is almost discharged.	Change to a charged one.
TAPE END!	slow	When the remaining time on the tape is about 2 minutes	Prepare a new one.
TAPE END!	no	the tape reached its end.	Change to a new one.
TAPE!	slow	there is no tape in camcorder.	Insert a tape.
PROTECTION!	slow	the tape is record protected.	If you want to record, release the protection.
▲...D L C R	slow	the camcorder has some mechanical fault.	1. Eject the tape. 2. Set to OFF. 3. Detach the battery. 4. Reattach the battery. * If unresolved contact your local service representative.
	slow	moisture condensation has formed in the camcorder.	see below.

Moisture Condensation

- ✱ If the camcorder is brought directly from a cold place to a warm place, moisture may condense inside the camcorder, on the surface of the tape, or on the lens. In this condition, the tape may stick to the head drum and be damaged or the unit may not operate correctly.
To prevent possible damage under these circumstances, the camcorder is fitted with a moisture sensor.
- ✱ If there is moisture inside the camcorder, (DEW) is displayed. If this happens, none of the functions except cassette ejection will work. Open the cassette compartment and remove the battery.
Leave the camcorder for at least two hours in a dry warm room.

故障排除

故障排除

- ✱ 在與三星授權的客服中心連繫之前,完成以下簡單的檢查。
這樣會節省您的時間和不必要的開支。

自行診斷顯示

顯示	閃爍	訊息	故障排除措施
	慢	電池組的電力幾乎完全耗盡	換上已充飽電電池組
TAPE END!	慢	錄影的剩餘時間約為2分鐘時	準備一盒新的錄影帶
TAPE END!	無	錄影帶已用盡	換上新的錄影帶
TAPE!	慢	本機內無錄影帶	插入錄影帶
PROTECTION!	慢	錄影帶受到防寫保護	如要錄製請取消保護
▲...D L C R	慢	本機發生機械故障	1. 退出影帶。 2. 設置 OFF (關)。 3. 取出電池。 4. 重新裝入電池。 * 如果故障沒有解決,則應與當地客戶中心連繫。
	慢	本機內發結露現象	見下文

結露

- ✱ 如果將本機從寒冷場所直接帶入溫暖場所,濕氣有可能在本機內部,錄影帶表面或鏡頭上形成冷凝水。在此情況下,錄影帶可能會黏在磁頭磁鼓上而受損,或者使本機操作不正常。
為防止在此情況下導致可能的損壞,本機裝有濕度感應器。
- ✱ 如果本機內有濕氣時,則會顯示 (DEW) (結露)。如果發生此情形,那麼不能使用除了影帶退出外的其他功能。
打開影帶倉,取出電池。
將本機放置於乾燥溫暖的室內至少約2小時或2小時以上。

Troubleshooting

Self Diagnosis Display in M.REC/M.PLAY mode

Display	Blinking	Informs that...	Action
MEMORY STICK!	slow	There no Memory stick in the camcorder.	Insert a Memory Stick.
MEMORY FULL!	slow	There is not enough memory to record.	Change to a new Memory Stick. Erase recorded image.
NO STORED PHOTO! or NO STORED MPEG4!	slow	There are no images recorded on the Memory Stick.	Record new images.
WRITE PROTECT!	slow	The Memory Stick is record protected.	Release the write protect tab on the Memory Stick.
PROTECT!	slow	When you try to delete to protected image.	Cancel the protect of image.
READ ERROR!	slow	The camera can not playback.	Format a Memory Stick or insert Memory Stick recorded on this camcorder.
WRITE ERROR!	slow	The camera can not record.	Format a Memory Stick or change to a new Memory Stick.
NOT FORMATTED!	slow	The card or memory needs to format.	Format a Memory Stick.
NOW DELETE...	slow	When progressing FILE DELETE.	Wait until Delete has finished.
NOW FORMAT...	slow	When progressing MEMORY FORMAT.	Wait until formatting has finished.
NOW COPY...	slow	When progressing FILE COPY.	Wait until copying has finished.

故障排除

在M.REC/M.PLAY照片錄製/照片播放模式自行診斷顯示

顯示	閃爍	訊息	故障排除措施
MEMORY STICK	慢	本機內無記憶卡。	插入記憶卡。
MEMORY FULL!	慢	記憶卡已滿。	更換新卡或刪除一些照片。
NO STORED PHOTO! 或 NO STORED MPEG4!	慢	記憶卡內無照片。	拍攝一些照片。
WRITE PROTECT!	慢	記憶卡受到保護,防止錄製。	去除記憶卡的防寫保護。
PROTECT!	慢	您試圖刪掉已保護的照片。	取消照片的保護。
READ ERROR!	慢	照相機不能放映。	格式化記憶卡或插入本機所拍攝的記憶卡。
WRITE ERROR!	慢	照相機不能錄製。	格式化記憶卡或插入新的記憶卡。
NOT FORMATTED!	慢	記憶卡需要格式化。	格式化記憶卡。
NOW DELETE...	慢	在進行刪除中。	等到刪除結束。
NOW FORMAT...	慢	在進行格式化中。	等到格式化結束。
NOW COPY...	慢	在進行複製中。	等到複製結束。

Troubleshooting

⚠ If these instructions do not solve your problem, contact your nearest Samsung authorized service center.

Symptom	Explanation/Solution
You cannot switch the camcorder on.	Check the battery pack or the AC Power Adapter.
START/STOP button does not operate while recording.	Check the POWER switch is set to CAMERA. You have reached the end of the cassette. Check the record protection tab on the cassette.
The camcorder goes off automatically.	You have left the camcorder set to STBY for more than 5 minutes without using it. The battery pack is fully exhausted.
The battery pack is quickly exhausted.	The atmospheric temperature is too low. The battery pack has not been charged fully. The battery pack is completely dead, and cannot be recharged. Use another battery pack.
When you see a blue screen during playback.	The video heads may be dirty. Clean the head with a cleaning tape.
A vertical strip appears on the screen when recording a dark background.	The contrast between the subject and the background is too great for the camcorder to operate normally. Make the background bright to reduce the contrast or use the BLC function while you are recording brighter.
The image in the viewfinder is blurred.	The Viewfinder lens has not been adjusted. Adjust the viewfinder control lever until the indicators displayed on the viewfinder come into sharp focus.
Auto focus does not work.	Check the M.FOCUS menu. Auto focus does not work in the Manual Focus mode.
Play, FF or REW button does not work.	Check the POWER switch. Set the power switch to PLAYER. You have reached the beginning or end of the cassette.
When you see a broken block image during the RECORD SEARCH.	This is normal operation and it is not a failure or defect.

故障排除

⚠ 如果故障沒有解決，則應請與三星授權的當地客服中心聯繫。

故障現象	原因/排除方法
無法開啟本機	請檢查電池組或交流電源適配器。
拍攝時無法操縱 START/STOP 按鈕	請檢查電源開關將其設為CAMERA位置；影帶已到終點；請檢查影帶防寫保護標籤。
本機會自動關機	本機於待機狀態閒置未用超過5分鐘，電池組已用盡。
電池組很快用盡	環境溫過低。 電池組充電不足；電池組已報廢，無法充電，請使用另一顆電池組。
播放時看到藍幕	磁頭髒污。用清潔帶清潔磁頭。
在拍攝時暗部背景出現垂直條紋。	被攝體與背景的對比過大，使本機無法正常操作，提高背景亮度，減少反差或使用BLC(避光補償)功能。
觀景器中的影像不清楚	觀景器未調整。調整觀景器控制手柄，直到觀景器的影像清晰為止。
自動對焦功能失靈	檢查手動對焦菜單。在手動對焦模式下，自動對焦不起作用。
播放、快轉和快倒按鈕失靈	檢查POWER開關，將電源開關設置於PLAYER(播放)；影帶已到達最開頭或最尾端。
Record search (拍攝記錄搜索)過程中看到方格狀影像	這屬於正常現象並非故障或缺陷。

Specifications

Model name: SCD23/D24

System	
Video signal	NTSC
Video recording system	2 rotary heads, Helical scanning system
Audio recording system	Rotary heads, PCM system
Usable cassette	Digital video tape (6.35mm width): Mini DV cassette
Tape speed	SP: approx. 18.81mm/s LP: approx. 12.56mm/s
Tape recording time	SP: 60 minutes (when using DVM 60), LP: 90 minutes (when using DVM 60)
FF/REW time	Approx. 180 sec. (using DVM60 tape)
Image device	CCD (Charge Coupled Device)
Lens	F1.4 10x(Optical), 800x(Digital) Electronic zoom lens
Filter diameter	Ø37
LCD monitor/Viewfinder	
Size/dot number	2.5inches (112,000)
LCD monitor Method	TFT LCD
Viewfinder	0.24" B/W LCD
Connectors	
Video output	1Vp-p (75Ω terminated)
S-video output	Y: 1Vp-p, 75Ω, C: 0. 286Vp-p, 75Ω
Audio output	-7.5dBs (600Ω terminated)
DV input/output	4pin special in/out connector
USB output	Mini-B type connector
External mic	Ø3.5 stereo
General	
Power source	DC 8.4V, Lithium Ion Battery Pack 7.4V
Power source type	Lithium Ion Battery Pack, Power supply (100V~240V) 50/60Hz 5.0W(LCD), 3.9W(VIEWFINDER)
Power consumption (Recording)	
Operating temperature	0°~40°C (32°F~104°F)
Storage temperature	-20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
External dimension	Length 7inches(156mm), Height 3.54inches(90mm), Width 2.48inches(58mm)
Weight	1.21lbs(500g) (Except for Lithium Ion Battery Pack and tape)
Built-in MIC	Omni-directional stereo condenser microphone
Remote control	Indoors: greater than 49ft(15m) (straight line), Outdoors: greater than 16.4ft(5m) (straight line)

• These technical specifications and design may be changed without notice.

技術規格

型號: SCD23/D24

系統	
影像訊號	NTSC
影像錄製系統	2個旋轉頭,螺旋掃描系統
音頻錄製系統	旋轉頭,PCM系統
可使用錄影帶	數位視頻錄影帶(寬約3.55mm) DV影帶
錄影帶速度	標準播放:約18.81mm/秒 長時播放:約12.56mm/秒
錄影帶錄製時間	標準播放:60分鐘(使用DVM60時) 長時播放:90分鐘(使用DVM60時)
快轉/快倒時間	約180秒(使用DVM60時)
影像設備	CCD(電荷耦合器)
鏡頭	F1.4 10X(光學放大倍數)800x(數位放大倍數)電子變焦鏡頭
濾光鏡直徑	Ø37
液晶螢幕/觀景器	
大小/點數	2.5英吋(112,000)
液晶螢幕方式	TFT 液晶螢幕
觀景器	0.24" 彩色CD
連接輸出	
視頻輸出	1Vp-p(75Ω端□)
S-video 輸出	Y: 1Vp-p, 75Ω, C: 0. 286Vp-p, 75Ω
音頻輸出	-7.5dBs (600Ω)
DV (數位視頻輸出/輸入)	4針專用連接器
USB 輸出	小型B型連接器
外接麥克風	Ø3.5 立體聲
概述	
電源	DC 8.4V, 鋰離子電池組 7.4V
電源種類	鋰離子電池組, 電源(100V~240V) 50/60Hz
功耗/拍攝	5.0W(液晶螢幕), 3.9W(觀景器)
操作溫度	0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)
儲存溫度	-20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F)
外形尺寸	長度156mm 高度90mm 寬度58mm
重量	500g
内置麥克風	全向性立體聲電容式麥克風
遙控	室內: 大於5公尺直線距離 室外: 大於公尺直線距離

• 本產品的規格和設計可能會修改,恕不另行通知。

INDEX

- A -		- M -	
Accessories	12	Memory Stick	80, 84
Audio dubbing	61	MF/AF	58
AUDIO MODE	49	- O -	
- B -		OSD	18, 19
Battery Pack	24	- P -	
BLC	59	PHOTO quality	83
- C -		PHOTO SEARCH	63
Cassette	27	PROGRAM AE	40
Cleaning	96	Protection	90
CLOCK SET	37	- Q -	
Connecting	69	Quick Menu	52
- D -		- R -	
DATE/TIME	51	REC MODE	48
DC Cable	23	REC Search	29
Deleting	91	Remote control	17, 20
DEMONSTRATION	39	- S -	
DIS	45	Sound	34
DSE	46	Speaker	34
DV	75, 76	Still images	86
- E -		- T -	
EASY Mode	57	TV DISPLAY	52
EXPOSURE	55	- U -	
- F -		USB	77
Fade	60	- V -	
Formatting	92	Viewfinder	30, 32
Frame advance	71	- W -	
Functions buttons	14	WHT. BALANCE	42
- H -		WIND CUT	50
Hand Strap	22	WL.REMOTE (SCD24 only)	38
- I -		- Z -	
IEEE1394	75	ZERO MEMORY	72
- L -		Zoom	43, 44
LCD	30, 31		

INDEX

- B -		- R -	
白平衡	42	日期/時間	51
逆光補償	59	- S -	
變焦	43, 44	聲音	34
- C -		時鐘設置	37
自動程式曝光	40	手帶	22
- D -		手動對焦/自動對焦	60
DC 線	23	數位防手振	45
DV	75, 76	數位特殊效果	46
淡入和淡出	60	- Y -	
電池組	24	自動展示	39
電視顯示	52	揚聲器	34
- F -		遙控	38
風聲消除	50	遙控器	17, 20
附件	12	液晶螢幕	30, 31
- G -		音頻模式	61
功能按鈕	14	音頻配音	49
- H -		- Z -	
影帶	27	螢幕顯示	18, 19
- I -		螢幕顯示	63
IEEE1394	75	逐張	71
簡易(EASY)模式	57	Protection	90
- K -		- U -	
快捷菜單	53	USB	77
快門速度和曝光	54		
- L -			
連接	69		
歸零點記憶	72		
拍攝點記錄搜索	29		
曝光	55		
- Q -			
清潔與維護	93		
觀景器	30, 32		

ENGLISH

THIS CAMCORDER IS MANUFACTURED BY:



*Samsung Electronics' Internet Home Page

United Kingdom	http://www.samsungelectronics.co.uk
France	http://www.samsung.fr
Australia	http://www.samsung.com.au
Germany	http://www.samsung.de
Sweden	http://www.samsung.se
Poland	http://www.samsung.com.pl
Spain	http://www.samsung.es
Italia	http://www.samsung.it
China	http://www.samsung.com.cn

臺灣

本攝錄影機製造商



三星電子首頁

英國
法國
澳洲
德國
瑞典
波蘭
西班牙
意大利
中國

http://www.samsungelectronics.co.uk
http://www.samsung.fr
http://www.samsung.com.au
http://www.samsung.de
http://www.samsung.se
http://www.samsung.com.pl
http://www.samsung.es
http://www.samsung.it
http://www.samsung.com.cn